

Manual de utilizare și întreținere

DEPĂNUȘĂTOR DE PORUMB

DRAGO GT



CUPRINS

| | | |
|--------|---|----|
| 1. | INTRODUCERE..... | 5 |
| 2. | SIGURANȚA..... | 6 |
| 2.1 | ÎNȚELEGEREA SEMNIFICAȚIEI SEMNALIZĂRILOR..... | 8 |
| 2.2 | MĂSURI DE PRECAUȚI PENTRU SIGURANȚA UTILIZATORILOR..... | 9 |
| 2.3 | MĂSURI DE PRECAUȚIE PENTRU OPERAȚIUNILE DE ÎNTREȚINERE..... | 10 |
| 3. | AUTOCOLANTELE DE SIGURANȚĂ..... | 13 |
| 4. | UTILIZAREA PREVĂZUTĂ..... | 18 |
| 4.1 | INTERVALELE OPERAȚIONALE ALE MAȘINII..... | 18 |
| 4.2 | UTILIZAREA MAȘINII..... | 18 |
| 5. | CONTRAINDICAȚII DE UTILIZARE..... | 20 |
| 6. | SPECIFICAȚIILE DEPĂNUȘĂTOARELOR..... | 21 |
| 6.1 | CUPLU DE STRÂNGERE ȘURUBURI..... | 23 |
| 7. | OPERAȚIUNILE DE TRANSPORT ȘI INSTALARE..... | 24 |
| 7.1 | LIVRAREA..... | 24 |
| 7.2 | UTILIZAREA SUPORTULUI..... | 25 |
| 7.3 | RIDICARE..... | 26 |
| 7.4 | TRANSPORTUL CU AJUTORUL CAMIONULUI..... | 28 |
| 7.5 | TRANSPORTUL CU COMBINA..... | 29 |
| 7.6 | PRINDEREA/DESPRINDEREA DEPĂNUȘĂTORULUI..... | 30 |
| 7.6.1 | PRINDEREA..... | 31 |
| 7.6.2 | DESPRINDEREA..... | 32 |
| 7.7 | RACORDURILE SUPLIMENTARE ALE DEPĂNUȘĂTORULUI..... | 33 |
| 7.8 | ÎNREGISTRAREA AXULUI CARDANIC..... | 34 |
| 8. | FUNCȚIONAREA MAȘINILOR..... | 35 |
| 8.1 | INFORMAȚII GENERALE..... | 35 |
| 8.2 | PROTECȚIILE COMPONENTELOR INDIVIDUALE..... | 37 |
| 8.3 | TRANSMISIA PUTERII..... | 38 |
| 8.4 | PLĂCILE DEPĂNUȘĂTOARE..... | 39 |
| 8.5 | PLĂCI DEPĂNUȘĂTOARE AMORTIZATE..... | 40 |
| 8.6 | ȘASIU RABATABIL..... | 41 |
| 8.6.1 | PROCEDURA DE ÎNCHIDERE PENTRU ECHIPAMENTELE RABATABILE..... | 41 |
| 8.6.2 | PROCEDURA DE DESCHIDERE PENTRU ECHIPAMENTELE RABATABILE..... | 41 |
| 8.7 | DISPOZITIVUL PENTRU CONTROLUL AUTOMAT AL ÎNĂLȚIMII ECHIPAMENTULUI DE RECOLTARE..... | 42 |
| 9. | ÎNAINTE DE UTILIZAREA PE TEREN..... | 43 |
| 9.1 | ÎNCEPEREA LUCRULUI PE TEREN..... | 44 |
| 10. | REGLAJE ȘI ÎNLOCUIRI..... | 45 |
| 10.1 | REGLAREA UNGHIULUI DEPĂNUȘĂTORULUI..... | 46 |
| 10.1.1 | REGLAREA UNGHIULUI DEPĂNUȘĂTORULUI..... | 46 |
| 10.1.2 | REGLAREA CUPLAJULUI..... | 47 |
| 10.2 | REGLAREA CAPETELOR DE RECOLTARE..... | 48 |
| 10.2.1 | LINIA CENTRALĂ DE ROTAȚIE..... | 48 |
| 10.3 | CUȚITELE CILINDRULUI DEFIBRATOR..... | 49 |
| 10.3.1 | SCOATEREA CILINDRULUI DEFIBRATOR..... | 49 |
| 10.3.2 | ÎNLOCUIREA CUȚITELOR CILINDRILOR..... | 50 |
| 10.4 | CUȚITELE DE RĂZUIRE..... | 51 |
| 10.5 | ALINIAREA GRUPULUI DE RÂNDURI..... | 52 |
| 10.6 | PLĂCILE DEPĂNUȘĂTOARE..... | 53 |
| 10.6.1 | Deschiderea maximă..... | 53 |
| 10.6.2 | Deschiderea minimă..... | 54 |
| 10.6.3 | Presiunea plăcilor depănușătoare..... | 55 |
| 10.7 | LANȚURI CULEGĂTOARE..... | 56 |
| 10.7.1 | TENSIONAREA LANȚURILOR..... | 56 |
| 10.7.2 | ÎNLOCUIREA LANȚURILOR..... | 57 |

| | | |
|--------|--|----|
| 10.7.3 | SINCRONIZAREA LANȚURILOR | 59 |
| 10.7.4 | POZIȚIONAREA GHIDAJELOR LANȚURILOR | 62 |
| 10.8 | PROTECȚIA POSTERIOARĂ..... | 63 |
| 11. | LUBRIFIEREA ȘI ÎNTREȚINEREA | 64 |
| 11.1 | TIPURI DE LUBRIFIANȚI ȘI CANTITATE | 67 |
| 11.2 | CODURILE ULEIURILOR LUBRIFIANTE | 67 |
| 11.3 | FIȘELE TEHNICE ALE LUBRIFIANȚILOR | 68 |
| 11.3.1 | CONDIȚII NORMALE | 68 |
| 11.3.2 | PORUMB CULCAT/CONDIȚII DIFICILE | 69 |
| 11.4 | PRE-SEZON | 70 |
| 11.4.1 | VERIFICAREA PRE-SEZON A ULEIULUI | 70 |
| 11.4.2 | REGLAREA/VERIFICAREA PRE-SEZON | 72 |
| 11.5 | LA FIECARE 20 DE ORE DE UTILIZARE | 73 |
| 11.5.1 | 20 DE ORE ULEI/LUBRIFIERE | 73 |
| 11.5.2 | 20 ORE REGLARE/VERIFICARE..... | 74 |
| 11.6 | LA FIECARE 100 DE ORE DE UTILIZARE | 75 |
| 11.6.1 | 100 ORE - VERIFICARE ULEI | 75 |
| 11.6.2 | 100 ORE LUBRIFIANT/LUBRIFIERE | 77 |
| 11.6.3 | 100 ORE REGLARE/VERIFICARE..... | 78 |
| 11.7 | LA FIECARE 250 DE ORE DE OPERARE SAU ANUAL | 79 |
| 11.7.1 | 250 ORE SAU ANUAL ULEI/LUBRIFIERE | 79 |
| 11.7.2 | 250 ORE SAU ANUAL REGLARE/VERIFICARE | 81 |
| 12. | ANALIZELE DEFECȚIUNILOR | 82 |
| 13. | LISTA NORMELOR DE REFERINȚĂ | 86 |
| 14. | ELIMINAREA..... | 86 |
| 15. | COPIA DECLARAȚIEI DE CONFORMITATE CE..... | 86 |

Prezentele instrucțiuni sunt valabile pentru mașina:

Denumire: DEPĂNUȘĂTOR PENTRU RECOLTAREA PORUMBULUI

Model: DRAGO GT

Producător: OLIMAC s.r.l
Via Cuneo, 41 - 12040 Margarita (CN) – ITALIA

1. INTRODUCERE

Stimate Client,

Vă mulțumim că ați cumpărat Depănușătorul DRAGO GT.

Înainte de pornirea mașinii și de începerea recoltării, vă invităm să citiți cu atenție fiecare secțiune a prezentului manual, pentru o corectă utilizare a mașinii și pentru a menține calitatea echipamentului, precum și pentru a garanta siguranța personalului.

Prezentul manual conține descrierea funcționării și instrucțiunile necesare pentru efectuarea corectă a principalelor operațiuni de utilizare, întreținere ordinară și periodică a mașinii.

Pentru a fi mai practic și mai ușor de controlat, prezentul manual este împărțit în capitole care pot fi identificate cu ușurință.

Indicațiile din prezentul manual i se adresează utilizatorului profesional, care trebuie să dețină cunoștințe specifice de utilizare a mașinii, trebuie să fie autorizat, instruit și să aibă o formare adecvată.

Partea dreaptă și partea stângă a mașinii sunt cele văzute de la postul de conducere al combinei.

Garanția este furnizată de OLIMAC SRL, ca program de asistență pentru clienții care operează și întrețin depănușătorul conform indicațiilor din prezentul manual. Garanția va fi extinsă pentru componentele recunoscute ca fiind defecte pe durata întregului sezon de recoltare, din anul de achiziție. În cazul în care componentele mașinii sunt modificate în afara specificațiilor companiei, fără autorizația prealabilă a OLIMAC SRL, garanția își va pierde valabilitatea. Utilizarea pieselor de schimb și a lubrifianților neautorizați de OLIMAC SRL duce la pierderea garanției.

Scrieți datele de identificare a mașinii în secțiunea de mai jos, veți avea nevoie de ele atunci când va trebui să comandați piese de schimb sau când veți dori să beneficiați de garanție.

Model: _____

Număr de înmatriculare: _____

Tipul combinei: : _____

Data de achiziție: _____

Aceste date sunt proprietatea OLIMAC SRL. Toate utilizările și/sau reproducerile neautorizate în mod explicit de OLIMAC SRL sunt interzise. Toate informațiile, ilustrațiile și specificațiile din prezentul manual se bazează pe cele mai recente informații disponibile în momentul publicării. OLIMAC SRL își rezervă dreptul de a aduce modificări în orice moment, fără o notificare prealabilă.



IE!!! Acest manual trebuie considerat un element integrant al echipamentului dumneavoastră și va trebui să rămână în permanență lângă acesta, chiar și în cazul vânzării, deoarece este elementul principal pentru formarea personalului în vederea utilizării.

Este important să citiți cu atenție prezentul manual, pentru a învăța cum să utilizați corect echipamentul, în deplină siguranță pentru voi și pentru ceilalți.

2. SIGURANȚA

Având în vedere că echipamentul - depănușător - numit și „DRAGO GT” prezintă caracteristici care implică un anumit grad de pericolozitate, având în vedere sistemul de recoltare, este necesar ca operatorul și persoanele care s-ar putea afla în raza de acțiune a echipamentului să respecte cu strictețe măsurile de precauție din prezentul manual, precum și cele incluse în manualul operatorului combinei.



Înainte de a utiliza depănușătorul, citiți cu atenție și cu grijă prezentul manual, manualul axurilor cardanice, furnizat împreună cu mașina, precum și manualul operatorului combinei.

Prin intermediul acestui manual, puteți dobândi toate informațiile privind caracteristicile generale ale echipamentului, necesare pentru formarea personalului, în vederea utilizării în siguranță.

Important: acordați atenție autocolantelor aplicate în locuri vizibile pe echipament, care identifică elementele periculoase și comportamentele recomandate pentru siguranța voastră (Pericol - Atenție - Avertisment), urmate de instrucțiuni specifice. Aceste măsuri de precauție au rolul de a proteja siguranța personală a operatorului și a celor care lucrează cu dumneavoastră. Înainte de utilizare, este obligatoriu să citiți și să rețineți conținutul manualului.



În funcție de activitățile pe care intenționați să le efectuați cu ajutorul mașinii, echipați-vă cu DPI adecvate. În special, vă recomandăm să purtați:

| DPI | CÂND |
|---|---|
| Încălțăminte de protecție împotriva accidentelor | Întotdeauna |
| Mănuși | Întotdeauna |
| Ochelari | Pentru activitățile de întreținere, reglare și lubrifiere |
| Caschetă | În timpul operațiunilor de deplasare, de încărcare și descărcare și în timpul eventualelor activități pentru care ar putea fi necesar să vă poziționați sub mașină. |
| Căști de protecție pentru urechi | În timpul funcționării mașinii |
| Îmbrăcăminte adecvată, care să nu fie voluminoasă și să nu aibă elemente libere, care ar putea fi agățate/trase de organele mobile ale mașinii. | Întotdeauna |

Păstrați vizibilitatea semnalizărilor de siguranță aplicate pe echipamentele de recoltare. Înlocuiți-le pe cele pierdute sau deteriorate. Asigurați-vă că noile componente de pe echipament și piesele de schimb includ autocolantele de siguranță, disponibile la distribuitorul dumneavoastră OLIMAC.

Învățați să utilizați mașini și folosiți comenzile în mod corespunzător.

Nu permiteți nimănui să opereze mașina dacă nu a fost informat, format și instruit în mod corespunzător, în legătură cu utilizarea depănușătorului.

Mențineți echipamentul în condiții adecvate de lucru. Modificările neautorizate ale echipamentului pot reduce funcțiile și/sau siguranța acestuia și pot avea o influență negativă asupra eficienței acestuia.

În cazul în care nu sunteți siguri sau aveți nelămuriri legate de procedurile operaționale prezentate în prezentul manual și/sau pentru a cere asistență, înainte de efectuarea oricărei operațiuni, nu ezitați să contactați distribuitorul OLIMAC.

Mențineți depănușătorul în condiții bune de lucru. Modificările neautorizate pot afecta negativ funcțiile de siguranță și pot influența durata de viață/garanția mașinii.



NERESPECTAREA INDICAȚIILOR DIN PREZENTUL MANUAL POATE DĂUNA GRAV SIGURANȚEI PERSOANELOR

EVITAȚI BLOCĂRILE:

Pentru evitarea „blocărilor”:

- nicio activitate și nicio operațiune nu trebuie să se desfășoare cu personal prezent în apropierea echipamentului de recoltare, când acesta este în funcțiune.
- Personalul angajat nu trebuie să poarte îmbrăcăminte inadecvată lucrului, precum curele sau bucăți de țesătură slăbite sau lăsate libere.
- Se interzice cu desăvârșire folosirea unor elemente improvizate în timpul funcționării normale a mașinii sau pentru a elimina anomalii prezente.
- Orice operațiune, chiar și de deblocare a echipamentului de recoltare, trebuie efectuată cu mașina oprită și cu alimentarea întreruptă, conform instrucțiunilor din capitolele următoare.



Nerespectarea instrucțiunilor s-ar putea dovedi fatală, având în vedere agresivitatea sistemului de recoltare.

În cazul blocării, trebuie:

- să asigurați mașina, deconectând și întrerupând toate sursele de energie;
- în funcție de situație, demontați și îndepărtați organele care au creat blocajul sau rotiți manual organele mobile în sens invers, asigurându-vă preventiv că nu produceți alte leziuni.

2.1 ÎNȚELEGEREA SEMNIFICAȚIEI SEMNALIZĂRILOR

În manual și pe autocolantele de pe depănușător, veți găsi instrucțiuni de avertizare, care includ și următoarele simboluri de atenționare.

Semnalizările de Pericol și Avertizare sunt poziționate în apropierea zonelor cu riscuri caracteristice.

Măsurile generale de precauție sunt enumerate pe semnalizările de Atenționare.



Aceasta este o semnalizare de avertizare-siguranță. Când vedeți acest simbol pe mașina voastră sau în manual, aveți grijă la potențialele vătămări corporale.



Aceasta este o semnalizare care scoate în evidență niște informații importante. Vă atrage atenția asupra unor proceduri importante de siguranță sau de reglare.

Respectați măsurile de precauție recomandate și practicile privind desfășurarea operațiunilor în siguranță.

PERICOL indică o situație periculoasă, care, dacă nu este evitată, poate cauza leziuni grave sau decesul. Culoarea asociată pericolului este roșul.

AVERTISMENT indică o situație potențial periculoasă, care, dacă nu este evitată, poate cauza leziuni grave sau decesul. Culoarea asociată avertismentului este portocaliul.

ATENȚIONARE indică o situație potențial periculoasă, care, dacă nu este evitată, poate cauza leziuni minore sau moderate. Poate fi utilizat și pentru a avertiza în cazul executării unor operațiuni periculoase. Culoarea asociată atenționării este galbenul.

Nerespectarea instrucțiunilor precedate de semnalizările de Pericol, Avertisment și Atenționare poate duce la producerea unor leziuni grave sau a decesului.

2.2 MĂSURI DE PRECAUȚI PENTRU SIGURANȚA UTILIZATORILOR

Înainte de utilizarea acestui depănușător, citiți cu atenție, înțelegeți și asimilați conținutul acestui manual, precum și conținutul manualului combinei. Transmiteți aceste informații persoanelor care lucrează cu/peste dumneavoastră.



1. Înainte de a porni depănușătorul, verificați normele privind siguranța traficului.
2. Asigurați-vă că nu se află nimeni în apropierea combinei, înainte de prima acționare a motorului.
3. Respectați toate normele de siguranță locale, pe lângă recomandările existente în prezentul manual.
4. **Înainte de începerea lucrului, familiarizați-vă cu toate dispozitivele și cu funcțiile acestora.**
5. Combina ar trebui să fie prevăzută cu o greutate suficientă pe axul posterior, pentru a garanta siguranța utilizării. Pentru o stabilitate corespunzătoare, în anumite condiții, ar putea fi necesară o greutate mai mare pe axul posterior. Consultați secțiunea 6 pentru greutățile depănușătoarelor și consultați manualul combinei pentru balastul necesar. Pentru depănușătoarele care nu sunt enumerate în secțiunea 6, contactați OLIMAC SRL.
6. Acordați atenție sarcinii admise pe ax și greutăților totale.
7. **Depănușătorul montat influențează viteza, sistemul de direcție și frânelor, respectați capacitatea sistemului de direcție și a frânelor.**
8. Păstrați toate protecțiile și elementele de siguranță în poziția corectă. În caz contrar, există riscul producerii de leziuni grave sau chiar al decesului.
9. Când se lucrează pe depănușător sau pe combină, purtați îmbrăcăminte strânsă pe corp, care nu pot fi prinse de organele în mișcare. Purtați încălțăminte de protecție împotriva accidentelor și mănuși, atunci când manevrați lame sau elemente cu părți tăioase.
10. **ATENȚIE - Înainte de a efectua orice operațiune asupra mașinii, efectuați operațiunile de asigurare a mașinii, prezentate în capitolele succesive.**

Evitați contactul cu elementele care se rotesc



Aveți grijă atunci când depănușătorul este în mișcare. Organele mobile ale depănușătorului nu pot fi protejate integral. **În timpul utilizării mașinii, păstrați întotdeauna distanța de siguranță față de elementele în mișcare.**

Nu introduceți material în mașină, folosindu-vă mâinile.



Pentru a nu vă bloca, nu folosiți mâinile pentru a introduce material în depănușător și nu încercați să eliberați sau să deblocați mașina în mișcare. Cilindrii defibratori intră în contact cu planta și recoltează materialul mult mai rapid decât puteți dumneavoastră să vă luați mâinile de pe material.

Prevenirea pierderii auzului



O expunere prelungită la zgomote puternice poate provoca probleme auditive sau pierderea auzului.

Depănușătorul nu poate fi utilizat fără a fi instalat pe o combină; când funcționează în acest mod, zgomotul la care este expus utilizatorul este mai mare decât cel produs de combină sau de depănușătorul în sine.

Caracteristicile mașinii și principiul său de funcționare sunt cauza producerii unui zgomot cu un nivel semnificativ. Expunerea efectivă va fi variabilă, depinzând de combină și de condițiile de utilizare.

Utilizatorul are obligația de a verifica expunerea efectivă a lucrătorului în condițiile de utilizare specifice, iar OLIMAC recomandă utilizarea unor protecții adecvate, de tipul căștilor sau al dopurilor pentru urechi, pentru asigurarea protecției împotriva zgomotului.

2.3 MĂSURI DE PRECAUȚIE PENTRU OPERAȚIUNILE DE ÎNTREȚINERE



PERICOL ORGANE ÎN MIȘCARE

Cilindrii defibratori și lanțurile culegătoare ale echipamentului de recoltare a porumbului, spiralele și alte organe mobile nu pot fi protejate complet, fără a compromite funcționarea depănușătorului.

Păstrați întotdeauna distanța adecvată față organele în mișcare, în timpul funcționării acestora.

Înainte de a efectua reparații sau operațiuni de întreținere pe combină sau pe depănușător:

1. Puneți depănușătorul pe sol sau pe o suprafață stabilă sau ridicați complet depănușătorul și coborâți opritoarele de siguranță pentru canal.
2. Acționați frâna de staționare.
3. Opriți combina și scoateți cheia de aprindere a motorului.
4. Decuplați axurile cardanice.
5. Atârnați un panou „nu acționați” în cabina operatorului.
6. Dacă depănușătorul este obstrucționat, opriți combina și motorul înainte de a elimina elementul care îl obstrucționează. În caz contrar, există riscul producerii de leziuni grave sau chiar al decesului.

Înainte de a efectua operațiuni de lubrifiere, de reglare pe combină sau pe depănușător:

1. Puneți depănușătorul pe sol sau pe o suprafață stabilă sau ridicați complet depănușătorul și coborâți opritoarele de siguranță pentru canal.
2. Acționați frâna de staționare.
3. Opriți combina și scoateți cheia de aprindere a motorului.
4. Decuplați axurile cardanice.
5. Atârnați un panou „nu acționați” în cabina operatorului.

Evitați contactul cu fluide sub presiune

Jeturile de fluide sub presiune pot penetra pielea și pot cauza leziuni grave.

Manevrați instrumentele cu pulverizare astfel încât să nu intre în contact cu mâinile sau cu corpul.

În cazul unui accident, contactați imediat un medic.



1. Puneți depănușătorul pe sol sau pe o suprafață stabilă sau ridicați complet depănușătorul și coborâți opritoarele de siguranță pentru canal.
2. Eliminați întotdeauna toată presiunea hidraulică înainte de a opera sistemul. În caz contrar, există riscul producerii de leziuni grave.
3. Cel puțin o dată pe sezon, verificați toate țevile hidraulice, pentru a constata existența unor crăpături sau deteriorări. Dacă aceste țevi prezintă semne de uzură sau deteriorări, înlocuiți-le imediat.
4. Pentru a constata scurgerile, folosiți o bucată de carton, nu folosiți niciodată mâinile. În cazul unui accident, contactați imediat un medic familiarizat cu acest gen de leziuni. Orice leziune de acest tip trebuie tratată chirurgical în primele ore de la producere, în caz contrar, putând apărea cangrena.

Înainte de sudarea sau de încălzirea oricărei suprafețe a mașinii, îndepărtați vopseaua, pentru a evita producerea de gaze toxice și de praf.



1. Înainte de a suda, deconectați toate bateriile.
2. Lucrați doar în spații bine ventilate.
3. Îndepărtați vopseaua din zona care urmează să se supraîncălzească.
4. Dacă trebuie să sablați sau să șlefuiți, evitați inspirarea prafului, folosind aspiratoare și/sau protecții adecvate pentru căile respiratorii.
5. Dacă utilizați solvenți sau decapanți, îndepărtați solvenții cu apă și săpun, înainte de sudare. Nu utilizați niciodată detergenți clorurați înainte de a suda.
6. Îndepărtați toate sprayurile, fluidele combustibile și orice alte materiale inflamabile din zona de lucru.
Lăsați fumul să se disperseze timp de cel puțin 15 minute înainte de sudare sau de încălzire.
7. Când se folosește foc deschis, țineți toate rețelele hidraulice și rezervoarele departe de zona de lucru.
În caz contrar, există riscul aprinderii fluidelor presurizate.
8. Aplicați vopselele și solvenții în locurile adecvate și în siguranță.

Supraîncălzirea zonelor aflate în apropierea țevilor cu fluide presurizate poate avea ca urmare producerea de flăcări și de arsuri grave pentru persoanele aflate la fața locului.

IMPORTANT: Utilizați doar piese de schimb originale.

Când comandați piese de schimb, indicați tipul și numărul de serie al echipamentului de recoltare.

Identificarea echipamentului de recoltare:

Numărul de serie al echipamentului de recoltare se află pe plăcuța de identificare, aflată în partea dreaptă a șasiului. Vă recomandăm să transmiteți datele de pe aceasta ori de câte ori este necesar să comandați piese de schimb.

NR. DE SERIE

TIPUL COMBINEI:

DATA DE ACHIZIȚIE A ECHIPAMENTULUI

**ÎMBUNĂȚĂȚIRI**

OLIMAC SRL încearcă în permanență să îmbunătățească și să dezvolte propriile produse.

OLIMAC SRL își rezervă dreptul de a efectua schimbări, modificări și adăugiri la propriile echipamente, fără a fi necesară aplicarea acestora pe echipamentele vândute anterior.

3. AUTOCOLANTELE DE SIGURANȚĂ

Următoarele autocolante au fost aplicate pe depănușător ca în imaginile din paginile următoare. Acestea au rolul de a garanta siguranța personală și de a preveni practicile de lucru periculoase. Vă rugăm să luați acest manual și să vă plimbați în jurul depănușătorului și să notați conținutul semnalizărilor de siguranță. Reexaminați cu toți operatorii și angajații conținutul și instrucțiunile privind utilizarea corectă a echipamentului.

Păstrați autocolantele curate și lizibile. Dacă unul sau mai multe sunt deteriorate sau lipsesc, asigurați înlocuirea și re poziționarea imediată a acestora.

Semnalizările (autocolante de siguranță) indică nivelul de atenție pe care trebuie să-l aibă operatorul.

PERICOL

Indică o posibilă amenințare imediată, care, dacă nu este evitată, va provoca decesul sau leziuni grave. Culoarea asociată PERICOLULUI este ROȘUL.

AVERTISMENT

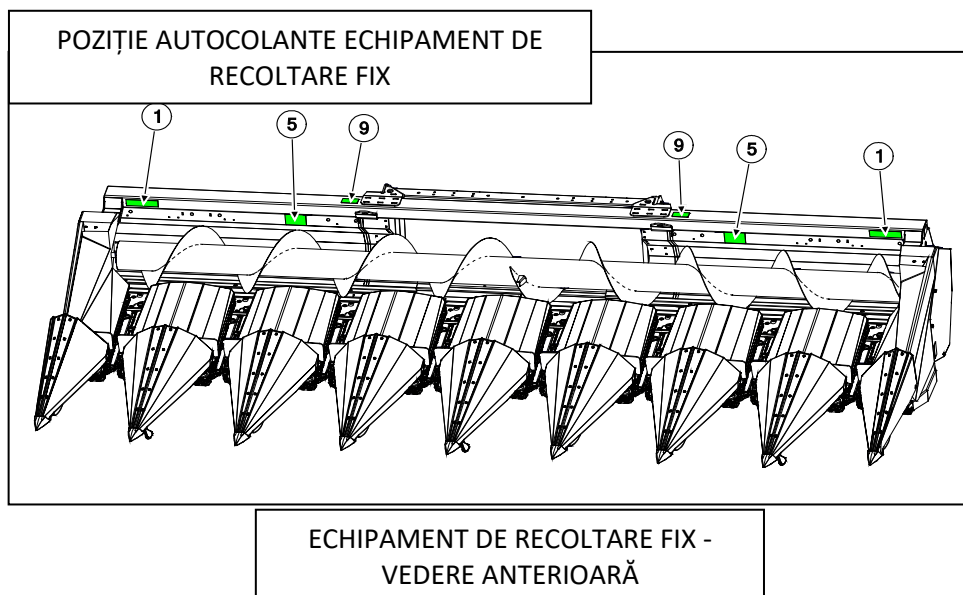
Indică un comportament care trebuie evitat, care ar putea da naștere unui pericol, care, dacă nu este evitat, ar putea provoca decesul sau leziuni corporale. Culoarea asociată AVERTISMENTULUI este PORTOCALIUL.

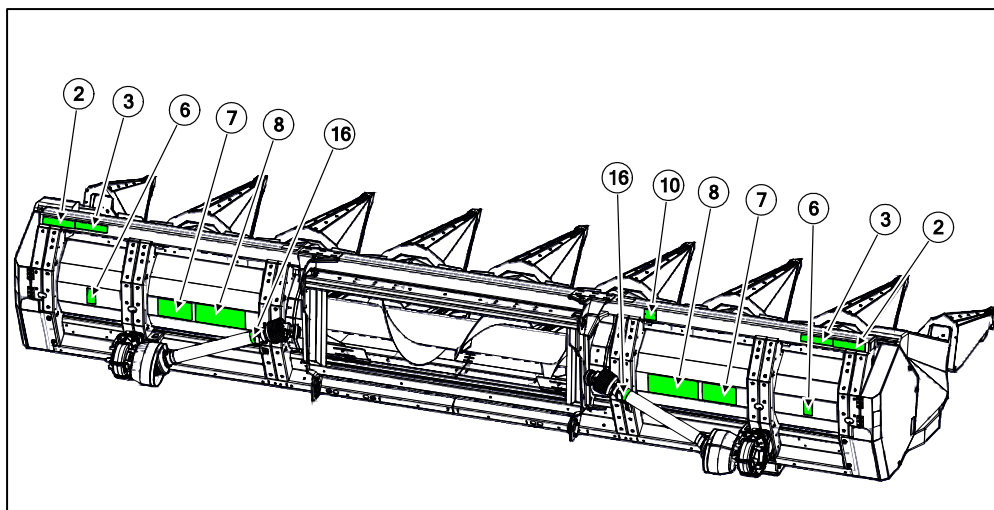
ATENȚIONARE

Indică un comportament recomandat, care, dacă este ignorat, ar putea da naștere unei situații periculoase. Este utilizat și ca avertisment împotriva practicilor de lucru și utilizărilor periculoase. Culoarea asociată ATENȚIONĂRII este GALBENUL.

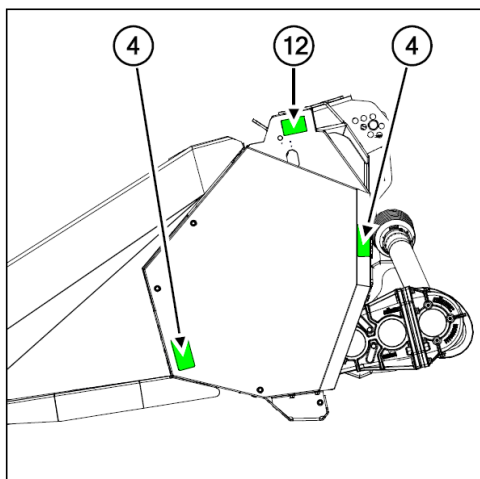
Autocolantele de siguranță prezentate în continuare trebuie amplasate pe echipamentul dumneavoastră în zona indicată, pentru siguranța dumneavoastră personală și pentru siguranța celor care lucrează cu dumneavoastră.

Vă rugăm să luați acest manual și să vă plimbați în jurul depănușătorului și să notați conținutul acestora. Reexaminați autocolantele și instrucțiunile din prezentul manual împreună cu operatorul mașinii. Păstrați autocolantele curate și lizibile. În cazul în care acestea lipsesc din zonele specifice, comandați altele, de la distribuitorul OLIMAC.

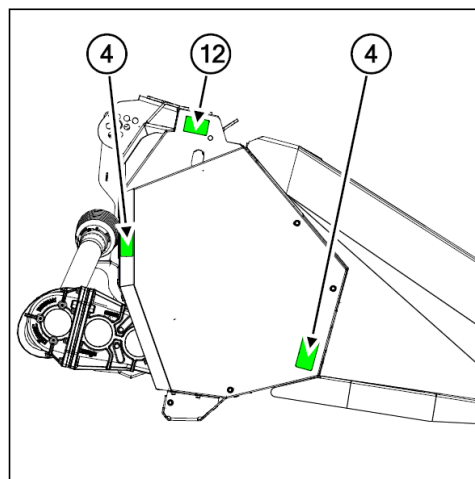




ECHIPAMENT DE RECOLTARE FIX -
VEDERE POSTERIOARĂ

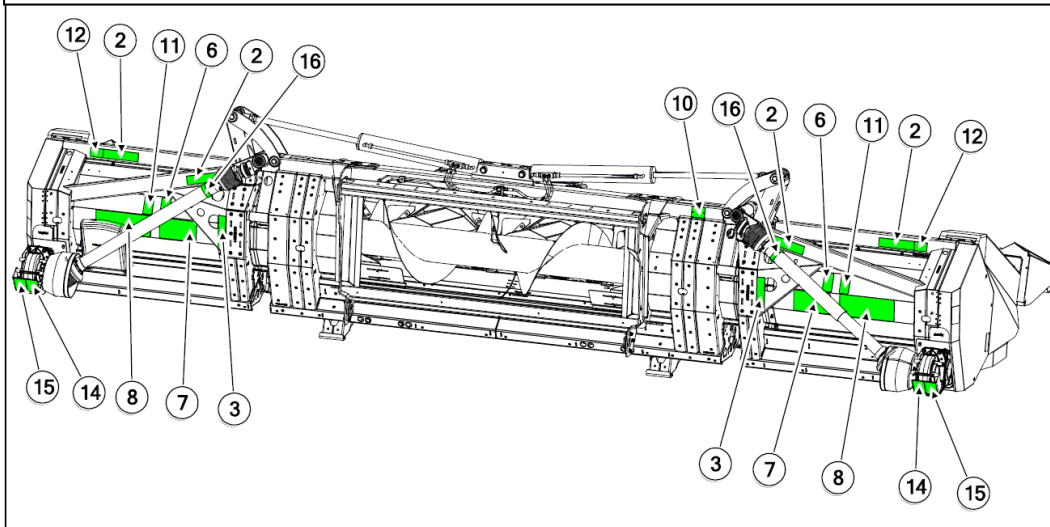


ECHIPAMENT DE RECOLTARE FIX -
VEDERE LATERALĂ STÂNGA

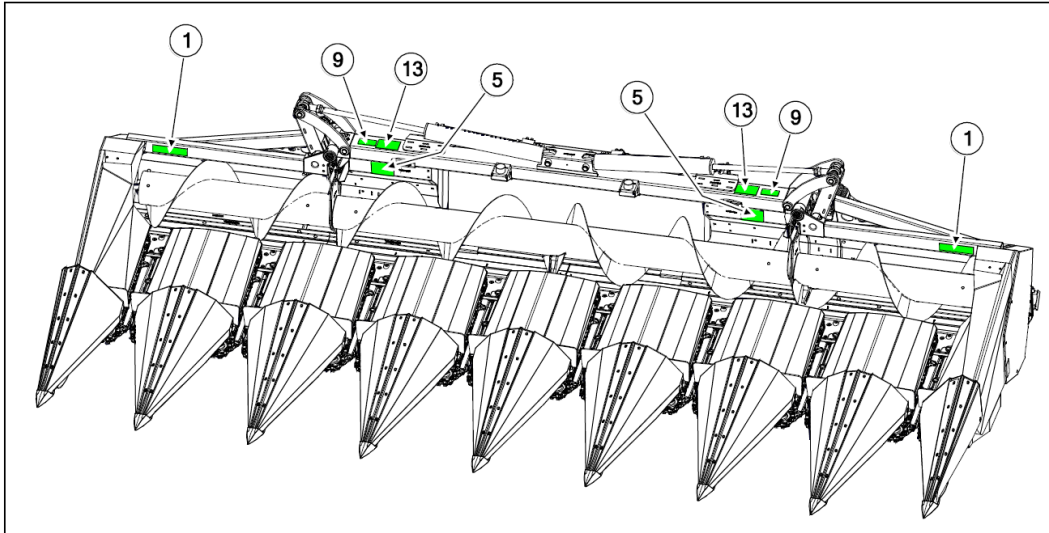


ECHIPAMENT DE RECOLTARE FIX -
VEDERE LATERALĂ DREAPTA

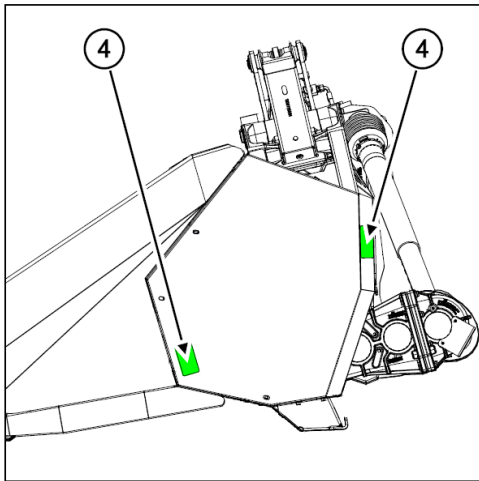
POZIȚIE AUTOCOLANTE ECHIPAMENT DE RECOLTARE RABATABIL



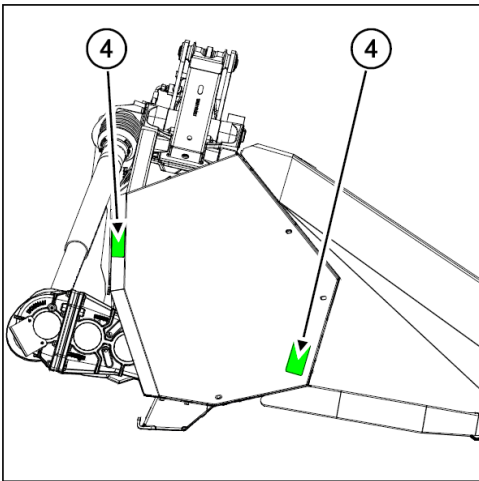
ECHIPAMENT DE RECOLTARE RABATABIL -
VEDERE POSTERIOARĂ



ECHIPAMENT DE RECOLTARE RABATABIL -
VEDERE ANTERIOARĂ



ECHIPAMENT DE RECOLTARE RABATABIL -
VEDERE LATERALĂ DREAPTA




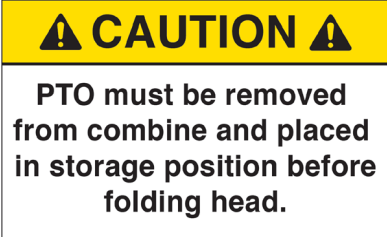



ECHIPAMENT DE RECOLTARE RABATABIL -
VEDERE LATERALĂ STÂNGA

AUTOCOLANTELE SUNT URMĂTOARELE:

| | |
|---------------------|--|
| <p>1,2,3</p> | <p>Autocolante care nu sunt prevăzute pentru piața europeană.</p> |
| <p>4</p> | <p>PERICOL - Degajări de corpuri străine. Nu vă apropiați de mașina în mișcare. În caz contrar, există riscul producerii de leziuni grave sau chiar al decesului.</p> <div data-bbox="1002 1570 1230 2016" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>! DANGER</p> <p>Projection of foreign bodies. Do not come near the machine in motion. Failure to comply will result in death or serious injury</p> </div> |

| | | |
|----------|---|--|
| <p>5</p> | <p>AVERTISMENT - Opriți depănușătorul și opriți motorul înainte de a elimina elementele blocante de pe cilindri. Cilindrii și lanțurile se mișcă mai rapid decât reușiți dumneavoastră să vă mișcați când dați drumul materialului. În caz contrar, există riscul producerii de leziuni grave sau chiar al decesului.</p> | |
| <p>6</p> | <p>PERICOL - Poziționați depănușătorul pe teren sau blocați cilindrul de ridicare înainte de a opera sub mașină. În caz contrar, există riscul producerii de leziuni grave sau chiar al decesului</p> | |
| <p>7</p> | <p>Instrucțiuni pentru punerea la punct a înclinației depănușătorului</p> | <p>Course adjustments are done via the adapter frame. Fine adjustments are done via the combine faceplate.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Place the combine on a hard, level surface such as cement or asphalt. 2. Lower the corn head until the row unit skid shoes touch the ground. 3. Place an angle finder (shaded red) on the deck plates. 4. Set the corn head angle. <ul style="list-style-type: none"> • Non Chopping: 17° to 23° • Chopping: 21° to 23° <p>Failure to set the corn head angle at 21° to 23° when choppers are installed may cause damage to the chopper gearbox.</p> |
| <p>8</p> | <p>Autocolante lubrifiere</p> | |
| <p>9</p> | <p>AVERTISMENT: SUPRAFAȚĂ ALUNESCOASĂ Nu utilizați această zonă ca scară sau ca platformă. În caz contrar, există riscul producerii de leziuni grave sau chiar al decesului.</p> | |

| | | |
|----|---|---|
| 10 | <p>Marcajul CE Contactați OLIMAC dacă se deteriorează sau lipsește.</p> |  |
| 11 | <p>PERICOL Nu vă apropiați de mașină în timpul procesului de rabatare. În caz contrar, există riscul producerii de leziuni grave sau chiar al decesului.</p> |  |
| 12 | <p>Marcă de Conformitate Europeană</p> |  |
| 13 | <p>ATENȚIE Axul cardanic trebuie scos din combină și pus în poziția de depozitare înainte de rabatare. Acest autocolant este utilizat pe echipamentele cu 8 rânduri la 30" rabatabile</p> |  |
| 14 | <p>Autocolant neprevăzut pentru piața europeană.</p> | |
| 15 | <p>Autocolant neprevăzut pentru piața europeană.</p> | |
| 16 | <p>TOP ROTATION Se utilizează pe axurile cardanice cu rotație la 30 de grade</p> |  |

ATENȚIE!!! se interzic cu desăvârșire modificarea, manipularea sau ignorarea elementelor de siguranță instalate pe mașină.

4. UTILIZAREA PREVĂZUTĂ

Mașina a fost proiectată pentru a recolta porumbul/floarea-soarelui, după fixarea pe o combină.

Transmisia mecanică și alimentarea hidraulică și electrică sunt preluate de la combină.

În timpul utilizării echipamentului, stația de lucru este alcătuită din cabina de comandă a combinei.

4.1 INTERVALELE OPERAȚIONALE ALE MAȘINII

Ambientale (Tmax și min. etc.): mașină destinată operării în aer liber.

Temperatură minimă de funcționare = 0 C°

Temperatura maximă de funcționare = 45 C°

Nivel maxim de umiditate = 85%

Temperatura maximă de depozitare = 70 C°

Temperatura minimă de depozitare = - 20 C°

Lucrări prevăzute: mașina a fost proiectată recoltarea porumbului/florii-soarelui.

Utilizator: persoană majoră, capabilă să desfășoare activități legate de utilizarea echipamentului prin acționarea acestuia din cabina combinei, să efectueze operațiuni de instalare/dezinstalare a acesteia, precum și toate celelalte operațiuni de bază legate de funcționarea mașinii.

Respectivul angajat trebuie să fi citit și înțeles prezentul manual de utilizare și întreținere, trebuie să fie instruit și format pentru utilizarea în siguranță a mașinii, pentru efectuarea operațiunilor care-i sunt atribuite.

Utilizator expert: persoană care deține calificările utilizatorului și care, în plus, este capabilă să efectueze toate operațiunile de lubrifiere, reglare, transport și deplasare ale mașinii/pe mașină.

Respectivul angajat trebuie să fi citit și înțeles prezentul manual de utilizare și întreținere, trebuie să fie instruit și format pentru utilizarea în siguranță a mașinii, pentru efectuarea operațiunilor care-i sunt atribuite.

Tehnician întreținere: persoană care deține calificările utilizatorului și care, în plus, este capabilă să efectueze toate operațiunile de întreținere și de înlocuire a pieselor.

Respectivul angajat trebuie să fi citit și înțeles prezentul manual de utilizare și întreținere, trebuie să fie instruit și format pentru utilizarea în siguranță a mașinii, pentru efectuarea operațiunilor care-i sunt atribuite.

Alimentări: alimentați echipamentul prin:

- cuplarea axurilor cardanice la forța motrice a mașinilor pentru care este proiectat, de către utilizator.
- Conectarea prizei electrice pentru alimentarea farurilor și a accesoriilor electrice eventual prezente.

4.2 UTILIZAREA MAȘINII

Utilizarea depănușătorului necesită cuplarea la forța motrice prin intermediul axului cardanic. Operatorul operează din cabina echipamentului pe care este instalată mașina și de pe care poate (și trebuie) să efectueze toate comenzile necesare pentru utilizarea prevăzută a echipamentului. Nu sunt prevăzuți sau necesari alți utilizatori în alte poziții, cu excepția celui din cabina menționată anterior.

Funcționarea mașinii constă în „prinderea” plantei și tragerea acesteia în jos, prin intermediul unui cuplu de cilindri defibratori, instalați pe fiecare rând.

Coceanul este separat de plantă și tras spre partea posterioară a mașinii, unde spirala efectuează recoltarea produsului.

INTERACȚIUNILE OPERATORILOR CU MAȘINA:

Din poziția sa de pe combină, operatorul poate efectua următoarele operațiuni:

- plierea rândurilor laterale (la modelele prevăzute cu așa ceva),
- setarea vitezei (la modelele de combine care permit acest lucru),
- pornirea și oprirea transmisiei mecanice,
- ridicarea/coborârea depănușătoarelor,
- Reglarea vitezei de rotație a spiralelor laterale (dacă există),
- Aprinderea farurilor (dacă există).

Celelalte operațiuni executate de operator sunt:

- încărcarea/descărcarea echipamentului,
- lubrifierea,
- reglarea,
- întreținerea,
- curățarea.

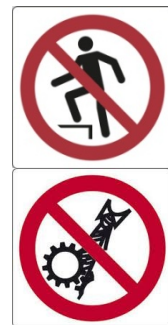
5. CONTRAINDICAȚII DE UTILIZARE

Mașina nu trebuie să fie niciodată utilizată:

- Pentru alte operațiuni decât cele prezentate la capitolul 4.
- În zone cu atmosferă potențial explozivă.
- De personal neinformați, neformați și neinstruiți în legătură cu utilizarea.
- Cu protecțiile și dispozitivele de siguranță eliminate, scoase sau modificate.
- Cu punți electrice și/sau alte mijloace care exclud utilitățile/pieseale mașinii.
- Pentru alte prelucrări decât cele indicate în prezentul manual.
- În condiții de lucru diferite de cele prevăzute și autorizate de producător.
- Prin conectarea la echipamente pentru alimentarea depănușătorului, diferite de cele prevăzute și autorizate de producător.
- **În condiții și moduri diferite de cele prezentate în acest manual.**

Se interzic:

- mersul pe mașină.
- efectuarea oricărei intervenții de reglare, lubrifiere sau întreținere, înainte de a asigura mașina, conform procedurilor prezentate în acest manual.
- Purtarea de articole de îmbrăcăminte inadecvate, cu elemente desfăcute și/sau care atârână.
- **acționarea mașinii în cazul în care sunt prezente persoane în apropierea acesteia.**



Nerespectarea instrucțiunilor de utilizare din prezentul manual poate dăuna grav obiectelor sau persoanelor.

6. SPECIFICAȚIILE DEPĂNUȘĂTOARELOR




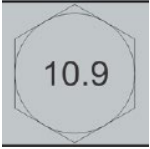


Important: toate greutatea și dimensiunile din tabelul de mai jos sunt aproximative și se modifică în funcție de elementele opționale care vor fi montate pe depănușător.

| ECHIPAMENTE DE RECOLTARE FIXE | | | | | | |
|-------------------------------|-------------|--------------|-------------------|-------------------|--------------------|-------------------------|
| MODEL | NR. RÂNDURI | ÎNTRERÂNDURI | FĂRĂ TOCĂTOR (KG) | TOCĂTOR UNIC (KG) | TOCĂTOR DUBLU (KG) | LĂȚIME DE TRANSPORT (M) |
| 4F70-GT | 4 | 70 | 1415 | 1500 | 1570 | 3,20 |
| 4F75-GT | 4 | 75 | 1455 | 1540 | 1610 | 3,20 |
| 5F70-GT | 5 | 70 | 1780 | 1890 | 1980 | 3,92 |
| 5F75-GT | 5 | 75 | 1820 | 1930 | 2020 | 3,92 |
| 5F80-GT | 5 | 80 | 1860 | 1970 | 2060 | 4,12 |
| 6F70-GT | 6 | 70 | 2060 | 2190 | 2290 | 4,42 |
| 6F75-GT | 6 | 75 | 2110 | 2240 | 2330 | 4,72 |
| 6F80-GT | 6 | 80 | 2150 | 2280 | 2370 | 4,92 |
| 8F70-GT | 8 | 70 | 2740 | 2920 | 3050 | 5,82 |
| 8F75-GT | 8 | 75 | 2800 | 2980 | 3110 | 6,24 |
| 8F80-GT | 8 | 80 | 2850 | 3030 | 3160 | 6,52 |
| 10F70-GT | 10 | 70 | - | - | - | 7,22 |
| 10F75-GT | 10 | 75 | - | - | - | 7,76 |
| 12F50,8-GT | 12 | 50,8 | - | - | - | 6,50 |
| 12F55,8-GT | 12 | 55,8 | - | - | - | 7,05 |
| 12F70-GT | 12 | 70 | 4020 | 4280 | 4480 | 8,62 |
| 12F75-GT | 12 | 75 | 4080 | 4340 | 4540 | 9,27 |
| 12F80-GT | 12 | 80 | 4140 | 4400 | 4600 | 9,72 |
| 16F70-GT | 16 | 70 | - | - | - | 11,42 |
| 16F75-GT | 16 | 75 | - | - | - | 12,32 |
| 18F50,8-GT | 18 | 50,8 | - | - | - | 9,55 |
| 18F55,8-GT | 18 | 55,8 | - | - | - | 10,40 |
| 18F70-GT | 18 | 70 | - | - | - | 12,82 |
| 18F75-GT | 18 | 75 | - | - | - | 13,84 |

| ECHIPAMENTE DE RECOLTARE RABATABILE | | | | | | |
|-------------------------------------|-------------|---------------|-------------------|-------------------|--------------------|-------------------------|
| MODEL | NR. RÂNDURI | ÎNTRE RÂNDURI | FĂRĂ TOCĂTOR (KG) | TOCĂTOR UNIC (KG) | TOCĂTOR DUBLU (KG) | LĂȚIME DE TRANSPORT (M) |
| 6FR70-GT | 6 | 70 | 2560 | 2690 | 2800 | 4,42 |
| 6FR75-GT | 6 | 75 | 2560 | 2690 | 2800 | 4,72 |
| 6FR80-GT | 6 | 80 | 2600 | 2730 | 2840 | 4,92 |
| 8FR70-GT | 8 | 70 | 3140 | 3310 | 3450 | 5,82 |
| 8FR75-GT | 8 | 75 | 3180 | 3350 | 3490 | 6,24 |
| 8FR80-GT | 8 | 80 | 3220 | 3390 | 3530 | 6,52 |
| 9FR70-GT | 9 | 70 | 3440 | 3630 | 3780 | 6,52 |
| 9FR75-GT | 9 | 75 | 3480 | 3670 | 3820 | 6,92 |
| 10FR70-GT | 10 | 70 | - | - | - | 7,22 |
| 10FR75-GT | 10 | 75 | 4020 | 4240 | 4420 | 7,76 |
| 10FR80-GT | 10 | 80 | - | - | - | 8,12 |
| 12FR70-GT | 12 | 70 | - | - | - | 8,62 |
| 12FR75-GT | 12 | 75 | 4440 | 4700 | 4910 | 9,27 |
| 12FR80-GT | 12 | 80 | - | - | - | 9,72 |
| 16FR70-GT | 16 | 70 | - | - | - | 11,42 |
| 16FR75-GT | 16 | 75 | - | - | - | 12,32 |

6.1 CUPLU DE STRÂNGERE ȘURUBURI

| SAE | | | |
|-----------------------------|------|------|---|
| DIAMETRU ȘURUBURI (INCH) | LBFT | NM | CLASA |
| 1/4 | 10 | 13 | SAE - 5  |
| 5/16 | 20 | 27 | |
| 3/8 | 35 | 47 | |
| 7/16 | 56 | 76 | |
| 1/2 | 85 | 116 | |
| 9/16 | 123 | 167 | |
| 5/8 | 170 | 231 | |
| 3/4 | 302 | 410 | |
| SAE | | | |
| DIAMETRU ȘURUBURI (INCH) | LBFT | NM | CLASA |
| 1/4 | 14 | 18 | SAE - 8  |
| 5/16 | 28 | 38 | |
| 3/8 | 49 | 67 | |
| 7/16 | 79 | 107 | |
| 1/2 | 121 | 164 | |
| 9/16 | 174 | 236 | |
| 5/8 | 240 | 326 | |
| 3/4 | 426 | 578 | |
| METRIC | | | |
| DIAMETRU ȘURUBURI (MM) | LBFT | NM | CLASA |
| 4 | 2,6 | 3,5 | 8.8  |
| 5 | 5,2 | 7,0 | |
| 6 | 8,7 | 11,8 | |
| 8 | 21,3 | 28,8 | |
| 10 | 42,3 | 57,3 | |
| 12 | 74 | 100 | |
| 14 | 117 | 159 | |
| 16 | 183 | 248 | |
| 8 | 30,5 | 41,3 | 10.9  |
| 10 | 60,3 | 81,8 | |
| 12 | 105 | 143 | |
| 14 | 168 | 227 | |
| 16 | 261 | 354 | |

7. OPERAȚIUNILE DE TRANSPORT ȘI INSTALARE



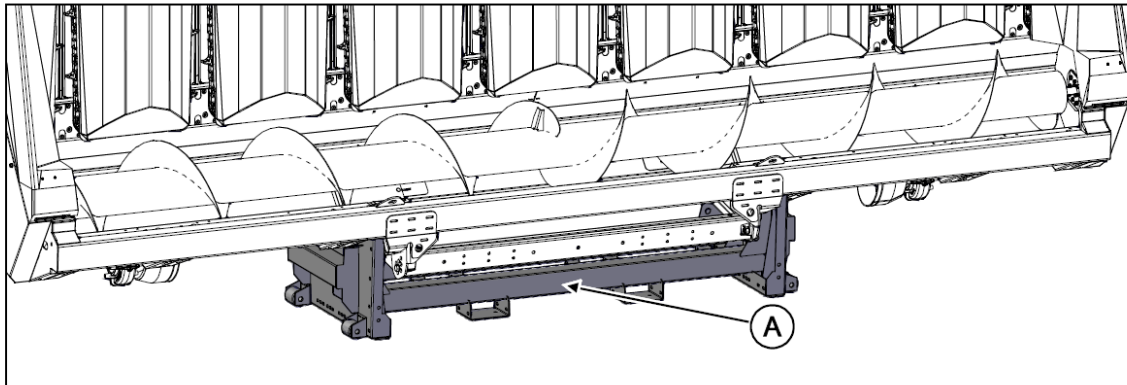
Pericol: În timpul operațiunilor prezentate mai jos, purtați DPI adecvate: caschetă, mănuși și încălțăminte de protecție împotriva accidentelor.

7.1 LIVRAREA

Echipamentul pentru recoltarea porumbului OLIMAC este prevăzut cu suporturi fixe, aplicate în partea inferioară a șasiului. Din motive de spațiu, depănușătorul poate fi prevăzut cu un suport (A), care permite depozitarea echipamentului în poziție verticală și facilitează accesul la înregistrările și lubrifierile care trebuie efectuate pe echipamentul de recoltare.

Fiți deosebit de atenți în etapele de descărcare sau de ridicare a depănușătorului de pe suport.

Toate organele de transmisie/arborii de transmisie universali pentru combină trebuie să fie deja montați sau sprijiniți pe spirala centrală a depănușătorului.



Fiecare depănușător livrat trebuie să fie adaptat la modelul combinei utilizate, specificațiile de utilizare sunt menționate în nota de livrare furnizată împreună cu echipamentul de recoltare.

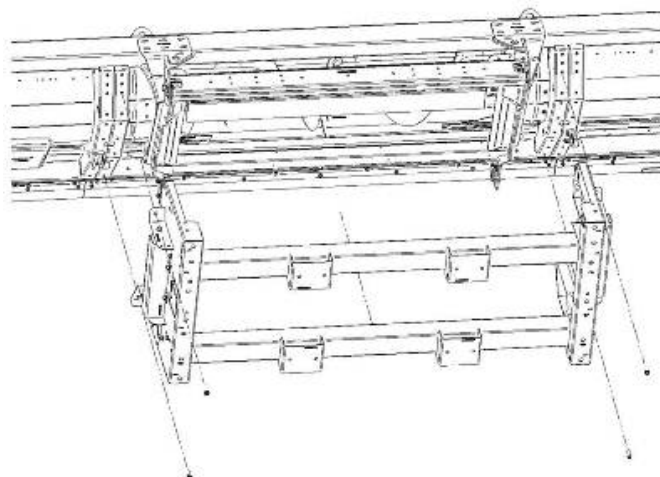
Toate organele de acționare și axurile cardanice universale ale combinei sunt ambalate separat și incluse în livrare.

7.2 UTILIZAREA SUPORTULUI

Poziționați depănușătorul pe suport ridicându-l cu ajutorul unor frânhii/lanțuri adecvate, conform instrucțiunilor de mai jos.

Suportul se fixează între cele două nervuri de susținere aflate în zona centrală a mașinii, ca în imaginea de mai jos.

În momentul în care mașina este fixată și nu există pericolul ca aceasta să cadă/să se răstoarne, strângeți cele 4 buloane de fixare.



Înainte de efectuarea operațiunilor de ridicare, verificați dacă suportul este fixat corect cu cele 4 buloane.



Pericol: dacă suportul nu este fixat cu buloane, depănușătorul poate cădea în timpul ridicării și al transportului.



Înainte de utilizarea suportului, verificați dacă există deteriorări, lovituri, deformări care ar putea compromite siguranța utilizării.

7.3 RIDICARE

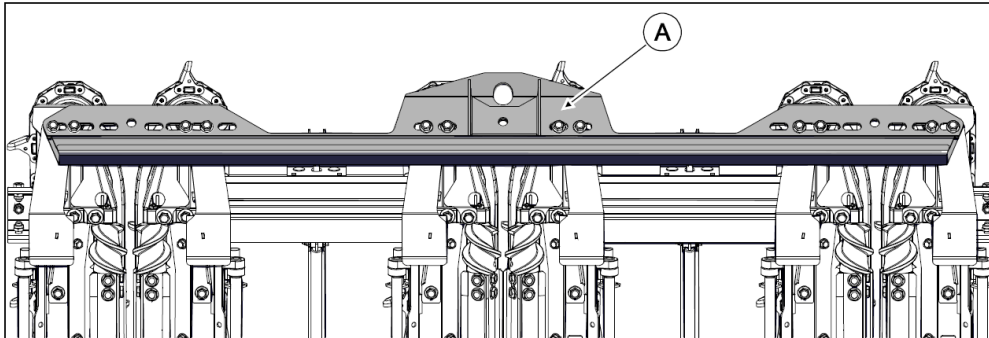


Pericol: utilizați doar unități de ridicare adecvate pentru ridicarea sau coborârea depănușătorului. În caz contrar, există riscul producerii de leziuni grave sau chiar al decesului.



greutățile.

Toate operațiunile efectuate cu ajutorul echipamentelor de tipul elevatoarelor mecanice, macaralelor, motostivuitoarelor și harnașamentelor, trebuie efectuate de personal autorizat, format și instruit pentru acest tip de operațiuni. Consultați secțiunea 6 pentru detalii privind



Nu staționați și nu mergeți pe sub depănușător în timpul operațiunii de ridicare/descărcare.

Echipamentul utilizat pentru ridicarea sau descărcarea depănușătorului trebuie să aibă o capacitate de peste 25% față de greutatea depănușătorului, indicată pe plăcuța metalică aflată pe partea dreaptă a șasiului. Nerespectarea instrucțiunilor de siguranță poate duce la producerea unor leziuni grave sau a decesului.

Pentru ridicarea depănușătorului cu ajutorul unui motostivuitoar:

Introduceți furcile în bridele existente pe suportul menționat la capitolul precedent.

Dacă depănușătorul nu este prevăzut cu suport, se interzice ridicarea echipamentului de recoltare cu motostivuitoarul introducând furcile direct sub echipament; pericol de răsturnare.

Înainte de efectuarea operațiunilor de ridicare, verificați dacă suportul este fixat corect cu ajutorul celor 4 buloane, care permit susținerea.

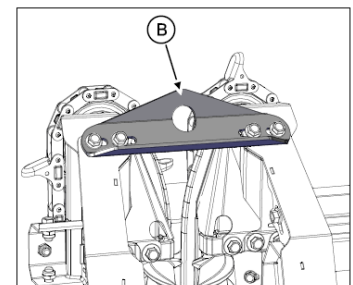


Pericol: dacă suportul nu este fixat cu buloane, depănușătorul poate cădea în timpul ridicării și al transportului.

Pentru ridicarea depănușătorului cu ajutorul frânghiilor/lanțurilor:

Prindeți lanțurile sau frânghiile adecvate pe suportul de ridicare (A), conform indicațiilor. Nu încercați să ridicați depănușătorul folosind alte puncte de prindere.

Supportul de ridicare mic (B), care se prinde de un singur rând, nu trebuie utilizat pentru ridicarea depănușătorului. Dacă nu se utilizează suportul de ridicare mare (A), șasiul echipamentului se va îndoii.



Important: dacă nu se utilizează suporturi de ridicare adecvate, există posibilitatea îndoirii șasiurilor echipamentelor.

În timpul efectuării operațiunilor de deplasare:

- Asigurați-vă că orice operațiune de ridicare este efectuată de personal calificat, format și instruit pentru utilizarea echipamentelor de ridicare;
- Asigurați-vă că nimeni nu staționează sau nu trece pe sub încărcăturile suspendate sau prin apropierea acestora;
- Asigurați-vă că personalul care se ocupă cu deplasarea utilizează DPI adecvate (**caschetă, încălțăminte și mănuși**);
- Asigurați-vă ancorajul este efectuat cu ajutorul suporturilor proiectate în acest scop.
- Utilizați frânghii și/sau harnașamente adecvate greutății ridicate și asigurați-vă că acestea sunt corespunzătoare, înainte de a le utiliza.

**PERICOL DE STRIVIRE ȘI DE CĂDERE A ÎNCĂRCĂTURILOR SUSPENDATE:**

Luați-vă măsurile de precauție prevăzute de normele aplicabile și de instrucțiunile din prezentul manual.

7.4 TRANSPORTUL CU AJUTORUL CAMIONULUI

În timpul operațiunilor de transport cu ajutorul camionului, depănușătorul trebuie să stea pe propriile elemente de susținere sau pe suportul adecvat, în poziție verticală.

Utilizatorul are obligația de a asigura stabilitatea echipamentului în toate etapele. În acest scop, mașina trebuie asigurată cu o frânghie trecută prin bridele de prindere corespunzătoare.

Se recomandă utilizarea unei remorci pentru transportarea depănușătoarelor cu lățimi mai mari de 6 m.

Utilizați doar remorci cu capacitate de încărcare adecvată, cu o configurație corectă a blocurilor pentru depănușător, cu iluminare suficientă și cu locașuri de ancorare pentru asigurarea depănușătorului. Consultați secțiunea 6 pentru greutatea și specificațiile depănușătoarelor.

1. Configurați blocurile și traversa principală pe remorcă, pentru o poziționare corectă a depănușătorului. Patinele depănușătorului trebuie să se sprijine pe traversa principală.
2. Deconectați toate conexiunile electrice și hidraulice.
3. Decuplați și depozitați arborii de transmisie.
4. Decuplați mecanismele de prindere.
5. Poziționați depănușătorul pe remorcă, astfel încât să nu supraîncarce nicio osie.
6. Coborâți canalul până când acesta se desprinde de depănușător.
7. Îndepărtați combina de depănușător.

7.5 TRANSPORTUL CU COMBINA



Este important să respectați instrucțiunile din manualul combinei, pentru o configurare corectă a anvelopelor, a specificațiilor și a presiunii de umflare.



Important: respectați reglementările locale privind gabaritul, farurile și marcajele. Utilizarea unui observator sau a unui vehicul-pilot se recomandă pe străzile cu trafic, înguste sau în pantă, precum și la traversarea podurilor.

Anumite reglementări locale interzic transportul și circulația pe străzi a combinei cu depănușătorul instalat.



Înainte de a ieși pe stradă, contactați autoritățile locale, pentru a afla dacă acest lucru este permis și în ce condiții este permis.

Se recomandă utilizarea unei remorci pentru transportarea depănușătoarelor cu lățimi mai mari de 4 m.

Dacă pentru transport, depănușătorul este instalat pe combină, cu excepția situației în care există alte prevederi în țara în care este utilizat, procedați în modul următor:

1. Asigurați-vă că dispozitivele de semnalizare rutieră „plăcuțele - farurile” montate pe echipamentul de recoltare și pe combină sunt funcționale și că materialele reflectorizante sunt curate și vizibile. Înlocuiți sau reparați eventualele elemente deteriorate sau uzate.
2. Verificați și aplicați dispozițiile legale privind circulația rutieră. Cu excepția situației în care există alte prevederi legale, se recomandă ca pentru deplasarea combinei cu echipamentul de recoltare montat, să se folosească un autovehicul care să meargă înainte combinei, pentru a semnaliza în mod adecvat, caracterul „excepțional” al transportului.
Vor trebui dobândite toate autorizațiile necesare pentru deplasarea combinei pe stradă, acolo unde acest lucru este prevăzut de legislația în vigoare.
3. Viteza de deplasare trebuie să fie corespunzătoare cu traficul existent și/sau cu eventualele pericole, respectându-se în orice caz, circulația rutieră.
4. Evitați comportamentele care ar putea crea dificultăți sau pericole pentru alte mijloace de transport, evitând crearea unor cozi lungi în spatele combinei.
5. În zona aflată în apropierea echipamentului în mișcare sau când se pornește motorul pentru verificarea echipamentului de recoltare, nu trebuie să staționeze persoane.
6. Țineți departe de raza de acțiune a mașinii copiii și persoanele neautorizate.
7. Asigurați-vă că rezervorul este gol. Viteza ridicată în timpul rulării, cu rezervorul combinei plin cu cereale, poate duce la ruperea pneurilor.
8. Strângeți extensiile rezervorului și spiralei (dacă este instalată).
9. Strângeți și asigurați spirala de descărcare.
10. Dacă utilizați un depănușător rabatabil, strângeți depănușătorul.
11. Aprindeți farurile de semnalizare ale combinei.
12. Acționați frânele combinei.
13. Ridicați depănușătorul într-o poziție care să permită o bună vizibilitate.
14. Deplasați-vă cu o viteză care să vă garanteze siguranța.



Pericol: depănușătorul montat pe combină influențează viteza, sistemul de direcție și capacitatea frânelor, respectați capacitatea sistemului de direcție și a frânelor.

7.6 PRINDEREA/DESPRINDEREA DEPĂNUȘĂTORULUI



Pericol: când prindeți sau desprindeți depănușătorul, în cazul anumitor tipuri de combine, trebuie să vă poziționați sub depănușător. Dacă este necesar, ridicați întregul canal al combinei și coborâți suporturile de siguranță ale canalului, înainte de a intra sub depănușător. În caz contrar, există riscul producerii de leziuni grave sau chiar al decesului.



Important: înainte de a prinde depănușătorul pe combină, verificați funcționarea și capacitatea tuturor elementelor care reprezintă principalele organe de mișcare și de ridicare a echipamentului, în special capacitatea pneurilor, sistemul de frânare, sistemul hidraulic de ridicare a canalului și echilibrarea maselor pentru a avea un sistem eficient de direcție pe osia posterioară (20% din masa totală trebuie să se afle pe osia posterioară).

Pentru a asigura stabilitatea în timpul recoltării, folosiți doar depănușătoare având greutatea și dimensiunea corespunzătoare pentru combina utilizată. Consultați manualul combinei pentru mai multe detalii.

PERICOL:

Toate operațiunile de montaj și de conectare a surselor de energie trebuie să fie respectate cu strictețe, după asigurarea mașinii prin efectuarea următoarelor operațiuni:

- opriți întotdeauna motorul
- reglați frâna de staționare
- scoateți cheia de pornire și acționați sistemul de blocare a canalului pe cilindrul de ridicare
- atârnați un panou „UTILIZARE INTERZISĂ” în cabina operatorului, de pe combină.

Nerespectarea instrucțiunilor privind acționarea sistemului de blocare poate cauza producerea unor leziuni grave sau chiar decesul.



Prindeți blocajele inferioare între echipamentul de recoltare și adaptor, până când mașina este complet blocată în adaptor. Nerespectarea acestui avertisment poate provoca desprinderea echipamentului de recoltare și căderea acestuia.

Utilizați DPI adecvate pentru diferitele operațiuni.

7.6.1 PRINDEREA



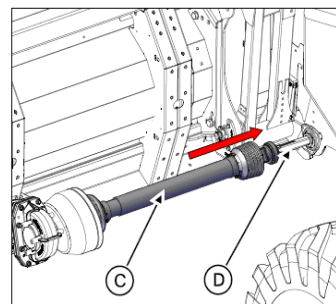
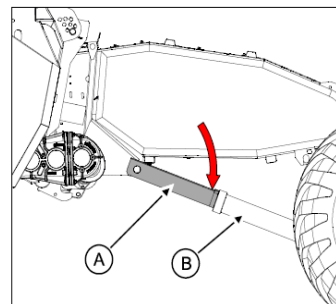
Pericol: în timpul procesului de prindere, NIMENI nu trebuie să staționeze între combină și depănușător.



Pericol: o conexiune slăbită sau incorectă între adaptor și combină poate provoca o desprindere rapidă a depănușătorului. Nerespectarea instrucțiunilor poate cauza leziuni grave sau decesul.

Înainte de a prinde echipamentul de recoltare de combină, verificați dacă sunt funcționale toate elementele care alcătuiesc principalele organe de deplasare și de ridicare a echipamentului.

1. Găsiți o suprafață adecvată, plană și solidă, distanțată de alte echipamente.
2. Îndepărtați resturile și materialul în exces din zonele de contact dintre canal și depănușător, pentru a asigura o bună etanșare.
3. Verificați adaptorul de pe depănușător, asigurându-vă că este montat corect și că niciun element de prindere nu lipsește și nu este deteriorat.
4. Coborâți canalul astfel încât elementul de legătură să ajungă la înălțimea traversei superioare a adaptorului depănușătorului.
5. Poziționați combina astfel încât canalul să fie centrat în raport cu deschiderea depănușătorului.
6. Deplasați combina până când canalul ajunge în fața deschiderii depănușătorului.
7. Ridicați lent canalul până când depănușătorul este complet ridicat de pe sol. Dacă traversa superioară a depănușătorului nu este bine prinsă de canal, coborâți canalul până când depănușătorul atinge solul și ridicați-l din nou. Această operațiune ar trebui să corecteze alinierea incorectă.
8. Ridicați canalul până când elementul de susținere (A) poate fi coborât pe cilindrul de ridicare a canalului (B).
9. În momentul în care suportul de susținere a canalului se află la locul său, folosiți mecanismul de prindere a combinei, pentru a fixa depănușătorul pe combină.
10. Doar după ce vă asigurați că operațiunile de ridicare pot fi efectuate în deplină siguranță, puteți trece la introducerea axurilor cardanice și a elementelor hidraulice și electrice.
11. Instalați axurile cardanice (C) în axurile de ieșire ai canalului (D).



Asigurați-vă că protecțiile axurilor cardanice sunt prezente, nedeteriorate și că manșoanele de protecție au eventualele ușițe corect închise.

Înainte de ridicarea completă a echipamentului de recoltare asigurați-vă că adaptorul este montat corect.



Important: verificați înclinația corectă a echipamentului de recoltare, în raport cu terenul. Nerespectarea acestui avertisment poate determina un consum de putere mai mare din partea echipamentului de recoltare sau deteriorarea tocătorului de coceni. Când patinele anterioare ale grupului ating terenul, suportul posterior trebuie ridicat cu 70/90 mm.

7.6.2 DESPRINDEREA

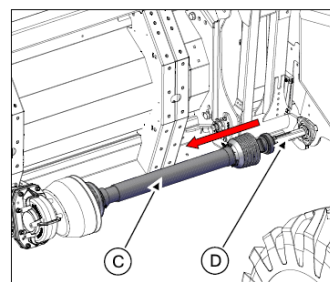
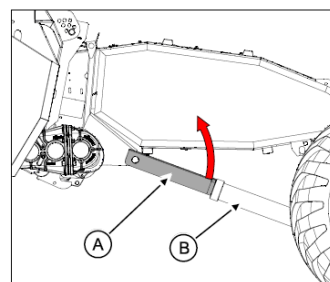


Pericol: în timpul procesului de desprindere, NIMENI nu trebuie să staționeze între combină și depănușător.



Oprii întotdeauna motorul, reglați frâna de staționare, scoateți cheia de aprindere, acționați elementele de fixare a canalului alimentator pe cilindrul elevator, înainte de a începe lucrul sub echipamentul de recoltare sau sub canal. Nerespectarea instrucțiunilor privind prinderea elementelor de siguranță poate cauza producerea unor leziuni grave sau chiar decesul.

1. Găsiți o suprafață adecvată, plană și solidă, distanțată de alte echipamente.
2. Ridicați canalul complet și acționați elementul de susținere (A) de pe cilindrul de ridicare, de siguranță, de pe canal (B)
3. Decuplați axurile cardanice (C) de pe axurile de intrare ale canalului (D).
4. Poziționați axurile cardanice pe suporturile de depozitare.
5. Deconectați și depozitați toate racordurile electrice și hidraulice.
6. Decuplați mecanismul de prindere a combinei pentru a desprinde depănușătorul de combină.
7. Decuplați suportul de siguranță (A) de la cilindrul canalului (B).
8. Coborâți canalul până când depănușătorul atinge solul și adaptorul canalului ajunge la înălțimea traversei superioare a depănușătorului.
9. Îndepărtați combina de depănușător și ridicați canalul.

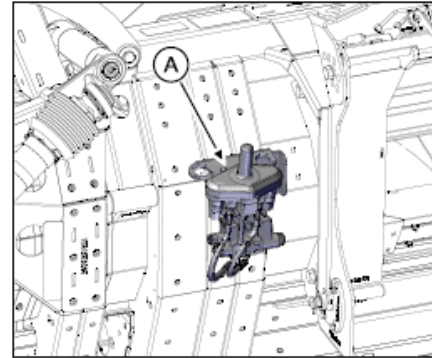


Important: dacă încărcați depănușătorul pe un motostivuitoar, asigurați-vă că flanșele pentru racordarea motostivuitoarului sunt în poziția corectă. Consultați secțiunea aferentă pentru mai multe detalii.

7.7 RACORDURILE SUPLIMENTARE ALE DEPĂNUȘĂTORULUI

INSTALAȚII HIDRAULICE AUXILIARE

Anumite echipamente Drago GT necesită elemente hidraulice suplimentare pentru combină (A), pentru funcții opționale. Aceste funcții au legătură cu depănușătoarele cu spirale laterale.

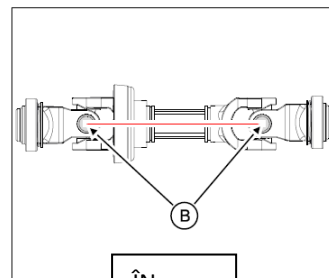
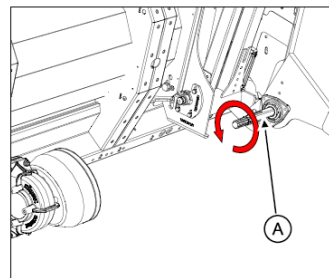


7.8 ÎNREGISTRAREA AXULUI CARDANIC

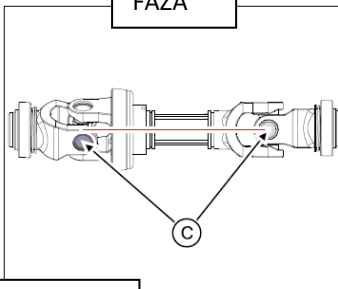


Important: toate depănușătoarele Drago GT sunt prevăzute cu axuri cardanice free rotation 30°. Este important ca axurile cardanice să fie montate pe latura corectă a depănușătorului, pentru a evita deteriorarea axului. Fiecare ax cardanic are un autocolant care indică direcția de rotație.

1. Stabiliți direcția de rotație a axului secundar al canalului (A). În mod normal, direcția de rotație este cea cu partea superioară a axului, care se rotește în față.
2. Decuplați axul cardanic de la combină.
3. Rotiți axul cardanic în direcția de rotație stabilită în primul pasaj, până când axul cardanic se blochează. Aceasta este poziția pe care axul cardanic o va avea în timpul funcționării.
4. Inspectați ambele extremități ale axului cardanic, pentru a vedea dacă articulațiile în „U” sunt în linie (în fază):
 - a. Dacă axul cardanic este instalat corect, articulațiile în „U” vor fi în linie (în fază (B))
 - b. Dacă axul cardanic nu este instalat corect, articulațiile în „U” vor fi cu 30 de grade în afara liniei (defazate (C))
5. Dacă un ax cardanic este defazat, instalați un ax cardanic pe latura opusă a depănușătorului și repetați pasajele 1-4.



ÎN
FAZĂ



DEFAZATE out of Phase



Important: dacă axurile funcționează defazate, se vor deteriora iremediabil.

Notă: protecțiile axurilor cardanice au fost scoase în cele două imagini, pentru o mai bună claritate.



PERICOL ORGANE MOBILE: transmisia mecanică nu trebuie activată în lipsa elementelor de protecție.



Verificați periodic integritatea și conformitatea axurilor cardanice și a protecțiilor acestora, manșoanele de protecție trebuie să aibă eventualele ușițe închise.

Se interzic cu desăvârșire modificarea sau manipularea protecțiilor axurilor cardanice.

8. FUNCȚIONAREA MAȘINILOR

Pe câmp, depănușătorul este poziționat cu capetele între rândurile de plante, capetele se deschid și lasă rândul să intre în sistemul de recoltare.

Cilindrii defibratori prind tulpina plantei și o trag în jos, făcând-o să alunece între cele două plăci depănușătoare amplasate deasupra cilindrilor defibratori, care, la rândul lor, au rolul de a lăsa planta să treacă în partea inferioară a echipamentului de recoltare și să rețină pănușile deasupra plăcilor depănușătoare.

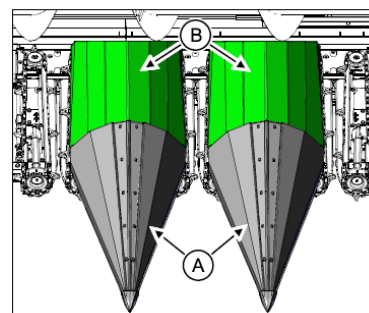
Când coceanul ajunge și se așază deasupra plăcilor depănușătoare, lanțurile culegătoare, printr-o mișcare de rotație, trimit pănușile în spirala centrală, care transportă totul în canalul transportator al combinei.

8.1 INFORMAȚII GENERALE

Secțiunea de recoltare a echipamentului Drago GT este alcătuită din 5 mecanisme care conlucrează pentru a ghida, colecta, regrupa și procesa planta și pănușile. În această secțiune a manualului, este prezentată o descriere complexă a fiecărui simbol și a funcție sale.

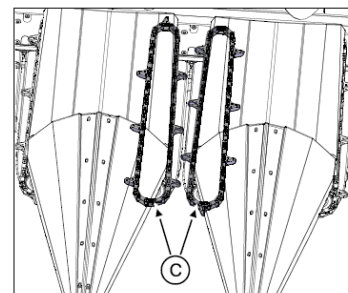
SEPARATOARELE DE RÂND

Separatoarele de rând (capetele (A) și corpurile (B)) sunt prima parte a depănușătorului, care intră în contact cu produsul recoltat. Acestea au rolul de a separa rândurile de porumb, de a ridica plantele culcate, direcționând materialele către grupurile de rânduri.



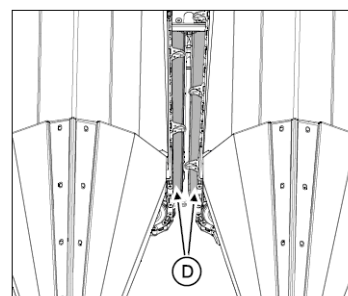
Lanțuri culegătoare

Lanțurile culegătoare (C) asistă mișcarea tulpinii și a pănușilor către partea posterioară a grupului de rânduri, către spirală, în partea posterioară a depănușătorului.



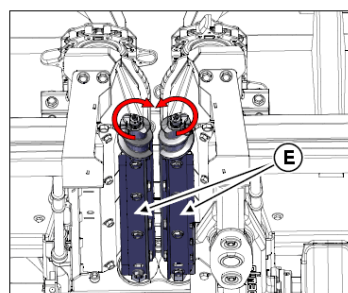
Plăci depănușătoare

Plăcile depănușătoare (D) de pe echipamentul Drago GT sunt proiectate pentru a desprinde cu delicatețe pănușile de pe știuleți, când planta este trasă în jos de cilindri. Ambele plăci se reglează independent, cu un arc sub presiune și nu necesită intervenția operatorului.



Cilindri defibratori

Cilindrii defibratori (E) se rotesc unul către celălalt, efectuând o acțiune de prindere, prin care planta este trasă în jos. De asemenea, au și o activitate de mărunțire a plantei.

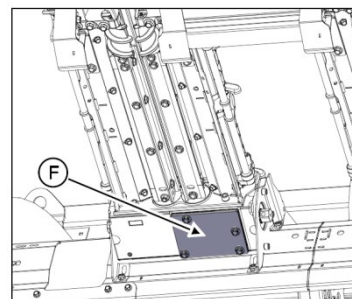


Tocătorul de coceni

Dispozitivul opțional pentru tocarea cocenilor se ocupă de mărunțirea ulterioară a reziduurilor, deoarece este poziționat pe fundul depănușătorului. Depănușătorul Drago GT poate fi prevăzut cu trei tipuri diferite de tocătoare de coceni, pentru a satisface necesitățile tuturor clienților. Opțiunea fără tocător de coceni, va lăsa pe terenul pe care se face recolta, tulpini mai lungi, în timp de tocătorul de coceni simplu sau dublu va lăsa tulpini mai scurte și reziduuri de mici dimensiuni. Ambele tocătoare, simplu sau dublu, pot fi adăugate în orice moment pe depănușător. În același timp, ambele tocătoare, simplu sau dublu, pot fi scoase în orice moment, prin adăugarea plăcii detașabile de blocare.

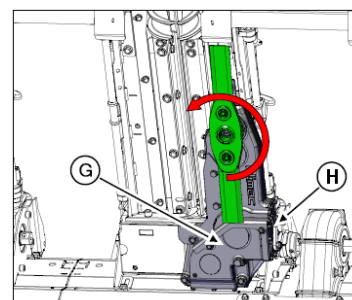
Opțiunea 1 - Fără tocător de coceni (Standard)

Depănușătorul Drago GT este disponibil fără dispozitivul pentru tocarea cocenilor. În locul tocătorului, este instalată o placă detașabilă de blocare (F). În acest caz, cilindrii defibratori mărunțesc reziduurile de materiale și vor lăsa pe teren tulpini cu o înălțime de circa 300 mm, în funcție de înălțimea de utilizare a mașinii pe teren.



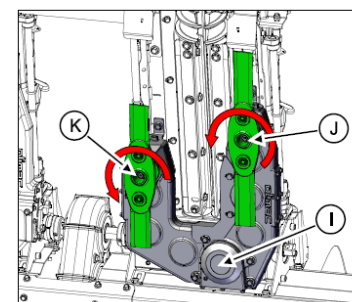
Opțiunea 2 - Tocător de coceni simplu

Tocătorul de coceni simplu este alcătuit dintr-o cutie (G) sub fiecare rând al depănușătorului, cu un singur bloc rotativ și două cuțite. Tulpinile trec mai întâi prin cilindrii defibratori și doar după aceea, materialul este tocat de cuțitele rotative. Cuțitele tocătorului taie tulpinile lăsate de cilindri la aceeași înălțime, determinată de utilizarea mașinii pe teren. Tocătorul de coceni simplu este prevăzut și cu o funcție de oprire (H), care permite decuplarea pe anumite rânduri.



Opțiunea 3 - Tocător de coceni dublu

Tocătorul de coceni dublu este alcătuit dintr-o cutie simplă (I) sub fiecare rând, cu două blocuri rotative, fiecare cu câte 2 cuțite. Tulpinile trec mai întâi prin cilindrii defibratori și după aceea, materialul este tocat de cuțitele rotative. Blocul rotativ anterior (J) are o viteză de rotație mai mare decât blocul posterior (K). Aceasta produce o acțiune de contra tăiere pe tulpină. Cuțitele tocătorului taie tulpinile lăsate de cilindri la aceeași înălțime, determinată de utilizarea mașinii pe teren, rezultatul fiind o tocare și mai fină. Tocătorul dublu nu este prevăzut cu funcție de oprire.

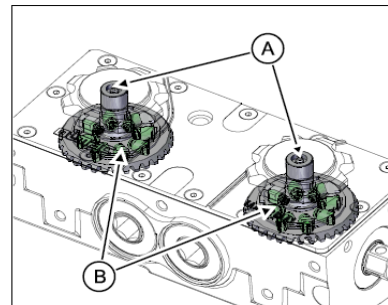


8.2 PROTECȚIILE COMPONENTELOR INDIVIDUALE

Depănușătoarele Drago GT sunt prevăzute cu protecții individuale pentru componentele principale, pentru a preveni deteriorările cauzate de posibilele corpuri străine. Protecția constă într-un ambreiaj cu pivot radial, instalată în interiorul angrenajelor rotative, în lagăre sigilate. Aceste ambreiaje nu necesită întreținere, atâta timp cât funcționează într-un mediu cu baie de ulei. Aceste ambreiaje sunt setate în mod adecvat de producător și nu pot fi reglate.

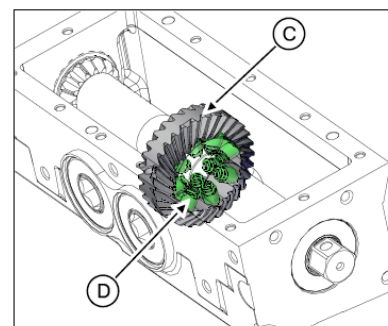
Lanțuri culegătoare

Ambel lanțuri culegătoare de pe fiecare rând al echipamentului Drago GT au propriul ambreiaj cu pivot radial (B), în interiorul angrenajelor (A). Astfel, fiecare lanț poate fi acționat independent de celălalt, în cazul în care se întâlnește un corp străin.



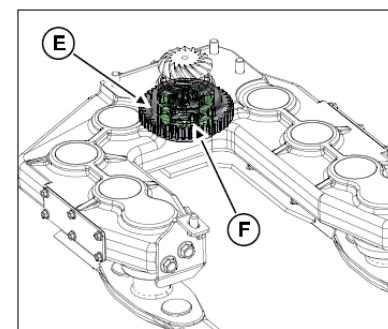
Cutie cu angrenaje

Angrenajul principal (C), care acționează cilindrii din fiecare grup de rânduri al echipamentului Drago GT, are un ambreiaj cu pivot radial intern (D). Astfel, ambii cilindri pot fi acționați independent de restul grupului de rânduri, în cazul în care se întâlnește un corp străin. În cazul în care cilindrii sunt acționați, aceștia rămân în fază.



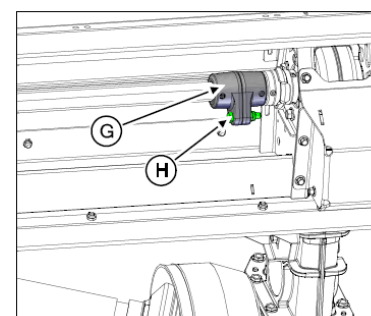
Tocătorul de coceni

Cutiile tocătorului simplu și dublu sunt protejate de un ambreiaj cu pivot radial (F), poziționat pe angrenaj (F), în interiorul cutiei.



Șurub de forfecare

Șurubul de forfecare (H) e o protecție suplimentară a mașinii, fiind acționat în cazul unei erori comise de operator, precum „ingerarea” de corpuri străine sau alegerea unui unghi incorect pentru depănușător. Funcția sa este aceea de a bloca oscilațiile de putere care ar putea deteriora organele combinei (arbori de transmisie, curele etc.). Șurubul de forfecare este poziționat pe butuc (G), pe axul secundar, între cutia de transmisie și cutia intermediară. Șurubul este un șurub M12X60X1.75 clasa 8.8.

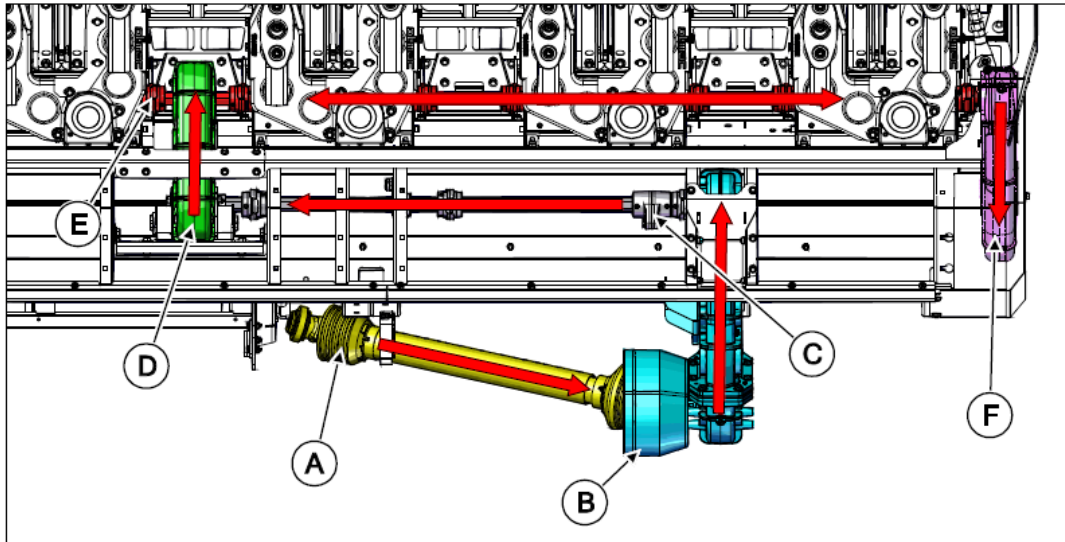


Notă: nu instalați niciodată un șurub mai mare decât cel existent sau dintr-o clasă superioară, deoarece acest lucru poate duce la deteriorarea componentelor.

8.3 TRANSMISIA PUTERII

Fluxul de putere care se dezvoltă pe Drago GT este mult mai compact decât la modelele precedente. Puterea intră în depănușător, prin axul cardanic (A)

- A. Ax cardanic
- B. Cutie specială
- C. Ax secundar (inclusiv șurub de forfecare)
- D. Cutie intermediară
- E. Arbore de transmisie
- F. Cutie spirală



Asigurați-vă că protecțiile axurilor cardanice sunt prezente, nedeteriorate și că manșoanele de protecție au eventualele ușițe corect închise.

8.4 PLĂCILE DEPĂNUȘĂTOARE

Plăcile depănușătoare de pe echipamentul Drago GT sunt proiectate pentru a desprinde cu delicatețe pănușile de pe știuleți, reducând la minim pierderile de boabe, cauzate de recul.

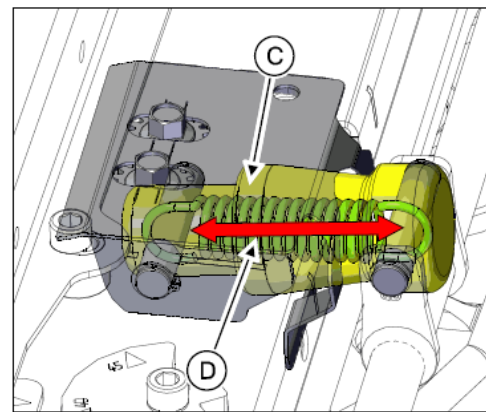
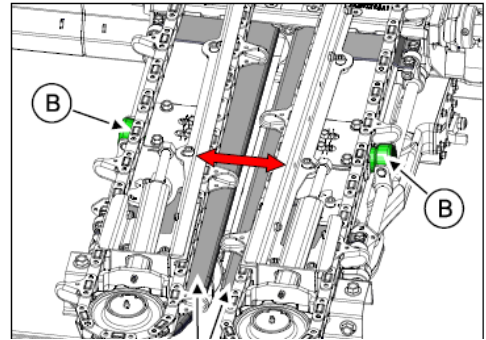
Acest lucru este posibil datorită adaptării independente a plăcilor la fiecare rând, în funcție de condițiile de recoltare. Un alt avantaj este oferit de plăcile depănușătoare, prevăzute cu un amortizor, care atenuează impactul cocenilor.

PRESIUNEA PLĂCILOR

Pe ambele plăci (A), laturile grupului de rânduri sunt automat și simultan reglate de arcuri cu presiune autonome (B), care se adaptează la diametrul tulpinii. Acest lucru aduce două avantaje:

1. Tulpina rămâne centrată în raport cu cilindrul defibrator, pentru a minimiza smulgerea violentă, care ar putea cauza ieșirea pănușilor din depănușător.
2. Plăcile rămân strânse în jurul tulpinii, eliminând orice deschidere care le-ar putea permite pănușilor să intre în contact cu cilindrul, minimizând depănușarea.

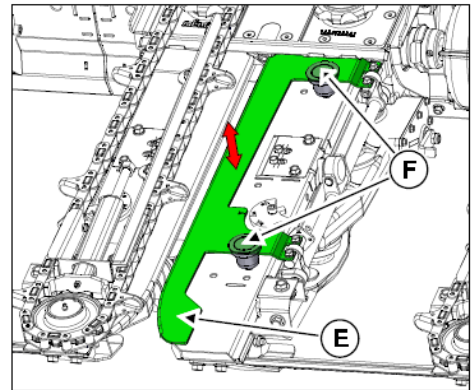
Apăsarea plăcilor este controlată de un piston (C) cu un arc interior (D) montat sub tensiune. Pistonul plăcilor este sigilat și nu necesită lubrifiere sau întreținere. Pentru a regla tensiunea plăcilor, consultați Secțiunea 10.



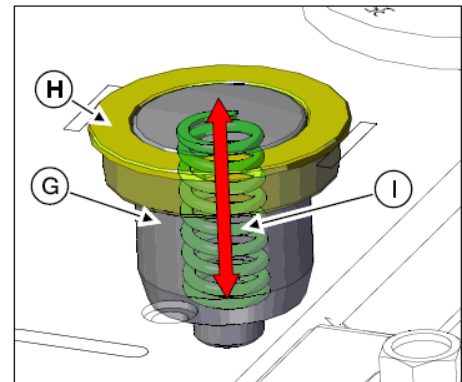
8.5 PLĂCI DEPĂNUȘĂTOARE AMORTIZATE

Plăcile depănușătoare instalate pe seria GT sunt prevăzute cu un dispozitiv special de amortizare care atenuează impactul pănușilor asupra plăcilor.

Există două amortizoare (F) poziționate sub fiecare placă (E), care absorb o parte din energia pănușilor, atunci când intră în contact cu plăcile. Acest lucru ajută la reducerea depănușării când porumbul este uscat.



Amortizorul plăcii este acționat cu ajutorul unui arc (I), poziționat în interiorul unui cilindru sigilat (G). Arcul glisează în interiorul bușei de aliniere (H), presat în interiorul șasiului grupului de rânduri. Acest sistem nu necesită întreținere sau reglaje.



8.6 ȘASIU RABATABIL

Depănușătorul Drago GT este disponibil și în varianta rabatabilă. Unele modele de combine, în special cele cu canal scurt, ar putea permite contactul depănușătorului cu parbrizul cabinei, când canalul alimentator este complet ridicat. Aceste modele includ, printre altele, următoarele serii de combine: Case IH 1400-1600. Aveți grijă și fiți precauți când ridicați canalul uneia dintre aceste combine, cu depănușătorul în poziție închisă.



Important: asigurați-vă că depănușătorul rabatabil este compatibil cu modelul combinei utilizate, înainte de a încerca să-l deschideți sau să-l închideți.



Important: în timpul transportului unui depănușător închis pe o combină, țineți canalul suficient de coborât, pentru a evita limitarea vizibilității stradale a utilizatorului.



Pericol: nerespectarea următoarelor proceduri ar putea deteriora iremediabil șasiul mașinii sau sistemul hidraulic.

8.6.1 PROCEDURA DE ÎNCHIDERE PENTRU ECHIPAMENTELE RABATABILE

1. Asigurați-vă că transmisiile canalului de pe combină sunt decuplate.
2. Acționați frâna de staționare.
3. Coborâți depănușătorul până când se află la 15 cm de sol.
4. Opriți combina și scoateți cheia.
5. Scoateți excesul de material și resturile din partea superioară a șasiului și din canal.
6. Dacă utilizați un echipament cu 8 rânduri la 30", decuplați și poziționați axurile cardanice.
7. Asigurați-vă că nu sunt persoane în jurul depănușătorului.
8. Porniți motorul combinei și activați funcția de rabatare hidraulică.
9. Lăsați elementele rabatabile să se închidă complet, până când tampoanele din cauciuc intră în contact cu centrul depănușătorului.
10. Ridicați canalul la o înălțime acceptabilă, astfel încât să nu limiteze vizibilitatea operatorului și pentru a evita contactul cu alte obiecte.



Pericol de strivire: operațiunile de deschidere și închidere a rândurilor rabatabile trebuie efectuate fără ca în apropierea mașinii să se afle alte persoane.

8.6.2 PROCEDURA DE DESCHIDERE PENTRU ECHIPAMENTELE RABATABILE

1. Asigurați-vă că transmisiile canalului de pe combină sunt decuplate.
2. Acționați frâna de staționare.
3. Coborâți depănușătorul până când se află la 15 cm de sol.
4. Asigurați-vă că nu sunt persoane în jurul depănușătorului.
5. Activați funcția de rabatare hidraulică. Asigurați-vă că ambele laturi ale depănușătorului sunt complet deschise și că cilindrii de blocare sunt cuplați (dacă sunt prevăzuți).
6. Dacă utilizați un echipament cu 8 rânduri la 30", opriți combina și scoateți cheia din contact, apoi cuplați axurile cardanice.
7. Porniți combina și ridicați depănușătorul până la înălțimea de lucru.



Pericol de strivire: operațiunile de deschidere și închidere a rândurilor rabatabile trebuie efectuate fără ca în apropierea mașinii să se afle alte persoane.



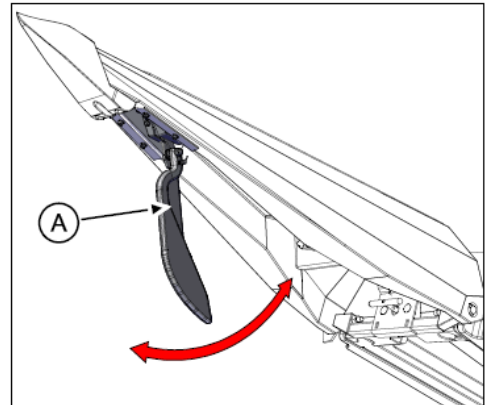
Important: Nu transportați niciodată depănușătorul dacă nu este complet deschis sau închis.
Important: Nu deschideți sau închideți depănușătorul cu combina în mișcare.

8.7 DISPOZITIVUL PENTRU CONTROLUL AUTOMAT AL ÎNĂLȚIMII ECHIPAMENTULUI DE RECOLTARE

Dispozitivul pentru controlul automat al înălțimii echipamentului de recoltare este un dispozitiv opțional pentru toate depănușătoarele Drago GT. Acest dispozitiv permite controlul automat al înălțimii. Se pot instala 1-5 senzori, în funcție de lățimea depănușătorului. Senzorul de înălțime (A) se instalează sub capete. Pentru mai multe informații, consultați manualul Headsight.



Important: pentru performanțe mai bune, montați senzorii cât mai în față posibil.



Traseul cablurilor:

Cablurile senzorului trebuie verificate periodic, pentru a vă asigura că sunt instalate astfel încât să se evite contactul cu materiale sau corpuri străine. Principalele cauze ale nefuncționării senzorului sunt cablurile poziționate sau asigurate incorect. Verificați instrucțiunile de instalare pentru Headsight pe www.headsight.com.

Calibrarea:

Înainte de începerea operațiunilor, este important să efectuați o calibrare corectă. O calibrare incorectă are ca urmare reducerea performanțelor și ar putea deteriora capetele mașinii. Vizitați site-ul www.headsight.com pentru procedura de calibrare în funcție de modelul combinei utilizate.

9. ÎNAINTE DE UTILIZAREA PE TEREN

Opriți întotdeauna motorul, reglezi frâna de staționare, scoateți cheia și cuplați elementul de fixare a canalului alimentator pe cilindrul elevator, înainte de a începe lucrul sub mașină sau sub canal.



Nerespectarea instrucțiunilor privind cuplarea blocajului de siguranță al alimentatorului poate cauza producerea unor leziuni sau chiar decesul.

Verificări care trebuie efectuate înainte de ieșirea pe teren

- 1) Verificați dacă racordurile dintre combină și depănușător, tocătoarele de coceni și suporturile eferente, elementele de cuplare sunt uzate, deteriorate sau corodate;
- 2) Verificați dacă toate protecțiile de siguranță se află la locurile lor și sunt fixate în mod adecvat.
- 3) Efectuați curățarea elementelor de cuplare;
- 4) Efectuați operațiuni de lubrifiere (consultați tabelul lubrifianților);
- 5) Efectuați verificările cerute de producător pe mașina principală (combină-tocător);
- 6) Verificați strângerea piulițelor și buloanelor, precum și funcționalitatea protecțiilor.
- 7) Asigurați-vă că masa totală a combinei și a depănușătorului este distribuită corect pe osiile mașinii operatoare.
- 8) Asigurați-vă că pneurile combinei sunt umflate corect (consultați manualul combinei)

După asamblarea echipamentului de recoltare și după efectuarea verificărilor, echipamentul de recoltare este gata pentru a fi utilizat pe teren.



Important: când porniți depănușătorul, asigurați-vă că motorul combinei are o turație mică, pentru a evita deteriorarea depănușătorului.



Pericol: nu vă apropiați de depănușător când acesta este în mișcare. Păstrați o distanță minimă de 30 metri în timpul operațiunilor, prezența posibilelor deșeuri din aer ar putea cauza răni grave sau decesul.

9.1 ÎNCEPEREA LUCRULUI PE TEREN

Porniți canalul la o turație redusă, pentru a verifica dacă depănușătorul funcționează corect.

Acționați combina și operați la viteză redusă până când vă familiarizați cu depănușătorul. După mai multe reprize, opriți depănușătorul și combina.

După ce asigurați combina, verificați toți rulmenții, pentru a constata absența încălzirii excesive. Toate buloanele trebuie să fie strânse și lanțurile culegătoare trebuie să fie tensionate.

Efectuați toate reglajele necesare. Consultați Secțiunea 10.



Pericol: opriți motorul combinei, acționați frâna, scoateți cheia și coborâți suporturile de siguranță ale canalului, înainte de a vă apropia de depănușător. În caz contrar, există riscul producerii de leziuni grave sau chiar al decesului.

Conduceți și operați cu atenție

Conduceți cu atenție, astfel încât să mențineți depănușătorul pe rânduri. Nu depășiți capacitatea depănușătorului sau a combinei. O încărcare excesivă poate cauza deteriorări. Începeți cu viteză redusă și creșteți viteza treptat, până când găsiți o viteză de lucru adecvată.

Ascultați cu atenție pentru a identifica pocniturile produse de ambreiaje sau zgomotele neobișnuite. Viteza de lucru corectă depinde de condițiile recoltei, dar și de cunoștințele și de experiența operatorului.



Important: adaptarea vitezei depănușătorului la sol este foarte importantă pentru o recoltare corespunzătoare și pentru minimizarea pierderii de boabe. În mod ideal, în cazul în care porumbul nu este culcat la pământ, lanțurile trebuie să alunece liber și să fie mai rapide decât tulpinile care intră în rânduri. Pentru rezultate mai bune, arborele de transmisie al depănușătorului trebuie să opereze la 630-700 RPM. Rețineți că acest interval de RPM nu reprezintă viteza canalului. Pentru raporturile corecte între transmisii și vitezele recomandate ale canalului, contactați distribuitorul autorizat Drago GT.

În cazul blocării anumitor organe de recoltare, operatorul va trebuie să efectueze următoarele operațiuni:

- Inversați sensul în care se deplasează mașina principală și deplasați-o câțiva metri;
- Rotiți organele de colectare astfel încât să evacuați produsul în exces;
- În cazul în care este necesară o intervenție manuală, operatorul trebuie să așeze mașina pe o suprafață plană, să oprească motorul, să cupleze blocajul de urgență, să se echipeze cu mănuși și să intervină asupra elementelor blocate.

În cazul unor defecțiuni mecanice, trebuie decuplată transmisia cardanică înainte de efectuarea oricărei reparații.

PERICOL ORGANE MOBILE ȘI PROIECTARE DE CORPURI STRĂINE ÎN EXTERIOR: Nu vă apropiați când echipamentul de recoltare este în mișcare și mențineți o distanță de siguranță (cel puțin 30 metri) de mașina operatoare.



Atenție la proiectarea în exterior a corpurilor străine, provocată de organele în rotație.

Nu începeți operațiunile de recoltare fără a vă asigura că în raza de acțiune a mașinii nu sunt alte persoane.

Nerespectarea acestui avertisment poate provoca producerea de leziuni sau decesul.

10. REGLAJE ȘI ÎNLOCUIRI



Intervențiile descrise în prezentul capitol pot fi efectuate exclusiv de personal calificat, format și autorizat, care deține experiența și competențele necesare.

Înainte de începerea oricărei intervenții, echipați-vă cu DPI adecvate.

Toate intervențiile trebuie efectuate doar după ce puneți în siguranță echipamentul, conform indicațiilor din prezentul manual.



Pericol: înainte de a repara sau de a regla orice element al depănușătorului, activați elementele de susținere a canalului, frâna de staționare, opriți combina, scoateți cheia și atârnați o plăcuță de avertizare împotriva pericolului, pe platforma operatorului. În caz contrar, există riscul producerii de leziuni grave sau chiar al decesului.

Reglaje de bază pentru Depănușător.

Cilindrii cu cuțit pentru depănușare, lanțurile de colectare, spiralele, tocătoarele de coceni, având în vedere scopul pentru care au fost realizate și modul lor de funcționare, nu pot fi complet protejate.

Din acest motiv, în timpul lucrului este OBLIGATORIU să păstrați distanța de siguranță față de aceste organe. Toate operațiunile care trebuie efectuate pe mașină, trebuie efectuate cu maximă atenție, cu echipamente de protecție adecvate și respectând întocmai normele de siguranță prezentate în acest manual.

10.1 REGLAREA UNGHIULUI DEPĂNUȘĂTORULUI



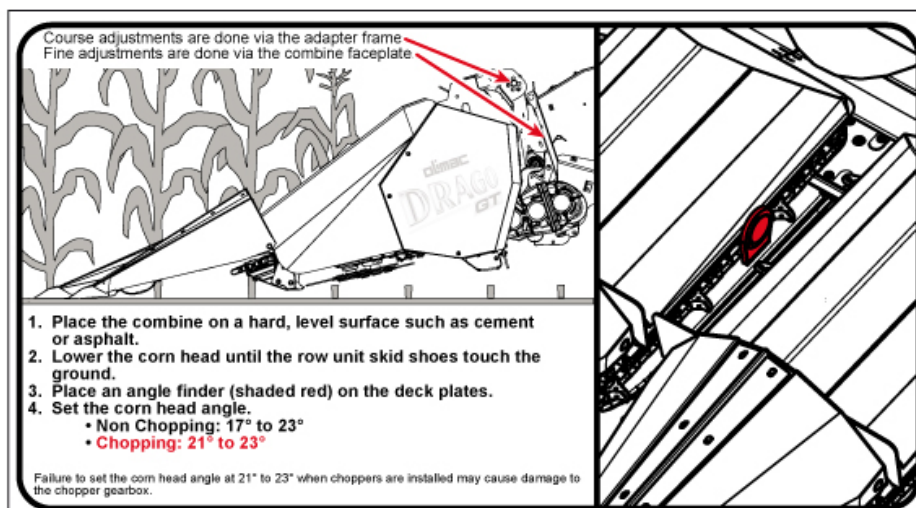
Pericol: înainte de a repara sau de a regla orice element al depănușătorului, activați elementele de susținere a canalului, frâna de staționare, opriți combina, scoateți cheia și atârnați o plăcuță de avertizare împotriva pericolului, pe platforma operatorului. În caz contrar, există riscul producerii de leziuni grave sau chiar al decesului.



Important: unghiul depănușătorului FĂRĂ TOCĂTOARE DE COCENI trebuie să fie cuprins între 17° și 23° în timpul lucrului, CU TOCĂTOARE DE COCENI între 21° și 23° în timpul lucrului. Dacă depănușătorul nu este reglat între 21° și 23° cu tocătoarele de coceni instalate, se pot deteriora cutiile tocătoarelor de coceni.

10.1.1 REGLAREA UNGHIULUI DEPĂNUȘĂTORULUI

1. Verificați dacă presiunea pneurilor este suficientă pentru depănușătorul utilizat. Citiți manualul combinei pentru informații sau configurații specifice.
2. Deplasați combina pe o suprafață plană.
3. Cuplați complet depănușătorul la combină.
4. Regulați depănușătorul până când atinge înălțimea de lucru.
5. Măsurați unghiul plăcilor, plasând raportorul aflat în cutia neagră din spatele depănușătorului, direct pe plăci.
 - a. Depănușător fără tocător de coceni
 - i. Unghiul echipamentului de recoltare trebuie să fie cuprins între 17 și 23 de grade.
 - ii. Setarea recomandată în condiții normale de recoltare este de 20 de grade.
 - iii. Setare recomandată pentru porumbul culcat la pământ este de 22-23 de grade.
 - b. Depănușător cu tocător de coceni
 - i. Unghiul echipamentului de recoltare trebuie să fie cuprins între 21 și 23 de grade.
 - ii. Setarea recomandată în condiții normale de recoltare este de 21 de grade.
 - iii. Setare recomandată pentru porumbul culcat la pământ este de 22-23 de grade.
6. Dacă depănușătorul nu are unghiul corect, decuplați depănușătorul și reglați unghiul folosind una dintre cele două metode de mai jos.
 - a. Reglare brută: se efectuează slăbind șuruburile cadrului cuplajului depănușătorului și mișcându-l în una dintre cele trei poziții.
 - b. Reglare precisă: efectuată prin reglarea unghiului canalului combinei. Consultați manualul combinei pentru procedura corectă de reglare.
7. Recuplați depănușătorul și verificați din nou unghiul.
8. Dacă unghiul nu este corect, repetați pasajul 6.
9. Dacă unghiul este corect, reglați capetele până când ating solul.



10.1.2 REGLAREA CUPLAJULUI

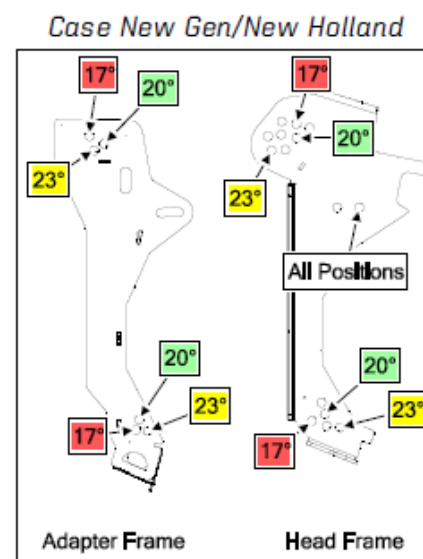
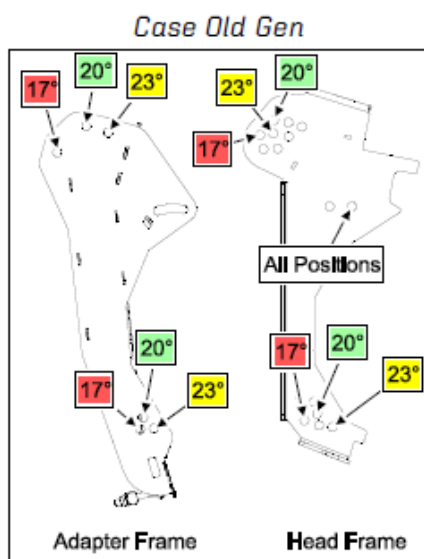
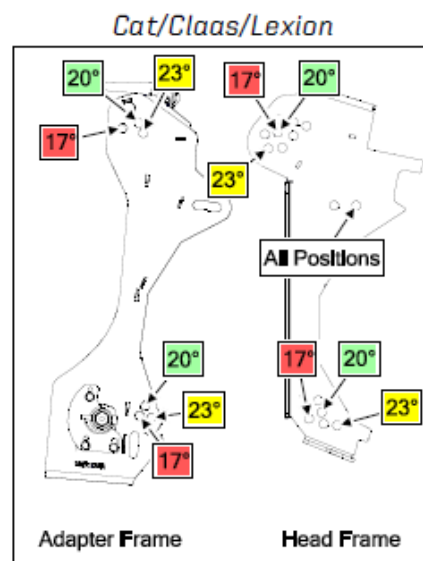
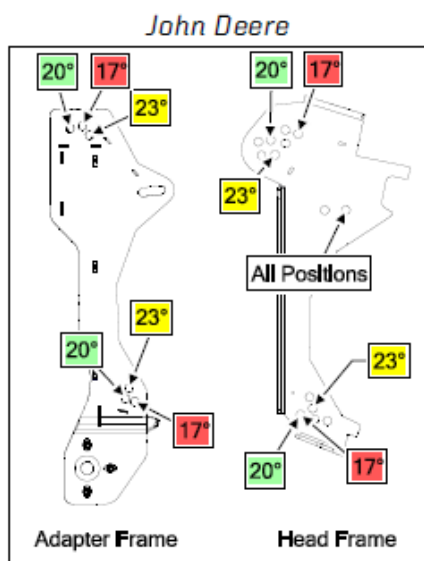


Pericol: înainte de a repara sau de a regla orice element al depănușătorului, activați elementele de susținere a canalului, frâna de staționare, opriți combina, scoateți cheia și atârnați o plăcuță de avertizare împotriva pericolului, pe platforma operatorului. În caz contrar, există riscul producerii de leziuni grave sau chiar al decesului.

Cadrul cuplajului pe Drago GT este reglabil în 3 poziții diferite. Poziția orificiilor specifice este dată de orificiile corespunzătoare, utilizate pentru măsurarea unghiului.

Având în vedere diferitele configurații ale combinelor, această reglare trebuie utilizată doar ca reglare aproximativă. Reglarea finală se va face prin reglarea canalului. Consultați manualul combinei.

Țineți cont de faptul că în momentul publicării manualului, adaptorul combinelor Gleaner/Massey/Ferguson/Challenger nu era disponibil.



10.2 REGLAREA CAPETELOR DE RECOLTARE



Pericol: înainte de a repara sau de a regla orice element al depănușătorului, activați elementele de susținere a canalului, frâna de staționare, opriți combina, scoateți cheia și atârnați o plăcuță de avertizare împotriva pericolului, pe platforma operatorului. În caz contrar, există riscul producerii de leziuni grave sau chiar al decesului.

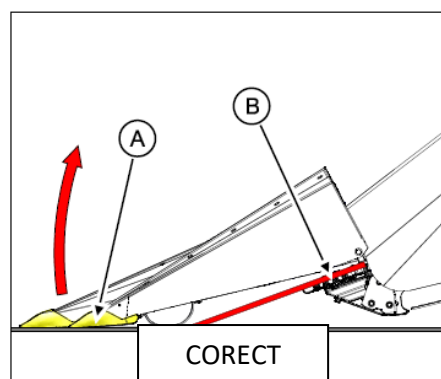


Important: unghiul de lucru al depănușătorului trebuie să fie setat corect înainte de reglarea capetelor. Consultați Secțiunea 10.

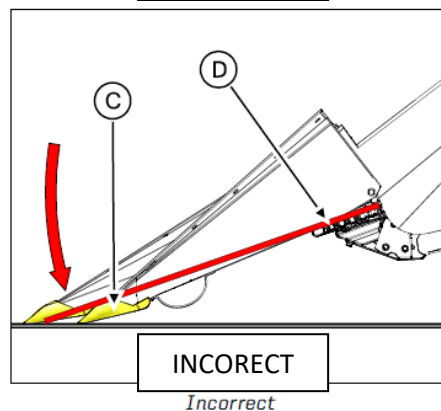
10.2.1 LINIA CENTRALĂ DE ROTAȚIE

Linia centrală de rotație (linia roșie) este o linie proiectată direct spre exterior, de la lanțurile culegătoare, la sol. Este punctul de rupere al capetelor de recoltare.

Când capetele de recoltare sunt setate corect, conform indicațiilor, capetele (A) se află deasupra liniei centrale (B). În acest caz, capul se poate deplasa în sus dacă intră în contact cu un corp străin.



Când capetele de recoltare sunt setate incorect, capetele (C) se află sub linia centrală (D). Acest lucru are ca urmare deplasarea vârfului în jos, ducând la deteriorarea capului și a componentelor acestuia.



10.3 CUȚITELE CILINDRULUI DEFIBRATOR



Pericol: înainte de a repara sau de a regla orice element al depănușătorului, activați elementele de susținere a canalului, frâna de staționare, opriți combina, scoateți cheia și atârnați o plăcuță de avertizare împotriva pericolului, pe platforma operatorului. În caz contrar, există riscul producerii de leziuni grave sau chiar al decesului.

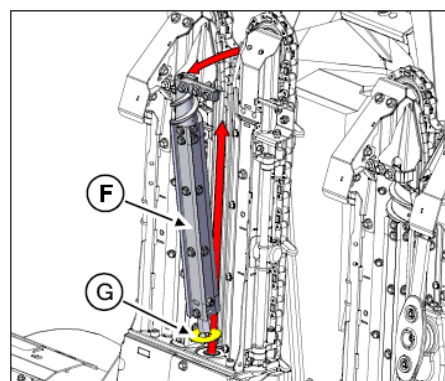
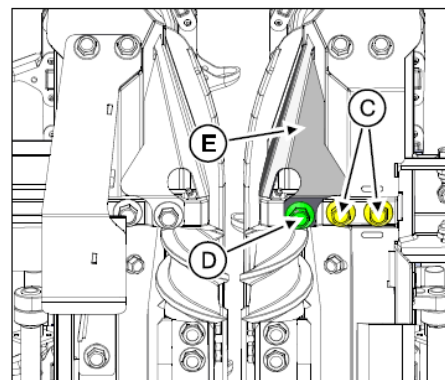
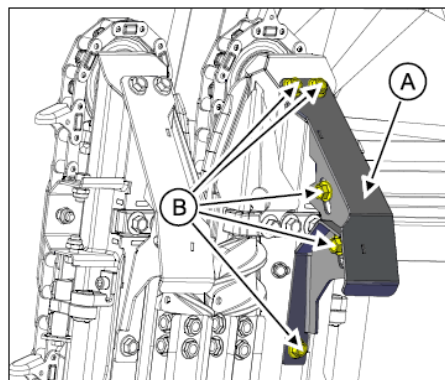
Cuțitele cilindrilor defibratori sunt elemente consumabile, înlocuibile și reglabile.



Important: Asigurați-vă că grupul de rânduri nu este deschis înainte de a regla sau de a înlocui cuțitele. Consultați Secțiunea 10 pentru mai multe informații.

10.3.1 SCOATEREA CILINDRULUI DEFIBRATOR

1. Scoateți cele cinci buloane (B) și patina (A) de pe grupul de rânduri.
2. Scoateți bulonul intern (D) de pe suportul frontal al cilindrilor.
3. Scoateți protecția frontală a cilindrilor (E).
4. Puneți la loc șurubul intern (D) pe suportul frontal al cilindrilor.
5. Scoateți cele două buloane externe (C) de pe suportul frontal al cilindrilor.
6. Trageți cilindrul în exterior, folosind o manetă, poziționând-o în partea posterioară a cilindrilor, pentru a-l scoate din cutia grupului de rânduri.
7. Aveți grijă să scoateți șaiba hexagonală (G), aflată între partea posterioară a cilindrilor (F) și cutia grupului de rânduri.



Important: cuțitele cilindrilor sunt proiectate doar pentru a lucra într-un sistem de cilindri „cuțit-cuțit”. Când poziționați cilindrul asamblat în cutia principală, asigurați-vă că vârful cuțitelor sunt aliniate cu cele ale cuțitelor cilindrilor adiacenți.

10.3.2 ÎNLOCUIREA CUȚITELOR CILINDRILOR

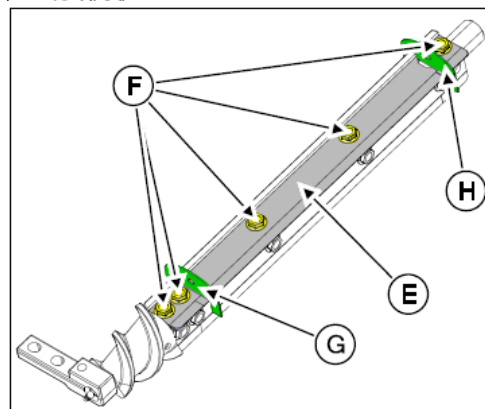
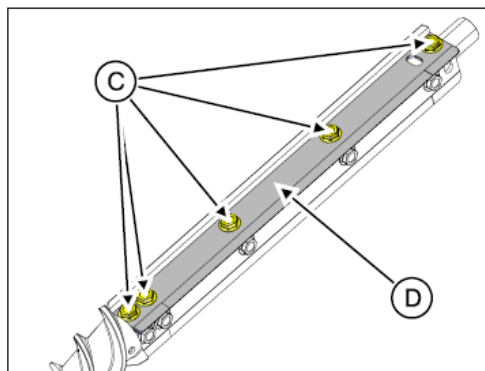
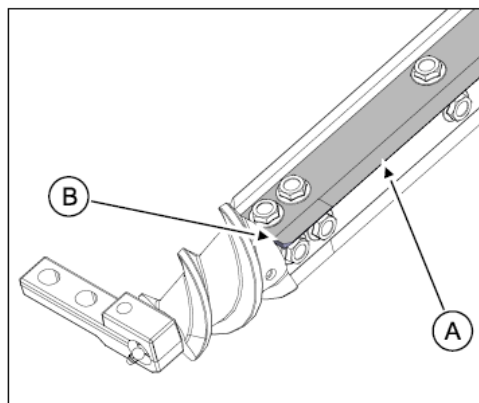


Important: cuțitele înlocuite trebuie poziționate corect pe cilindru, folosind calibrul. În cazul în care cuțitele nu sunt poziționate corect, ar putea lovi cilindrul adiacent în timpul lucrului, provocând deteriorarea cilindrului sau a cutiei principale.

Notă: cuțitele cilindrului nu trebuie niciodată înlocuite individual. Trebuie înlocuite întotdeauna în grupuri de câte patru.

Notă: nu inversați niciodată poziția cuțitelor cilindrului. Acest lucru ar avea ca urmare crearea unui spațiu în partea posterioară a cilindrului, permițând înfășurarea materialului în jurul cilindrului și deteriorând garniturile cutiei principale.

1. Verificați cuțitele cilindrului. Dacă uzura se extinde între al doilea și al treilea bulon (A) sau dincolo de învelișul lamei (B), cuțitul trebuie înlocuit.
2. Scoateți complet cilindru. Consultați Secțiunea 10
3. Scoateți cele cinci buloane (C) de pe cilindru.
4. Scoateți cuțitul (D). Scoateți doar câte un cuțit pe rând.
5. Înlocuiți cuțitul (E) și înșurubați ușor cele cinci buloane (F)
6. Plasați calibrul (G) în partea anterioară a cuțitului. Cuțitul trebuie să fie împins în afară astfel încât să atingă calibrul.
7. Repetați procedura în partea posterioară (H) a cuțitului.
8. Strângeți cele cinci buloane (F).
9. Reinstalați cilindru în unitatea grupului de rânduri. Consultați Secțiunea 10
10. Rotiți complet cilindru pentru a vă asigura că noile cuțite nu ating cuțitele cilindrului adiacent sau cuțitele de răzuire. Dacă există un contact între acestea, repetați pasajele 2-9.



Notă: nu treceți calibrul peste lama cuțitului. Marginea călită a cuțitului va tăia marginea calibrului, provocând reglarea incorectă a cuțitului.

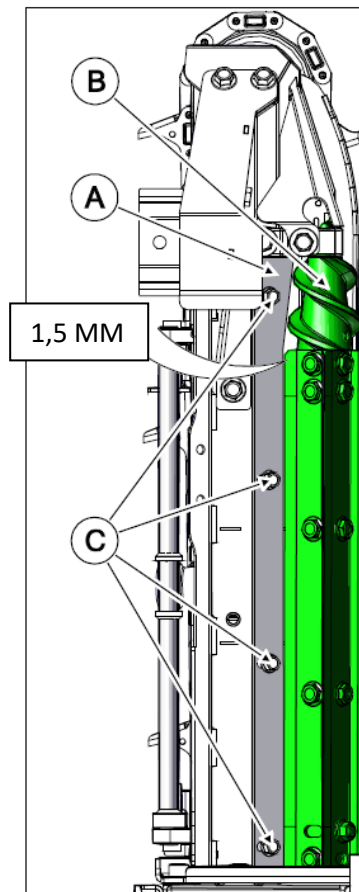
10.4 CUȚITELE DE RĂZUIRE



Pericol: înainte de a repara sau de a regla orice element al depănătorului, activați elementele de susținere a canalului, frâna de staționare, opriți combina, scoateți cheia și atârnați o plăcuță de avertizare împotriva pericolului, pe platforma operatorului. În caz contrar, există riscul producerii de leziuni grave sau chiar al decesului.

Cuțitele de răzuire (A) împiedică înfășurarea plantelor și deșeurilor pe cilindru (B). Cuțitele de răzuire trebuie instalate cât mai aproape posibil de cilindru, fără a intra în contact cu aceștia.

Slăbiți cele patru buloane care fixează cuțitul (C) și reglați fiecare cuțit de răzuire la o distanță maximă de 1,5 mm între lamă și cilindru.



10.5 ALINIEREA GRUPULUI DE RÂNDURI

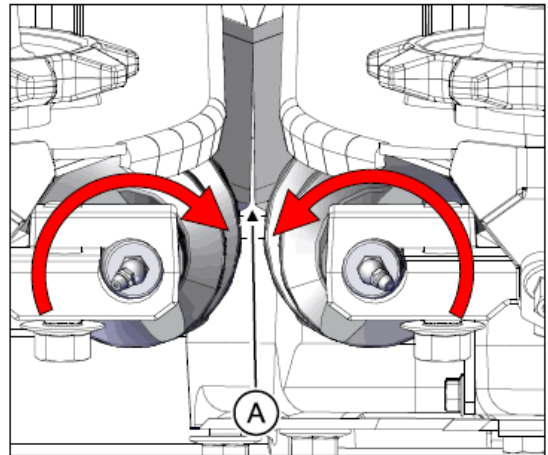


Pericol: înainte de a repara sau de a regla orice element al depănușătorului, activați elementele de susținere a canalului, frâna de staționare, opriți combina, scoateți cheia și atârnați o plăcuță de avertizare împotriva pericolului, pe platforma operatorului. În caz contrar, există riscul producerii de leziuni grave sau chiar al decesului.

Alinierea grupului de rânduri este importantă pentru asigurarea unei corecte funcționări a cilindrilor defibratori. Dacă este necesară reglarea grupului de rânduri, contactați distribuitorul autorizat Drago GT. Alinierea trebuie verificată dintr-o parte în alta și pe verticală.

Verificarea alinierii dintr-o parte în alta:

1. Ridicați depănușătorul și coborâți opritoarele de siguranță pentru canal.
2. Opriți combina și scoateți cheia.
3. Rotiți cilindrii până când cuțitele ajung unele lângă altele.
4. Spațiul (A) din fața cuțitelor cilindrilor trebuie să fie de 2-3 mm.



Verificarea alinierii verticale:

1. Ridicați depănușătorul și coborâți opritoarele de siguranță pentru canal.
2. Opriți combina și scoateți cheia.
3. Rotiți grupul cu mâna, până când cele două extremități ale cuțitelor se reunesc. Extremitățile trebuie să fie pe aceeași linie.
4. Dacă nu sunt aliniate, trebuie reglate.

10.6 PLĂCILE DEPĂNUȘĂTOARE



Pericol: înainte de a repara sau de a regla orice element al depănușătorului, activați elementele de susținere a canalului, frâna de staționare, opriți combina, scoateți cheia și atârnați o plăcuță de avertizare împotriva pericolului, pe platforma operatorului. În caz contrar, există riscul producerii de leziuni grave sau chiar al decesului.

Pe depănușătorul Drago GT, deschiderea plăcilor depănușătoare este conică, având o deschidere mai amplă în partea posterioară a grupului de rânduri, în raport cu cea din partea anterioară. Plăcile depănușătoare sunt reglate de producător. În cele mai multe condiții de recoltare, plăcile nu trebuie reglate, totuși, în condiții dificile de recoltare, s-ar putea să fie necesară reglarea acestora. Alinierea grupului trebuie verificată înainte de a trece la reglarea deschiderii plăcilor depănușătoare (secțiunea 10.5). Situațiile care, în general, necesită o reglare, pot fi cele în care se recoltează pănuși mici, tulpini groase, în timpul secetei, în cazul tulpinilor care nu intră în plăcile depănușătoare sau în cazul recoltelor cu caracteristici speciale.

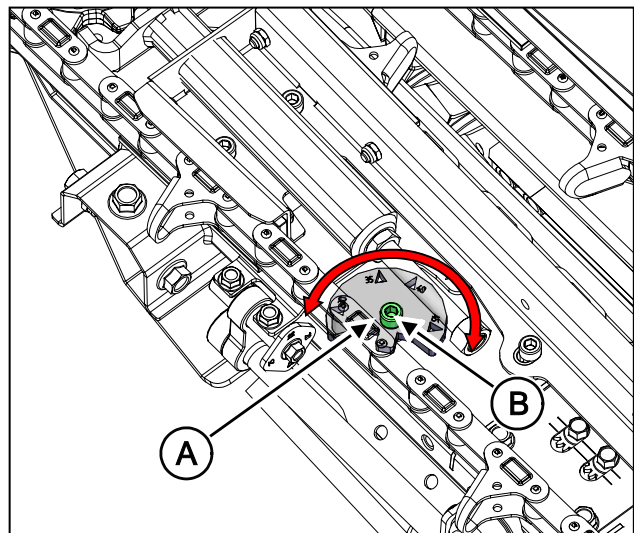
Setarea realizată de producător este: 22 mm în partea anterioară și 26 mm în partea posterioară

Notă: când comparați cu grupurile de rânduri, puteți constata că s-au folosit diferite setări pentru came. Acest lucru este necesar pentru a se atinge aceeași deschidere a plăcilor pe toate rândurile, din cauza toleranțelor de producție.

10.6.1 Deschiderea maximă

Deschiderea maximă a plăcilor depănușătoare este controlată de o camă în formă de semilună (A), montată deasupra șasiului grupului.

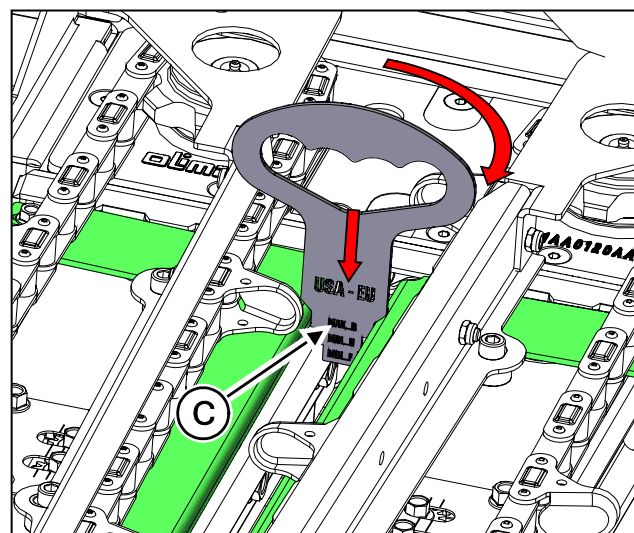
- 1) Deschiderea maximă posibilă este de 28 mm în partea anterioară și de 32 mm în partea posterioară.
- 2) Pentru reglare, slăbiți bulonul (B) și rotiți cama (A).
- 3) Cama în formă de semilună este marcată cu numere.
 - a. Numere „mari” = deschidere maximă.
 - b. Numere „mici” = deschidere minimă.



Verificarea deschiderii maxime

Introduceți instrumentul (C) în lateral, între plăcile depănușătoare, în partea posterioară a deschiderii. Asigurați-vă că textul „Max_R” se află între plăcile depănușătoare. Rotiți instrumentul (C) pentru a deschide plăcile până la valoarea maximă. Plăcile depănușătoare nu trebuie să se poată deschide manual.

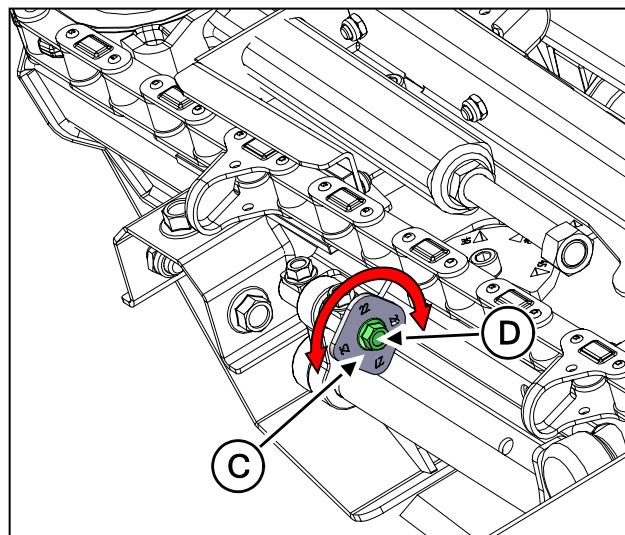
Notă: deschiderea maximă a plăcilor depănușătoare nu necesită verificări regulate. Aceasta trebuie verificată doar dacă se bănuiește că sistemul este deteriorat sau atunci când condițiile necesită modificarea deschiderii maxime.



10.6.2 Deschiderea minimă

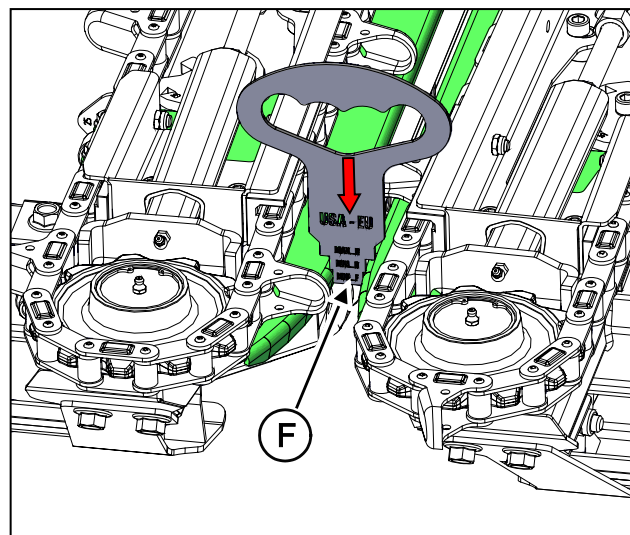
Deschiderea minimă este controlată de o camă cu patru laturi (C), aflată pe laterala șasiului grupului.

- 1) Deschiderea minimă posibilă este de 19 mm în partea anterioară și de 24 mm în partea posterioară.
- 2) Pentru reglare, slăbiți bulonul cu flanșă (D) și rotiți cama (C).
- 3) Cama cu 4 laturi este marcată cu numere.
 - a. Numere „mari” = deschidere maximă.
 - b. Numere „mici” = deschidere minimă.



Verificarea deschiderii minime anterioare

Introduceți instrumentul (F) între plăcile depănușătoare, în punctul în care curba din partea anterioară a plăcii depănușătoare se oprește. Asigurați-vă că textul „Min_F” se află între plăcile depănușătoare. Plăcile depănușătoare ar trebui să atingă ușor instrumentul (F). Dacă plăcile depănușătoare sunt împinse pentru a se deschide sau dacă se creează un spațiu gol între instrument și plăcile depănușătoare, setarea deschiderii minime trebuie reglată.

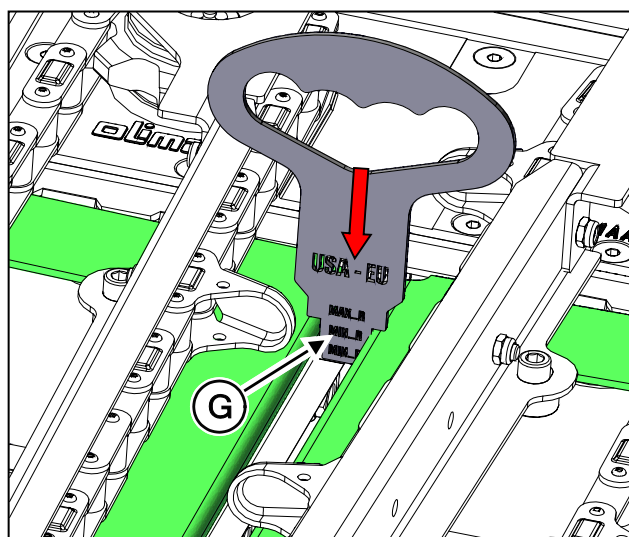


Note: Deschiderea minimă anterioară este elementul fundamental pentru reglarea corectă a plăcilor depănușătoare. Aceasta trebuie verificată periodic în timpul sezonului de recoltare.

Verificarea deschiderii minime posterioare

Introduceți instrumentul (G) între plăcile depănușătoare, în partea posterioară a deschiderii. Asigurați-vă că textul „Min_R” se află între plăcile depănușătoare. Plăcile depănușătoare ar trebui să atingă ușor instrumentul (G). Deschiderea posterioară a plăcilor depănușătoare nu poate fi reglată independent de deschiderea frontală.

Notă: Deschiderea posterioară minimă a plăcilor depănușătoare nu necesită verificări regulate. Aceasta trebuie verificată doar dacă se bănuiește că sistemul este deteriorat sau atunci

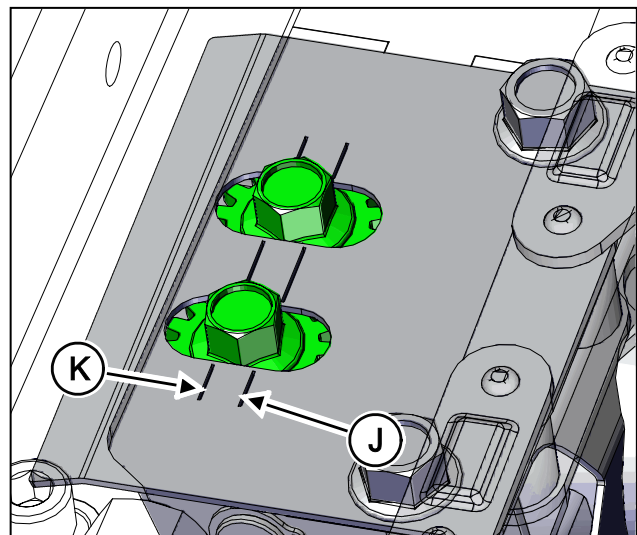
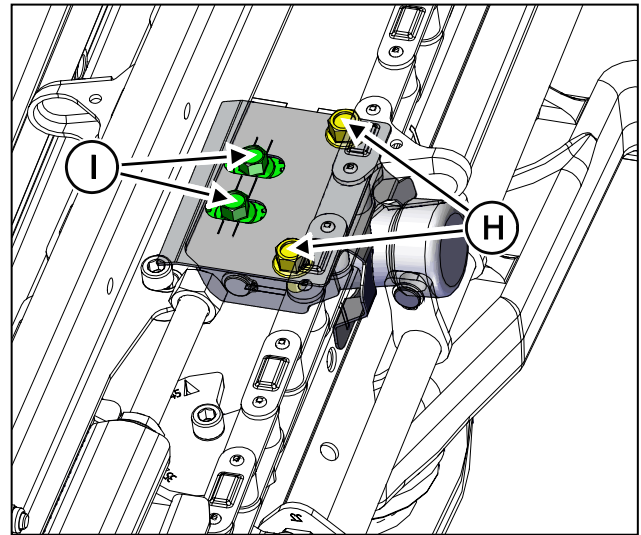


când condițiile necesită modificarea deschiderii maxime.

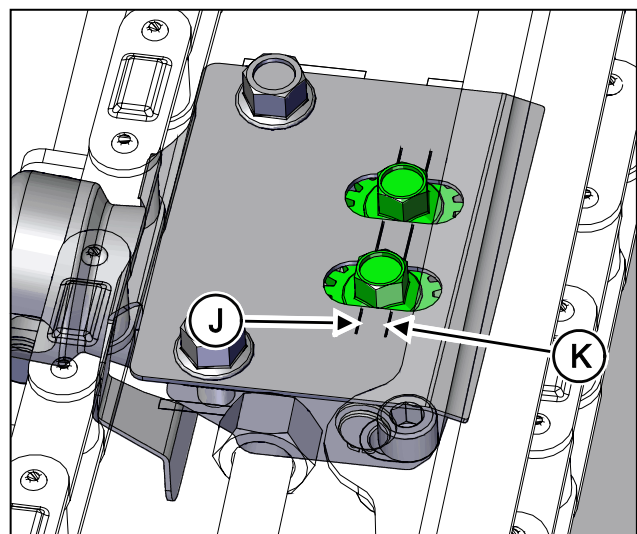
10.6.3 Presiunea plăcilor depănușătoare

Presiunea de retur a plăcilor depănușătoare poate fi reglată pe fiecare placă depănușătoare.

- 1) Setarea producătorului: buloanele de reglare (I) ar trebui să fie centrate între cele două linii trasate cu laserul.
- 2) Pentru a efectua reglarea, slăbiți cele două buloane cu flanșe și rotiți buloanele de reglare (I).
- 3) Cele două linii trasate cu laserul (J & K) corespund presiunii maxime și minime a arcului.
 - a. Linia externă (J) = Presiunea minimă a arcului
 - b. Linia internă (K) = Presiunea maximă a arcului.



Latura



Latura

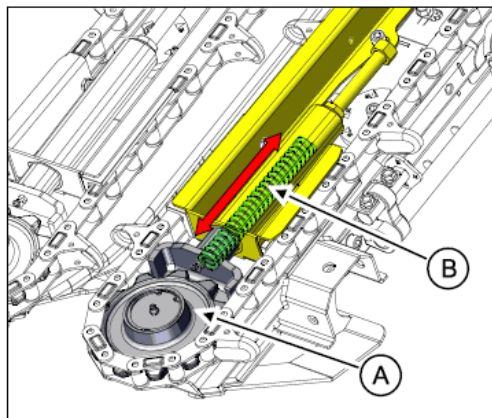
10.7 LANȚURI CULEGĂTOARE



Pericol: înainte de a repara sau de a regla orice element al depănșătorului, activați elementele de susținere a canalului, frâna de staționare, opriți combina, scoateți cheia și atârnați o plăcuță de avertizare împotriva pericolului, pe platforma operatorului. În caz contrar, există riscul producerii de leziuni grave sau chiar al decesului.

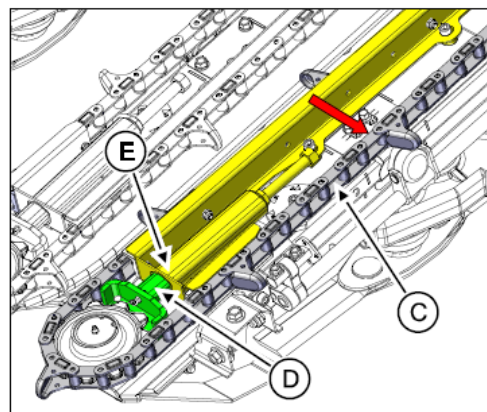
10.7.1 TENSIONAREA LANȚURILOR

Tensionarea lanțurilor culegătoare este menținută cu ajutorul unui întinzător cu arc (A). Arcul (B) este închis într-un tub de staționare, cu un distanțier în interiorul arcului. Distanțierul are rolul de opritor, pentru a împiedica pinionul întinzător să se retragă prea mult.



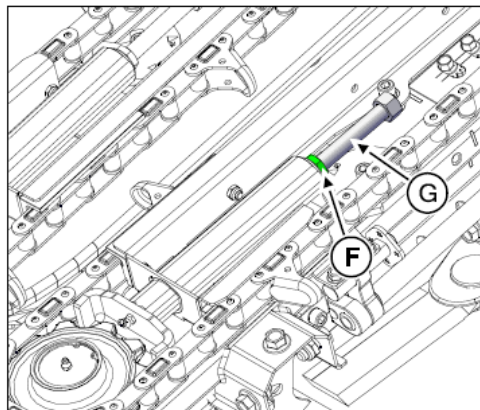
Verificați tensiunea lanțurilor:

1. Trageți lanțul (C) spre exterior, în poziția indicată de săgeata roșie, până când furca (D) atinge fundul.
2. Marcați furca (D) în punctul în care intră în ghidajul lanțului (E).
3. Eliberați lanțul și măsurați distanța dintre semnul făcut la trecerea 2 și ghidajul lanțului (E).
4. Distanța dintre semn și ghidajul lanțului trebuie să fie de 6-8 mm.



Întindeți:

1. Verificați tensionarea lanțului, conform instrucțiunilor de mai sus.
2. Slăbiți piulița (F).
3. Strângeți sau slăbiți bulonul întinzător (G)
 - a. Strângeți: lanțul este mai tensionat
 - b. Slăbiți: lanțul este mai puțin tensionat
4. Verificați din nou tensionarea lanțului, conform instrucțiunilor de mai sus.
5. În momentul în care tensionarea lanțului este corectă, strângeți piulița (F).



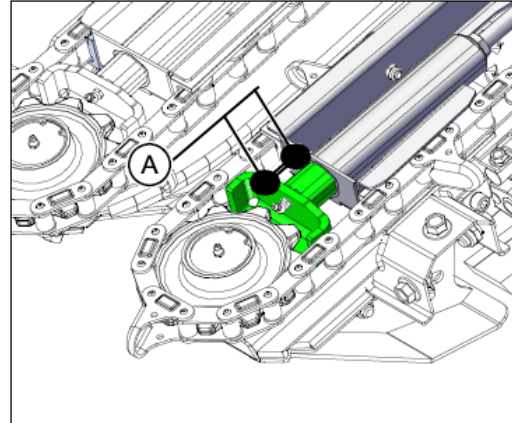
10.7.2 ÎNLOCUIREA LANȚURILOR

Este important să verificați lanțurile culegătoare periodic, pentru a determina gradul de alungire. Când lanțul atinge o alungire de 3% a ajuns la finalul vieții.

Notă: Lanțurile nu mai trebuie utilizate după ce ating o alungire de 3%. Dacă nu se înlocuiesc lanțurile, acestea se pot rupe și pot intra în interiorul combinei. De asemenea, s-ar putea deteriora furca și ghidajul lanțului.

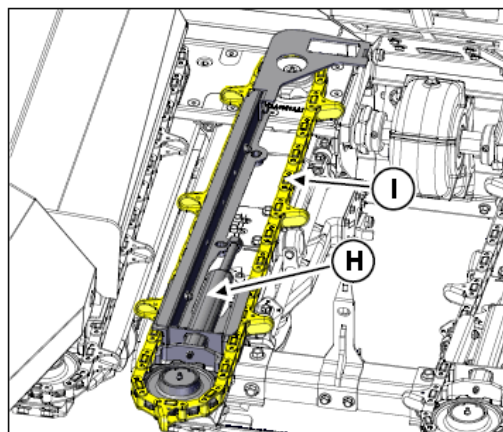
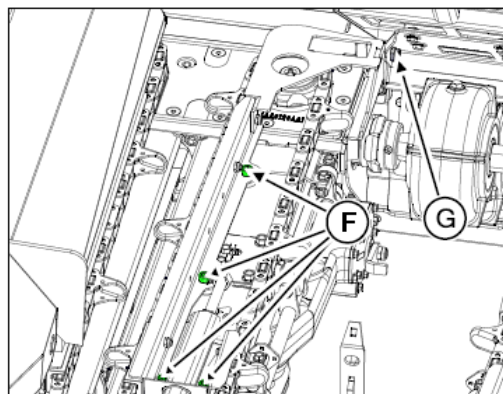
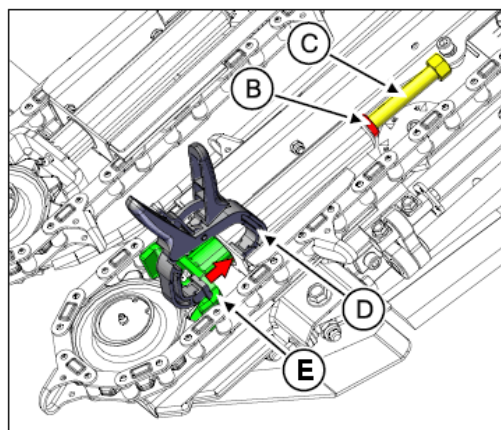
Verificarea în vederea înlocuirii:

- i. Întindeți lanțul culegător (consultați Secțiunea 10).
 - ii. Măsurați distanța (A) dintre partea posterioară a furcii și partea anterioară a ghidajului lanțului.
- a. Noile lanțuri vor avea o distanță de aproximativ 37 mm.
 - b. Un lanț cu o alungire de 3% va avea o distanță de aproximativ 67 mm.



Înlocuirea lanțului culegător:

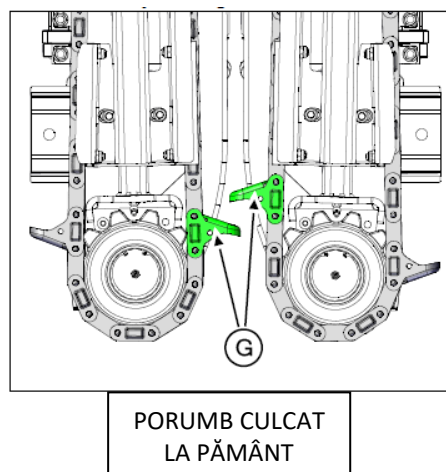
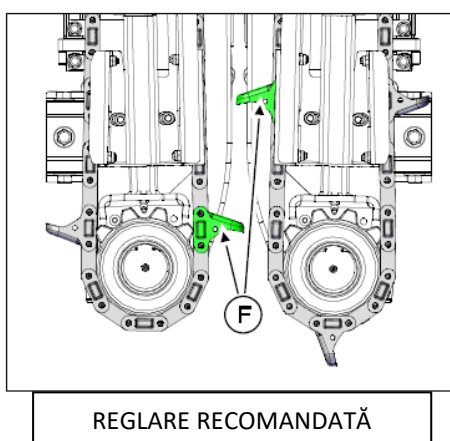
1. Slăbiți piulița (B).
2. Slăbiți bulonul întinzător (C) până când se oprește.
Notă: bulonul întinzător (C) nu poate fi scos de pe tubul întinzător.
3. Plasați o clemă (D) pe întinzătorul lanțului (E) pentru a comprima grupul întinzător.
4. Îndepărtați cele patru buloane (F) de pe ghidajul lanțului și slăbiți bulonul posterior al cadrului din plastic (G).
5. Scoateți ghidajul lanțului (H) de pe grupul de rânduri.
6. Înlocuiți lanțul culegător (I).
7. Asigurați-vă că lanțul este sincronizat corect în raport cu lanțul corespunzător. Consultați Secțiunea 10.
8. Puneți la loc ghidajul lanțului (H). Ghidajul lanțului ar trebui instalat în poziția exterioară a canelurilor. Consultați Secțiunea 10.
9. Întindeți lanțul. Consultați Secțiunea 10.



10.7.3 SINCRONIZAREA LANȚURILOR

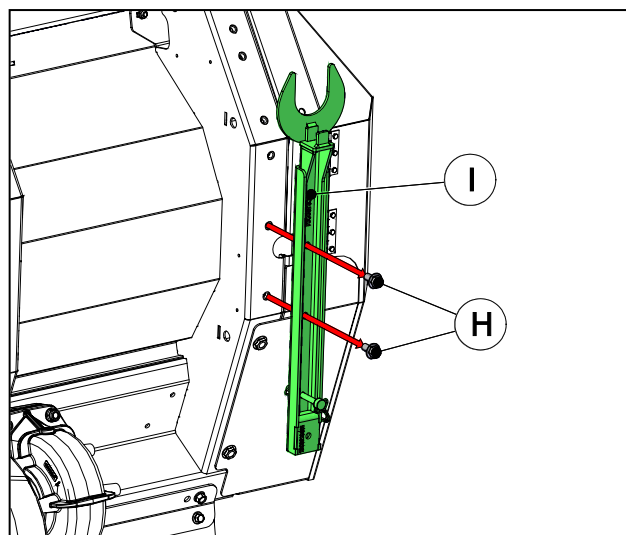
În condiții normale de lucru, lanțul ar trebui să fie desincronizat (F). Pentru porumbul culcat la pământ, ar putea fi necesară resincronizarea lanțurilor. Ar trebui resincronizate astfel încât degetele de verificare să fie poziționate imediat unul după altul (G). Nu lăsați lanțul să alunece cu degetele de verificare în linie cu lanțul adiacent, deoarece s-ar putea produce deteriorări.

Pentru poziționarea corectă, slăbiți tensionarea lanțului și faceți-l să alunece pe angrenajul instalat pe cutie, până când degetele de verificare ale lanțurilor ajung să se interpună cu cele ale lanțurilor opuse.

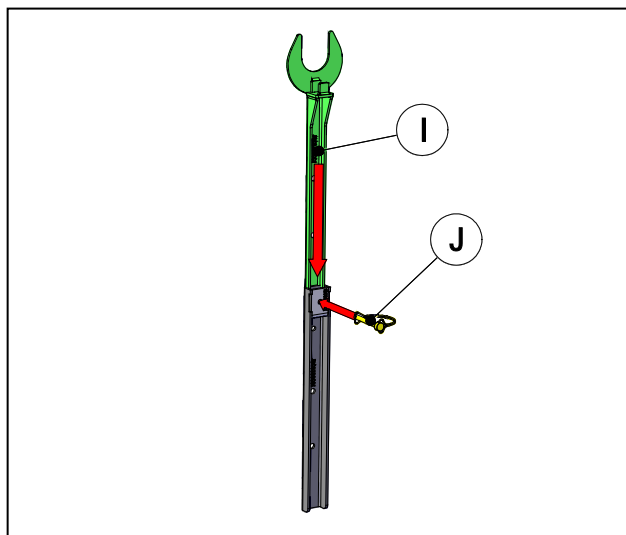


Resincronizarea lanțurilor culegătoare

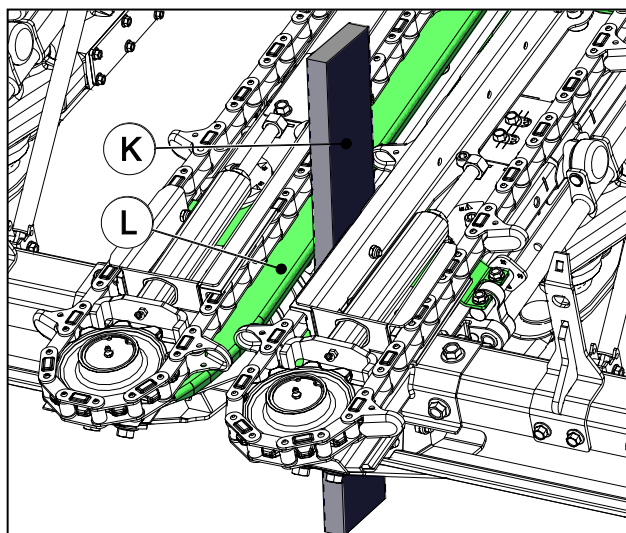
- 1) Scoateți cele două buloane cu flanșe M12x25 (H) necesare pentru fixarea instrumentului (I) pe șasiul depănușătorului.



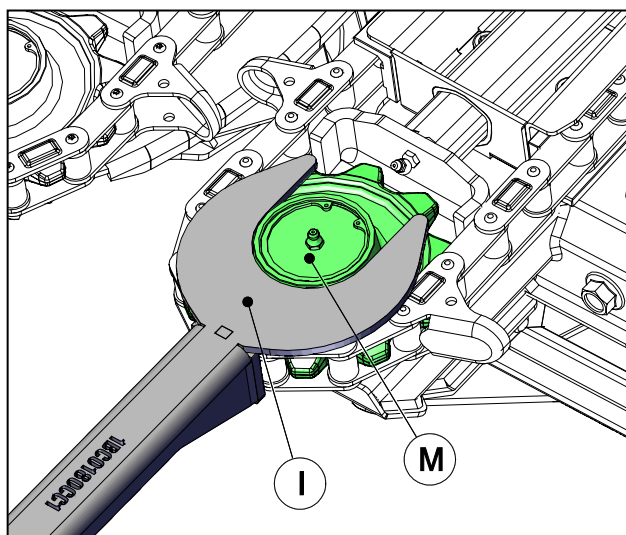
- 2) Scoateți pivotul (J) de eliberare rapidă de pe instrument.
- 3) Rotiți mânerul superior al instrumentului (I) și puneți la loc pivotul de eliberare rapidă (J).



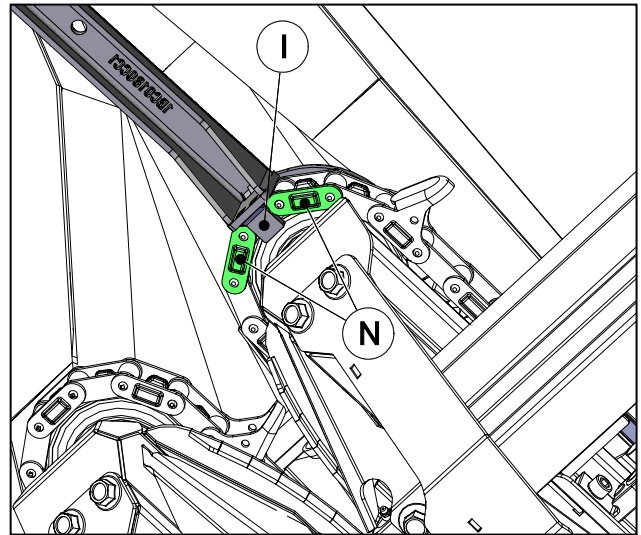
- 4) Introduceți un element de blocare din lemn (K) între cilindri și plăcile depănșătoare (L), pe rândul care trebuie resincronizat.



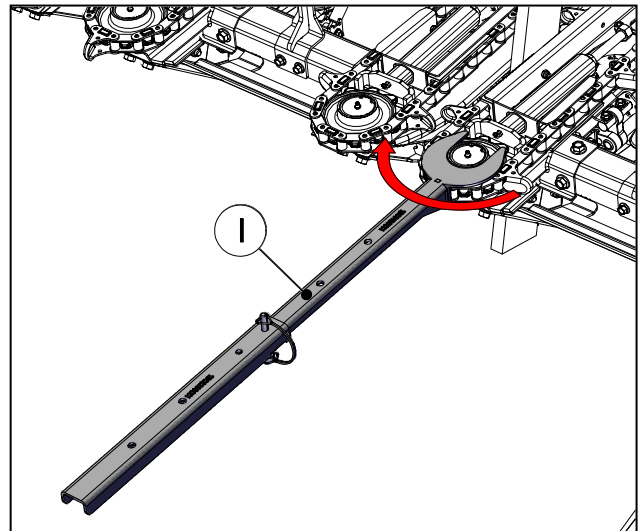
- 5) Introduceți extremitatea chei în instrument (I), pe angrenajul lanțului culegător (M).



- 6) Introduceți cheia de aliniere în partea inferioară a instrumentului (I), între două zale ale lanțului culegător (N).



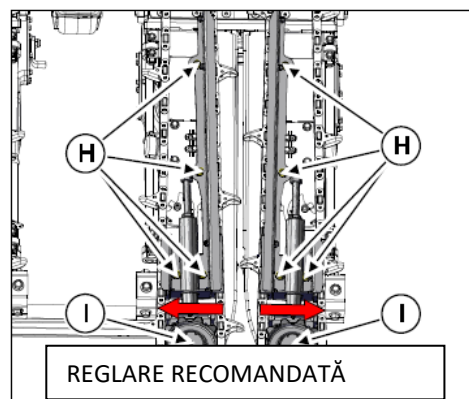
- 7) Rotiți instrumentul (I) până când lanțul culegător ajunge în faza dorită.



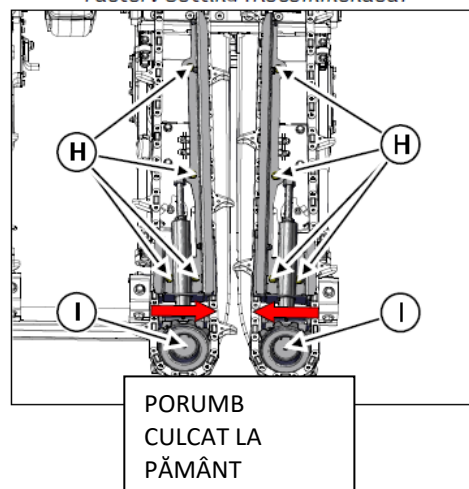
10.7.4 POZIȚIONAREA GHIDAJELOR LANȚURILOR

Ghidajele lanțurilor pe Drago GT pot fi deplasate în lateral, pentru a îmbunătăți recoltarea porumbului culcat la pământ. Ghidajele lanțurilor trebuie deplasate doar în condiții dificile de recoltare. Acestea trebuie readuse la reglajele inițiale, atunci când nu se recoltează porumb culcat la pământ.

1. Slăbiți, dar nu scoateți, cele patru buloane (H) care fixează ghidajul lanțului.
2. Deplasați ghidajul lanțului (I) în poziția dorită.
 - a. Reglajul din fabrică: ghidajul lanțului către exteriorul grupului de rânduri.
 - b. Porumb culcat la pământ: ghidajul către centrul grupului de rânduri.
3. Strângeți cele patru buloane (H).



Factory Setting (Recommended)



10.8 PROTECȚIA POSTERIOARĂ



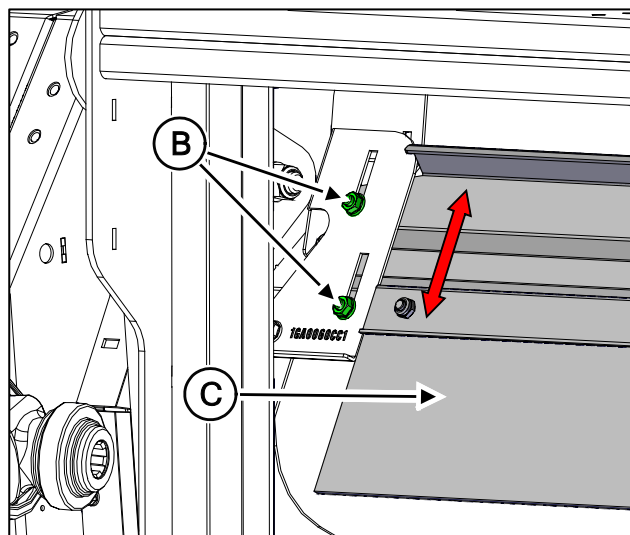
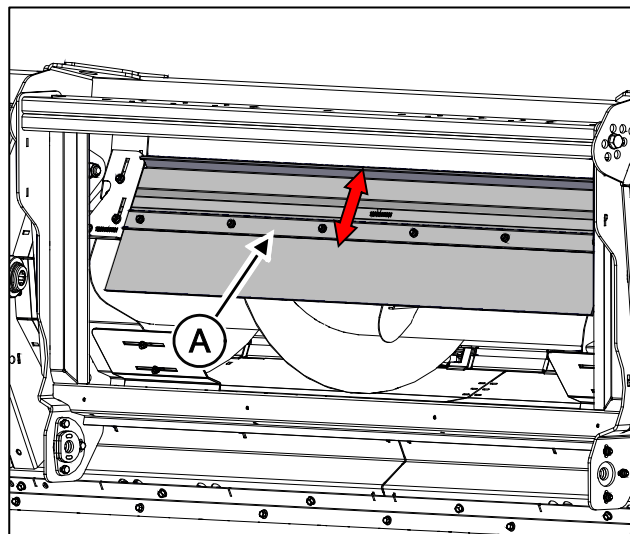
Pericol: înainte de a repara sau de a regla orice element al depănușătorului, activați elementele de susținere a canalului, frâna de staționare, opriți combina, scoateți cheia și atârnați o plăcuță de avertizare împotriva pericolului, pe platforma operatorului. În caz contrar, există riscul producerii de leziuni grave sau chiar al decesului.

Toate echipamentele Drago GT sunt prevăzute cu o protecție posterioară (A), ce ajută la oprirea materialelor care ar putea fi aruncate din canalul combinei. Protecția posterioară poate fi reglată în plan vertical pentru a se adapta la diferite tipuri de combine. Poziția inițială recomandată a protecției posterioare este cea complet ridicată. Dacă se constată o aruncare a materialului din canal sau dacă pănușile sunt împinse în afară din depănușător, protecția trebuie coborâtă până la rezolvarea problemei.

Notă: pentru combinele John Deere este necesar ca protecția posterioară să fie complet ridicată, pentru a nu intra în contact cu protecția deschiderii canalului de pe combină.

Reglarea:

1. Slăbiți cele două piulițe cu flanșă M10 (B) de pe latura stângă a protecției și cele două de pe latura dreaptă (nu sunt prezentate).
2. Deplasați protecția posterioară (C) sus/jos în caneluri, în poziția dorită.
3. Strângeți cele patru piulițe M10 (B) slăbite în pasajul 1.



11. LUBRIFIEREA ȘI ÎNTREȚINEREA

Neefectuarea operațiunilor de întreținere recomandate ar putea reduce eficiența funcționării echipamentului de recoltare, cu pierderi ulterioare de timp.

Intervalele de întreținere recomandate trebuie respectate în condiții medii de lucru.

Efectuați operațiunile de întreținere mai frecvent când folosiți combina în condiții de lucru dificile, datorate unor elemente externe, precum factorii meteorologici, terenul de pe care se recoltează.



Intervențiile descrise în prezentul capitol pot fi efectuate exclusiv de personal calificat, format și autorizat, care deține experiența și competențele necesare.

Înainte de începerea oricărei intervenții, echipați-vă cu DPI adecvate.

Toate intervențiile trebuie efectuate doar după ce puneți în siguranță echipamentul, conform indicațiilor din prezentul manual.



Pericol: înainte de a repara sau de a regla orice element al depănușătorului, activați elementele de susținere a canalului, frâna de staționare, opriți combina, scoateți cheia și atârnați o plăcuță de avertizare împotriva pericolului, pe platforma operatorului. În caz contrar, există riscul producerii de leziuni grave sau chiar al decesului.



Important: pentru curățare, NU utilizați jeturi de apă sub presiune direct pe rulmenți sau pe alte elemente care ar putea permite producerea unor eventuale infiltrații. Apa cu presiune ridicată poate trece prin garnituri și poate provoca daune. Uscați aceste zone și, după ce le lubrifiați, lăsați echipamentul să meargă în gol câteva minute.

Întreținerea poate fi de trei tipuri:

1. **Întreținere pre-sezon** – acest tip de întreținere se efectuează la începutul sezonului, când depănușătorul este scos din depozit. În principal, aceasta este o verificare a nivelurilor fluidelor și un control pentru a vă asigura că nu s-a deteriorat nimic în perioada de depozitare.
2. **Întreținerea în sezon** - acest tip de întreținere se efectuează conform instrucțiunilor privind lubrifierea. Acest tip de întreținere nu trebuie amânat.
3. **Întreținerea post-sezon** - acest tip de întreținere este efectuată la finalul sezonului, pentru a garanta și a menține eficiența și buna funcționare a depănușătorului în sezonul următor.



Important: neefectuarea operațiunilor de întreținere necesare ar putea avea ca urmare un randament scăzut și perioade de inactivitate inutile. Respectați intervalele de lubrifiere și întreținere indicate în secțiunea 10, pentru condiții normale de recoltare. Dacă recoltarea se face în condiții dificile sau dacă se recoltează porumb culcat la pământ, respectați intervalele de lubrifiere și întreținere indicate. Nerespectarea tabelului privind întreținerea poate duce la deteriorarea componentelor.

Întreținerea pre-sezon

O verificare atentă a depănușătorului după perioada anuală de depozitare va elimina posibilitatea producerii unor deteriorări ca urmare a scurgerii de fluide sau a unor deteriorări ulterioare, în timpul depozitării.

1. Verificați depănușătorul pentru a constata eventualele scurgeri de fluide. Înlocuiți orice garnitură prin care curg fluide sau deteriorată.

2. Verificați depănușătorul pentru a constata orice deteriorare care s-ar fi putut produce în perioada de depozitare.
3. Verificați nivelurile tuturor fluidelor, conform instrucțiunilor din Secțiunea 11.
4. Cuplați depănușătorul la combină și operați cu viteză redusă, pentru a vă asigura că toate elementele depănușătoarelor se rotesc.



Asigurați-vă că protecțiile axurilor cardanice sunt prezente, nedeteriorate și că manșoanele de protecție au eventualele ușițe corect închise.

Întreținerea în sezon

O verificare atentă înainte de efectuarea oricărei operațiuni zilnice va avea ca urmare evitarea unor defecțiuni nedorite și a întârzierilor pe teren. Efectuați următoarele verificări și reglaje zilnic, înainte de fiecare utilizare:

- Curățați periodic depănușătorul de murdărie și de reziduuri, pentru a facilita verificările.
- Asigurați-vă întotdeauna că nu sunt scurgeri de ulei sau elemente deteriorate în zonele care trebuie gresate. Acordați atenție elementelor slăbite/lipsă și strângeți/înlocuiți dacă este necesar.
- Lubrifiați depănușătorul conform instrucțiunilor din secțiunea 11, din prezentul manual.
- Verificați integritatea și starea adecvată a izolațiilor electrice și a racordurilor hidraulice.
- Acordați o deosebită atenție stării lamelor tocătorului, dacă sunt instalate. În cazul în care constatați deteriorări, înlocuiți-le imediat. Înlocuiți întotdeauna cuțitele în cuplu, pentru a menține o echilibrare corectă. Verificați strângerea acestora.
- Verificați cuplurile de strângere a mecanismelor și strângeți sau înlocuiți, după caz



Pericol: întrerupeți imediat recoltarea dacă observați că sunt deteriorate sau lipsesc cuțitele tocătorului. Acest lucru este esențial pentru a preveni deteriorări ulterioare ale depănușătorului și leziuni grave sau decesul.



Important: dacă puneți în mișcare organele echipamentului de recoltare, fără a-l trece în faza de recoltare, de multe ori, pot apărea vibrații sau diferite zgomote metalice.

În acest caz, verificați strângerea buloanelor și verificați dacă există elemente rotative rupte sau fixate necorespunzător (cuțitele tocătorului și cilindrii defibratori sau axurile cardanice nu sunt cuplate în mod corespunzător).

Neefectuarea acestei verificări poate avea ca urmare producerea unor deteriorări în interiorul cutiei cu angrenaje.

Întreținerea post-sezon

O verificare atentă a depănușătorului și efectuarea operațiunilor de întreținere după recoltare vor avea ca urmare evitarea unor defecțiuni nedorite și a întârzierilor pe teren. Efectuați următoarele verificări și reglaje la finalul sezonului:

- Inspectați complet depănușătorul, pentru a vă asigura că nu există deteriorări, piese lipsă sau elemente slăbite/lipsă.
- Curățați bine depănușătorul pentru a elimina murdăria și reziduurile. Nu utilizați apă sub presiune în apropierea garniturilor, deoarece ar putea forța reziduurile să treacă dincolo de garnituri.
- Lubrifiați depănușătorul conform instrucțiunilor din tabelele incluse în acest manual. Lubrifiați întotdeauna depănușătorul după ce-l curățați.
- Acordați o deosebită atenție stării lamelor tocătorului, dacă sunt instalate. Dacă sunt deteriorate, înlocuiți imediat cuțitele. Înlocuiți întotdeauna cuțitele în cuplu, pentru a menține o echilibrare corectă.

Când este posibil, depozitați lubrifianți și recipientele într-o zonă lipsită de praf, umiditate și alți factori contaminanți. Nu depozitați recipientele cu ulei Mobilux EPO pe orizontală, pentru a evita scurgerile de ulei din acestea. Țineți capacele de plastic pe toate recipientele cu ulei, pentru a evita contaminarea cu apă sau

murdărie. Asigurați-vă că toate recipientele sunt corect marcate, pentru a facilita identificarea conținutului. Eliminați corect recipientele vechi și toți lubrifianții reziduali pe care i-ar putea conține.



Important: utilizați doar piese de schimb originale și lubrifianți aprobați și recomandați de OLIMAC SRL. Neutilizarea lubrifianților aprobați și recomandați ar putea duce la apariția unor perioade de inactivitate și va anula garanția.



11.1 TIPURI DE LUBRIFIANȚI ȘI CANTITATE

| POZIȚIE | CAPACITATE | LUBRIFIANT |
|-------------------------------------|------------|-----------------------------|
| Cutie intermediară | 1,5L | Mobil SHC 634 ulei sintetic |
| Cutie cu angrenaje (fără tocător) | 2,9L | Mobil SHC 634 ulei sintetic |
| Cutie cu angrenaje (tocător simplu) | 5,3L | Mobil SHC 634 ulei sintetic |
| Cutie cu angrenaje (tocător dublu) | 5,7L | Mobil SHC 634 ulei sintetic |
| Cutie spirală | 2,5L | Mobil SHC 634 ulei sintetic |
| Cutie specială | 2,1L | Mobil SHC 634 ulei sintetic |
| Cutie specială cu cutie înaltă | 2,6L | Mobil SHC 634 ulei sintetic |
| Lanțuri culegătoare | - | SAE 30W ulei |
| Cilindri defibratori | - | Mobilux EPO lubrifiant |
| Tensionator lanțuri culegătoare | - | Mobilux EPO lubrifiant |
| Angrenaj motor lanț | - | Mobilux EPO lubrifiant |
| Angrenaj furcă lanț | - | Mobilux EPO lubrifiant |
| Articulații rabatabile | - | Mobilux EPO lubrifiant |
| Rulmenți ax secundar | - | Mobilux EPO lubrifiant |
| Axurile cardanice | - | Mobilux EPO lubrifiant |
| Ambreiaj spirală | - | Mobilux EPO lubrifiant |

11.2 CODURILE ULEIURILOR LUBRIFIANTE

| LUBRIFIANT | DIMENSIUNE | COD ULEI LUBRIFIANT |
|--|-------------------------|---------------------|
| Mobilux EPO lubrifiant | 414ml tub – cutie cu 10 | C60001 |
| Mobil SHC 634 ulei sintetic ¹ | 0,9L – 1 bucată | C60002 |
| Mobil SHC 634 ulei sintetic ¹ | Cutie cu 12 bucăți | C60002 |

11.3 FIȘELE TEHNICE ALE LUBRIFIANȚILOR

11.3.1 CONDIȚII NORMALE

| PERIOADĂ | ZONĂ | VERIFICAȚI | REGULAT | LUBRIFIAȚI |
|-------------------------------|---|------------|---------|------------|
| PRE-SEZON | Cutie intermediară | X | | |
| | Cutie specială | X | | |
| | Cutie înaltă (dacă este prevăzută) | X | | |
| | Cutie spirală | X | | |
| | Cutie cu angrenaje | X | | |
| | Tensiune lanțuri culegătoare | | X | |
| | Punct de prindere cilindri defibratori | | X | |
| LA FIECARE 20 DE ORE | Cuțite tocător (dacă sunt prevăzute) | X | | |
| | Cilindri defibratori | | | X |
| | Articulație ax rabatabil (doar echipamente de recoltare rabatabile) | | | X |
| LA FIECARE 100 DE ORE | Cutie intermediară | X | | |
| | Cutie cu angrenaje | X | | |
| | Cutie specială | X | | |
| | Cutie înaltă (dacă este prevăzută) | X | | |
| | Cutie spirală | X | | |
| | Tensiune lanțuri culegătoare | | X | |
| | Rulmenți ax secundar | | | X |
| | Tensionator lanțuri culegătoare | | | X |
| | Angrenaj motor lanț | | | X |
| | Angrenaj furcă lanț | | | X |
| | Axurile cardanice | | | X |
| LA FIECARE 250 DE ORE / ANUAL | Efectuați 20 de ore de operare | X | | |
| | Efectuați 100 de ore de operare | X | | |
| | Ghidajul lanțurilor | X | | |
| | Lanțuri culegătoare | | | X |
| | Articulații rabatabile (doar rabatabile) | | | X |
| | Ambreiaj spirală | | | X |

11.3.2 PORUMB CULCAT/CONDIȚII DIFICILE

| PERIOADĂ | ZONĂ | VERIFICAȚI | REGULAT | LUBRIFIAȚI |
|-------------------------------|---|------------|---------|------------|
| PRE-SEZON | Cutie intermediară | X | | |
| | Cutie specială | X | | |
| | Cutie înaltă (dacă este prevăzută) | X | | |
| | Cutie spirală | X | | |
| | Cutie cu angrenaje | X | | |
| | Tensiune lanțuri culegătoare | | X | |
| | Punct de prindere cilindri defibratori | | X | |
| ZILNIC | Cuțite tocător (dacă sunt prevăzute) | X | | |
| | Tensiune lanțuri culegătoare | | X | |
| | Cilindri defibratori | | | X |
| | Angrenaj furcă lanț | | | X |
| | Tensionator lanțuri culegătoare | | | X |
| LA FIECARE 20 DE ORE | Articulație ax rabatabil (doar echipamente de recoltare rabatabile) | | | X |
| LA FIECARE 100 DE ORE | Cutie cu angrenaje | X | | |
| | Cutie intermediară | X | | |
| | Cutie spirală | X | | |
| | Cutie specială | X | | |
| | Cutie înaltă (dacă este prevăzută) | | | |
| | Rulmenți ax secundar | | | X |
| | Angrenaj superior lanț | | | X |
| Axurile cardanice | | | X | |
| LA FIECARE 250 DE ORE / ANUAL | Efectuați 20 de ore de operare | X | | X |
| | Efectuați 100 de ore de operare | X | | X |
| | Ghidajul lanțurilor | X | | |
| | Lanțuri culegătoare | | X | X |
| | Articulații rabatabile (doar rabatabile) | | | X |
| | Ambreiaj spirală | | | X |

11.4 PRE-SEZON



Pericol: înainte de a repara sau de a regla orice element al depănușătorului, activați elementele de susținere a canalului, frâna de staționare, opriți combina, scoateți cheia și atârnați o plăcuță de avertizare împotriva pericolului, pe platforma operatorului. În caz contrar, există riscul producerii de leziuni grave sau chiar al decesului.



Important: nu lubrifiați nicio componentă a depănușătorului nou. Toate elementele mașinii sunt livrate de producător cu uleiul necesar și lubrifiate.

Următoarea fișă de lubrifiere este recomandată pentru condiții de lucru normale.

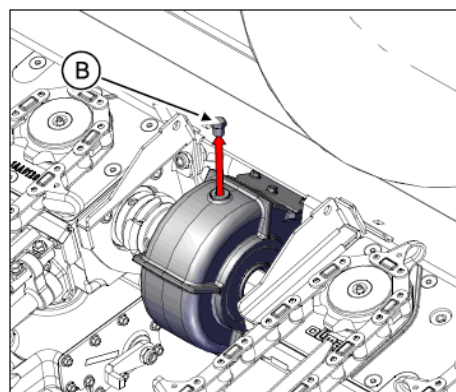
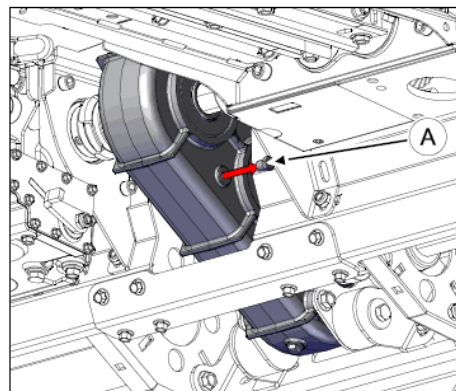
11.4.1 VERIFICAREA PRE-SEZON A ULEIULUI

Cutie intermediară

Înainte de operațiunile sezoniere, verificați nivelul uleiului din cutia intermediară. Ridicați complet depănușătorul și scoateți capacul de control (A). Nivelul uleiului ar trebui să fie în dreptul capacului de control (A). Dacă este necesar, scoateți dopul de umplere (B) pentru a adăuga ulei.

Tipul lubrifianțului: Mobil SHC 634

Capacitate: 1,5L



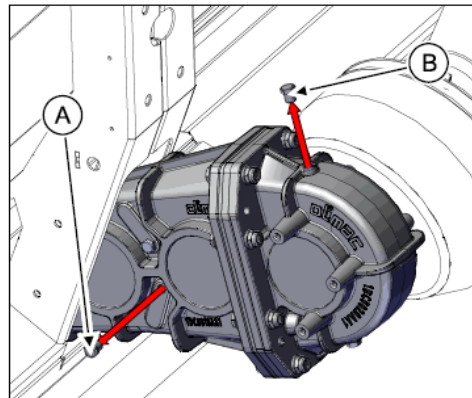
Pericol: după ce ridicați depănușătorul, acționați opritoarele de siguranță pentru canal. În caz contrar, există riscul producerii de leziuni grave sau chiar al decesului.

Cutie specială

Înainte de operațiunile sezoniere, verificați nivelul uleiului din cutia specială. Ridicați depășușătorul la înălțimea maximă și scoateți capacul de control (A). Nivelul uleiului ar trebui să fie în dreptul capacului de control (A) sau puțin sub acesta. Dacă este necesar, scoateți dopul de umplere (B) pentru a adăuga ulei.

Tipul lubrifianului: Mobil SHC 634

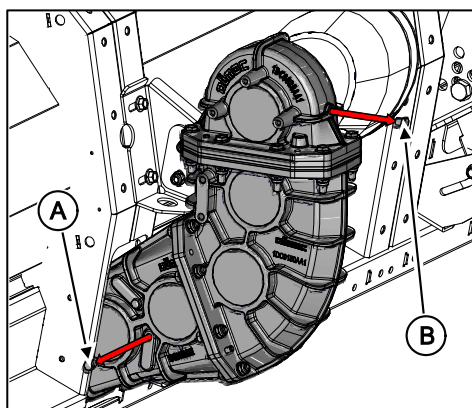
Capacitate: 2,1L

**Cutie înaltă (dacă este prevăzută)**

Unele modele de combine necesită instalarea unei cutii de transmisie înalte, pentru a preveni unghiurile exagerate pe axurile cardanice. Ridicați depășușătorul la înălțimea maximă și scoateți capacul de control (A). Nivelul uleiului ar trebui să fie în dreptul capacului de control (A) sau puțin sub acesta. Dacă este necesar, scoateți dopul de umplere (B) pentru a adăuga ulei.

Tipul lubrifianului: Mobil SHC 634

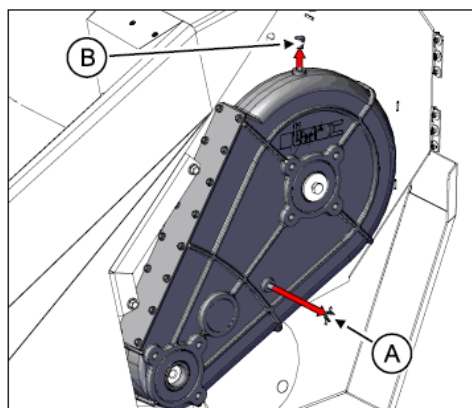
Capacitate: 2,1L

**Cutie spirală**

Înainte de operațiunile sezoniere, verificați nivelul uleiului din cutia spiralei. Coborâți depășușătorul în poziția de lucru și scoateți capacul de control (A). Dacă este necesar să adăugați ulei, scoateți dopul de umplere (B).

Tipul lubrifianului: Mobil SHC 634

Capacitate: 2,5L

**Cutie cu angrenaje**

Înainte de operațiunile sezoniere, verificați nivelul uleiului din cutia cu angrenaje. Coborâți depășușătorul în poziția de lucru și scoateți tija (A) de pe fiecare rând. Uleiul trebuie să se afle între semnele de minim și maxim pe tijă (A).

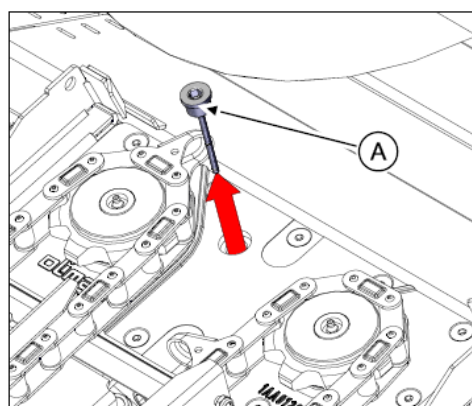
Tipul lubrifianului: Mobil SHC 634

Capacitate:

Fără tocător 2,9L

Tocător unic 5,3L

Tocător dublu 5,7L



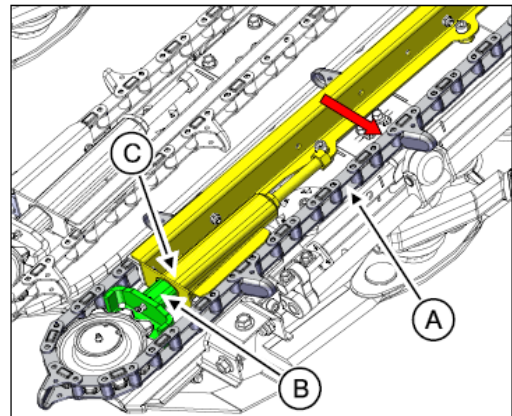
11.4.2 REGLAREA/VERIFICAREA PRE-SEZON

Tensiune lanțuri culegătoare

Înainte de operațiunile sezoniere, verificați tensionarea lanțurilor (A).

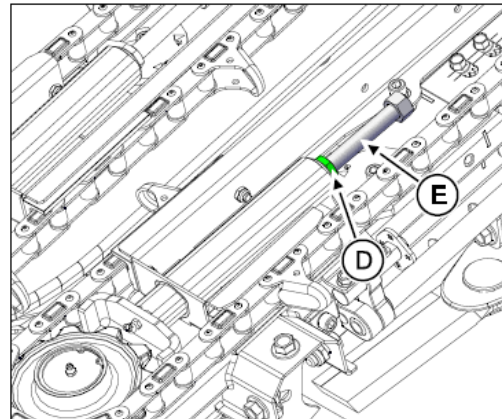
Verificare:

1. Trageți lanțul (A) spre exterior, în poziția indicată de săgeata roșie, până când furca (B) atinge fundul.
2. Marcați furca (B) în punctul în care intră în ghidajul lanțului (C).
3. Eliberați lanțul și măsurați distanța dintre semnul făcut la trecerea 2 și ghidajul lanțului (C)
 - a. Distanța dintre semn și ghidajul lanțului trebuie să fie de 6-8 mm.



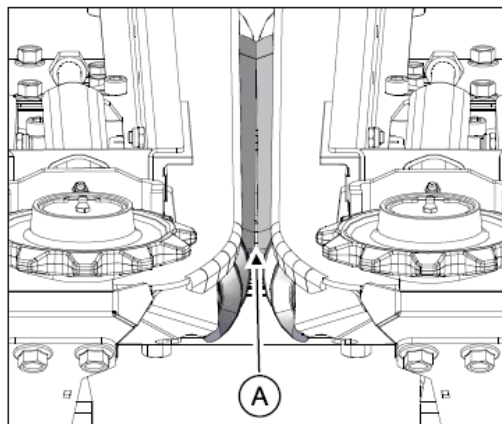
Reglarea:

1. Slăbiți piulița (D).
2. Strângeți sau slăbiți bulonul întinzător (E).
 - a. Strângeți: lanțul este mai tensionat.
 - b. Slăbiți: lanțul este mai puțin tensionat.
3. Verificați din nou tensionarea lanțului, conform instrucțiunilor de mai sus.
4. În momentul în care tensionarea lanțului este corectă, strângeți piulița (D).



Punct de prindere cilindri defibratori

Înainte de activitățile sezoniere, distanța dintre cuțetele defibratoare (A) trebuie verificată, pentru a asigura o funcționare corectă. Consultați Secțiunea 10.



11.5 LA FIECARE 20 DE ORE DE UTILIZARE



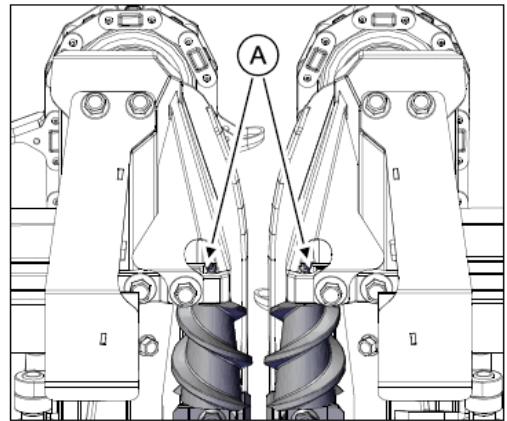
Pericol: înainte de a repara sau de a regla orice element al depănușătorului, activați elementele de susținere a canalului, frâna de staționare, opriți combina, scoateți cheia și atârnați o plăcuță de avertizare împotriva pericolului, pe platforma operatorului. În caz contrar, există riscul producerii de leziuni grave sau chiar al decesului.

11.5.1 20 DE ORE ULEI/LUBRIFIERE

Cilindri defibratori

La fiecare 20 de ore de utilizare, lubrifiați rulmenții inferiori ai cilindrilor (A). Se recomandă gresarea depănușătorului la finalul zilei, când cilindrii încă mai sunt calzi. Pompați lubrifianți în punctele de gresare, până când începe să iasă lubrifianți din cilindri.

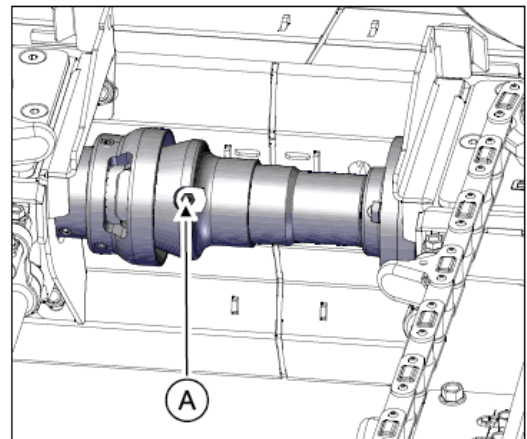
Tipul lubrifianțului: Mobilux EPO lubrifianț



Articulația arborelui de transmisie rabatabil (doar echipamente de recoltare rabatabile)

La fiecare 20 de ore de utilizare, lubrifiați articulația arborelui de transmisie rabatabil (A).

Tipul lubrifianțului: Mobilux EPO lubrifianț



Important: pompați lubrifianț în punctele de gresare, până când vedeți ieșind lubrifianțul. Această articulație are nevoie de o cantitate semnificativă de lubrifianț.

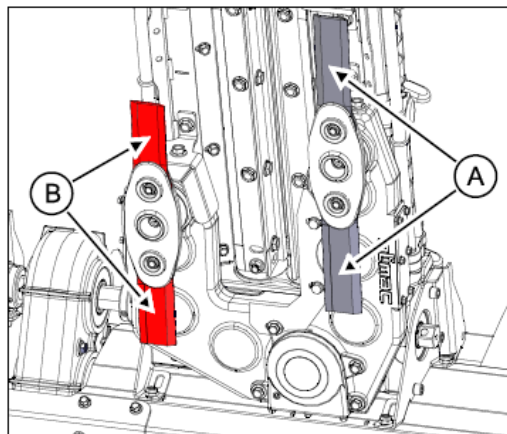
11.5.2 20 ORE REGLARE/VERIFICARE

Cuțitele tocătorului (dacă sunt prevăzute)

La fiecare 20 de ore de utilizare, verificați cuțitele rotative (A) ale tocătorului.

Verificare:

Verificați cuțitele rotative ale tocătorului (A) & (B), pentru a constata prezența eventualelor deteriorări sau a uzurii excesive. Dacă se constată deteriorări, cuțitele se înlocuiesc întotdeauna în cuplu.



Important: Înlocuiți întotdeauna cuțitele rupte sau deteriorate în cuplu, pentru a menține o echilibrare corectă. În caz contrar, există riscul deteriorării cutiei tocătorului.



Important: Pe modelele prevăzute cu tocător dublu, cuțitele cu viteză de rotație redusă (B) sunt colorate cu roșu și sunt mai scurte decât cuțitele cu viteză mare de rotație.

11.6 LA FIECARE 100 DE ORE DE UTILIZARE



Pericol: înainte de a repara sau de a regla orice element al depănușătorului, activați elementele de susținere a canalului, frâna de staționare, opriți combina, scoateți cheia și atârnați o plăcuță de avertizare împotriva pericolului, pe platforma operatorului. În caz contrar, există riscul producerii de leziuni grave sau chiar al decesului.

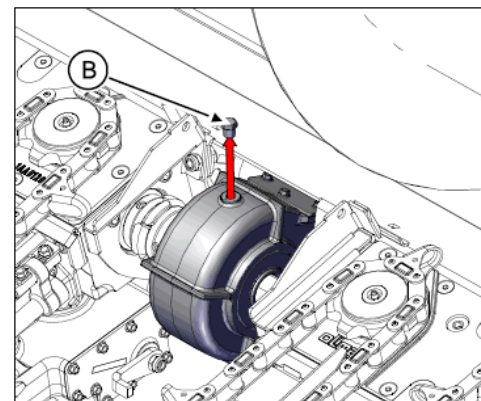
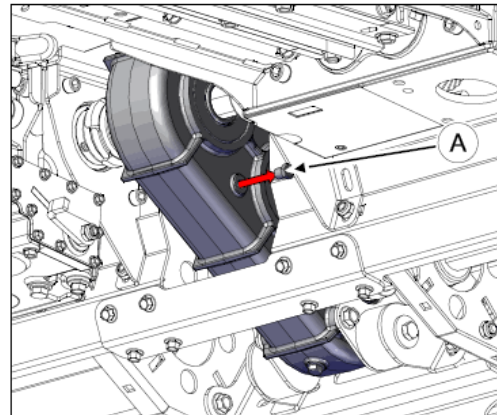
11.6.1 100 ORE - VERIFICARE ULEI

Cutie intermediară

La fiecare 100 de ore de utilizare, verificați nivelul uleiului din cutia intermediară. Ridicați complet depănușătorul și scoateți capacul de control (A). Nivelul uleiului ar trebui să fie în dreptul capacului de control (A). Dacă este necesar să adăugați ulei, scoateți dopul de umplere (B).

Tipul lubrifianțului: Mobil SHC 634

Capacitate: 1,5L



Pericol: după ce ridicați depănușătorul, acționați opritoarele de siguranță pentru canal. În caz contrar, există riscul producerii de leziuni grave sau chiar al decesului.

Cutia cu angrenaje

La fiecare 100 de ore de utilizare, verificați nivelul uleiului din cutia cu angrenaje. Coborâți depășătorul în poziția de lucru și scoateți tija (A) de pe fiecare rând. Uleiul trebuie să se afle între semnele de minim și maxim pe tijă (A).

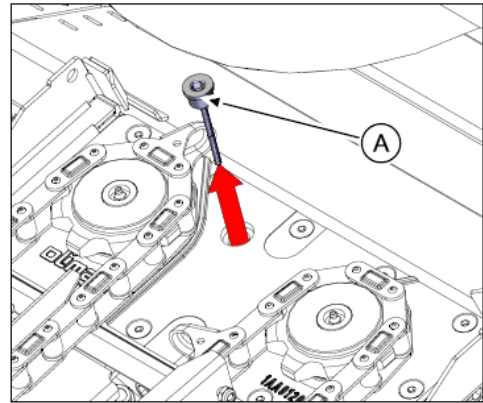
Tipul lubrifiantului: Mobil SHC 634

Capacitate:

Fără tocător 2,9L

Tocător unic 5,3L

Tocător dublu 5,7L

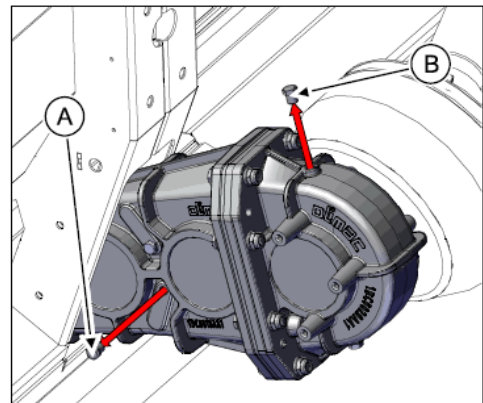


Cutie angrenaje transmisie în cascadă

La fiecare 100 de ore de utilizare, verificați nivelul uleiului din cutia de transmisie. Ridicați depășătorul la înălțimea maximă și scoateți capacul de control (A). Nivelul uleiului ar trebui să fie în dreptul capacului de control (A), sau puțin sub acesta. Dacă este necesar, scoateți dopul de umplere (B) pentru a adăuga ulei.

Tipul lubrifiantului: Mobil SHC 634

Capacitate: 2,1L

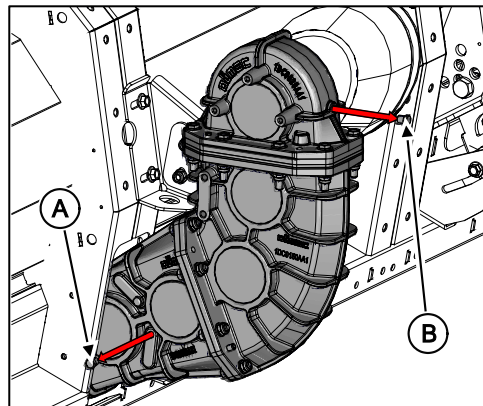


Cutie angrenaje înaltă transmisie în cascadă (dacă este instalată)

Unele modele de combine au nevoie de o cutie cu angrenaje înaltă, pentru a preveni unghiurile exagerate ale axurilor cardanice. La fiecare 100 de ore de utilizare verificați nivelul uleiului. Ridicați depășătorul la înălțimea maximă și scoateți capacul de control (A). Nivelul uleiului ar trebui să fie în dreptul capacului de control (A), sau puțin sub acesta. Dacă este necesar, scoateți dopul de umplere (B) pentru a adăuga ulei.

Tipul lubrifiantului: Mobil SHC 634

Capacitate: 2,1L

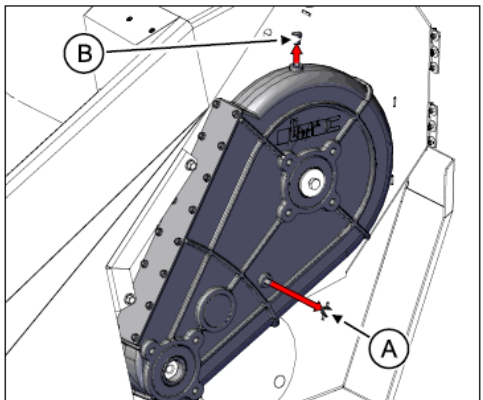


Cutie de transmisie a spiralei

Înainte de operațiunile sezoniere, verificați nivelul uleiului din cutia de transmisie a spiralei. Coborâți depășătorul în poziția de lucru și scoateți capacul de control (A). Dacă este necesar, adăugați ulei, scoateți dopul de umplere (B).

Tipul lubrifiantului: Mobil SHC 634

Capacitate: 2,5L

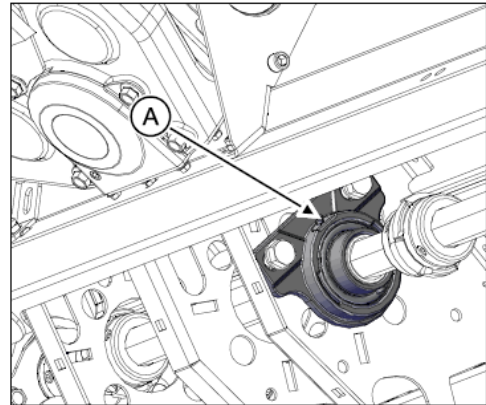


11.6.2 100 ORE LUBRIFIANT/LUBRIFIERE

Rulment de susținere ax secundar

La fiecare 100 de ore, lubrifiați rulmentul de susținere a axului secundar (A). Pompați lubrifiant în punctele de gresare, până când începe să iasă lubrifiant.

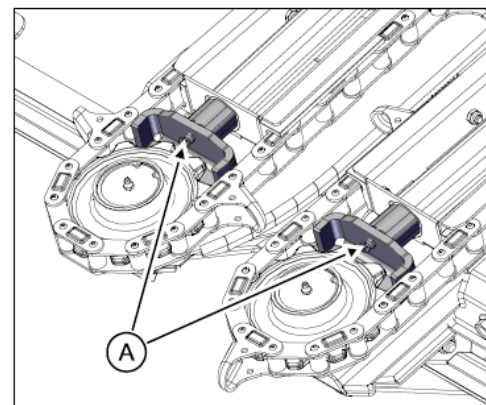
Tipul lubrifiantului: Mobilux EPO lubrifiant



Întinzător lanțuri culegătoare

La fiecare 100 de ore, lubrifiați întinzătorul lanțurilor culegătoare (A). Pompați lubrifiant în punctele de gresare, până când începe să iasă lubrifiant.

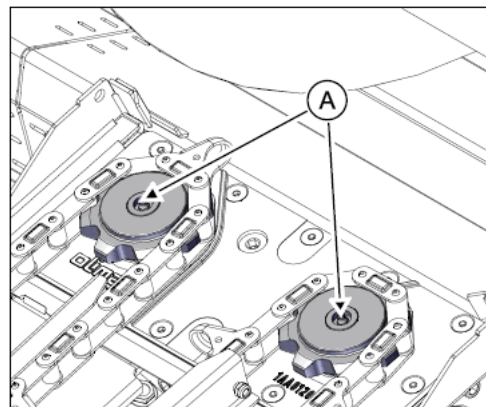
Tipul lubrifiantului: Mobilux EPO lubrifiant



Pinionul transmisiei lanțului culegător

La fiecare 100 de ore de utilizare, lubrifiați pinioanele lanțului (A). Pompați o cantitate mică de lubrifiant, sunt suficiente 20 g per gresor.

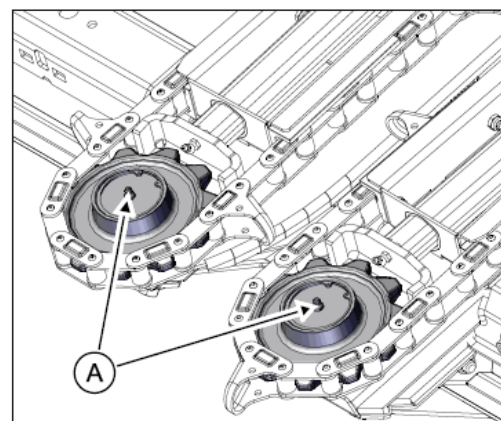
Tipul lubrifiantului: Mobilux EPO lubrifiant



Angrenajul lanțului culegător

La fiecare 100 de ore de utilizare, lubrifiați angrenajele lanțului (A). Pompați lubrifiant în punctele de gresare, până când începe să iasă lubrifiant.

Tipul lubrifiantului: Mobilux EPO lubrifiant



Axurile cardanice

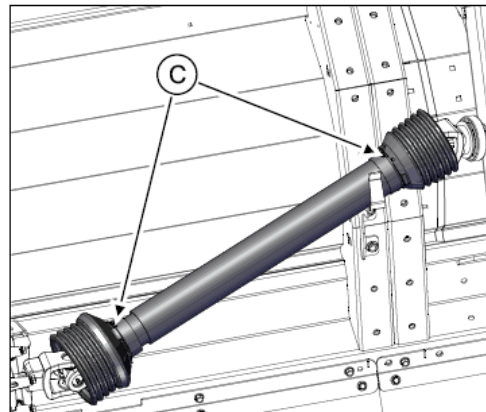
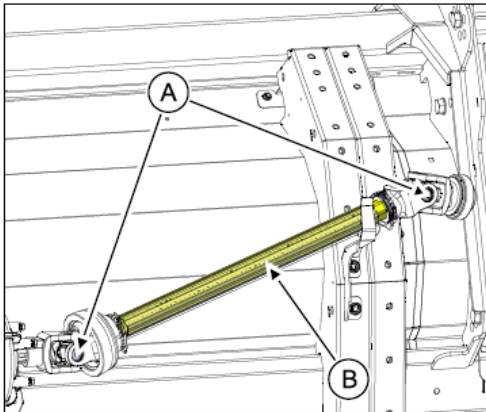
La fiecare 100 de ore de utilizare, lubrifiați articulațiile axului cardanic (A), iar axul glisant (B) și protecțiile din plastic (C) de pe axul cardanic, la fiecare 50 de ore de utilizare. Asigurați-vă că segmentul telescopic, glisant al axului se mișcă liber.

Tipul lubrifiantului: Mobilux EPO lubrifiant

Notă: protecția axului cardanic a fost scoasă din prima imagine, pentru mai multă claritate.



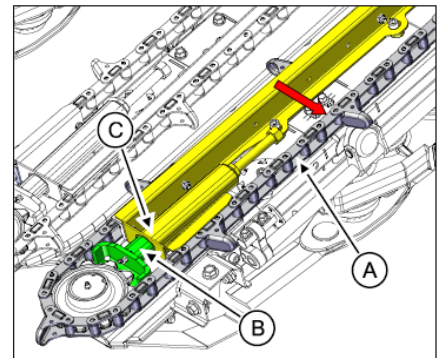
Asigurați-vă că protecțiile sunt prezente, în bună stare și că manșoanele de protecție au eventualele ușițe corect închise.

**11.6.3 100 ORE REGLARE/VERIFICARE****Tensiune lanțuri culegătoare**

Înainte de operațiunile sezoniere, verificați tensionarea lanțurilor (A).

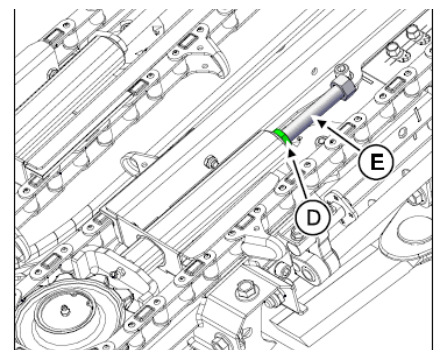
Verificare:

4. Trageți lanțul (A) spre exterior, în poziția indicată de săgeata roșie, până când furca (B) atinge fundul.
5. Marcați furca (B) în punctul în care intră în ghidajul lanțului (C).
6. Eliberați lanțul și măsurați distanța dintre semnul făcut la trecerea 2 și ghidajul lanțului (C)
 - a. Distanța dintre semn și ghidajul lanțului trebuie să fie de 6-8 mm.

**Regulați:**

5. Slăbiți piulița (D).
6. Strângeți sau slăbiți bulonul întinzător (E).
 - a. Strângeți: lanțul este mai tensionat
 - b. Slăbiți: lanțul este mai puțin tensionat
7. Verificați din nou tensionarea lanțului, conform instrucțiunilor de mai sus.

În momentul în care tensionarea lanțului este corectă, strângeți piulița (D).



11.7 LA FIECARE 250 DE ORE DE OPERARE SAU ANUAL



Pericol: înainte de a repara sau de a regla orice element al depănușătorului, activați elementele de susținere a canalului, frâna de staționare, opriți combina, scoateți cheia și atârnați o plăcuță de avertizare împotriva pericolului, pe platforma operatorului. În caz contrar, există riscul producerii de leziuni grave sau chiar al decesului.



Important: având în vedere că pe depănușător sunt utilizate uleiuri integral sintetice, acestea nu trebuie înlocuite. Trebuie doar să adăugați uleiuri, pentru a menține nivelurile corecte.

11.7.1 250 ORE SAU ANUAL ULEI/LUBRIFIERE



Lubrifierea lanțurilor culegătoare

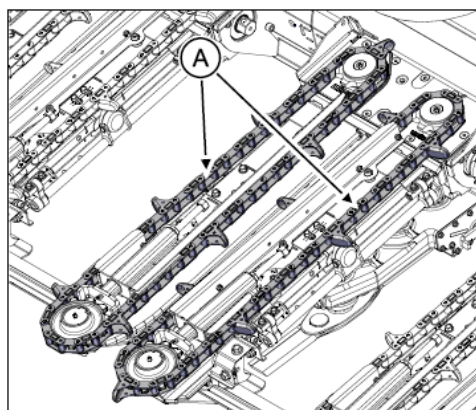
Pericol: nu lubrifiați niciodată lanțurile cu depănușătorul, componentele sau combina în funcțiune.



Important: când recoltați porumb culcat la pământ, nu lubrifiați lanțurile, pentru a evita intrarea murdăriei în interiorul lanțurilor.

La fiecare 250 de ore sau anual, lubrifiați lanțurile culegătoare (A). Vă recomandăm să lăsați lanțurile să gliseze câteva minute înainte de a le lubrifia, pentru a favoriza penetrarea uleiului între pivoții interni și bușe.

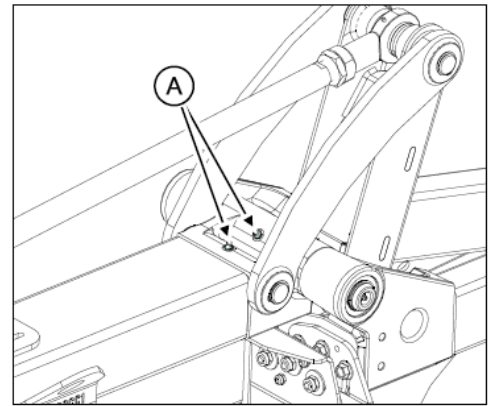
Tipul lubrifiantului: SAE 30W ulei motor



Articulații rabatabile

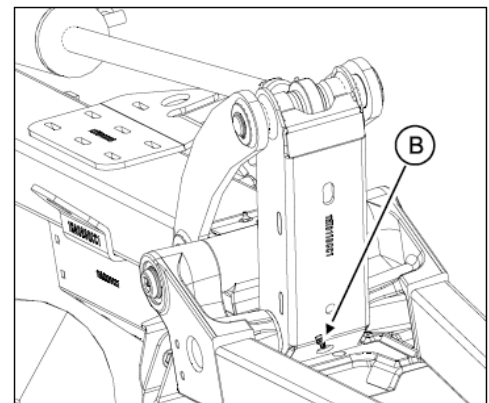
Lubrificați articulațiile rabatabile (A) în partea superioară a cadrului, la fiecare 250 de ore sau anual. Pompați lubrifianț în punctele de gresare, până când începe să iasă lubrifianț. Acest lucru este necesar doar în cazul echipamente de recoltare rabatabile.

Tipul lubrifianțului: Mobilux EPO lubrifianț



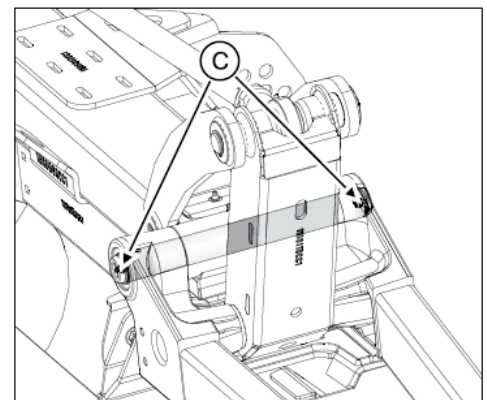
Lubrificați articulațiile rabatabile (A) din partea superioară a șasiului, la fiecare 250 de ore sau anual. Pompați lubrifianț în punctele de gresare, până când începe să iasă lubrifianț. Acest lucru este necesar doar în cazul echipamente de recoltare rabatabile.

Tipul lubrifianțului: Mobilux EPO lubrifianț



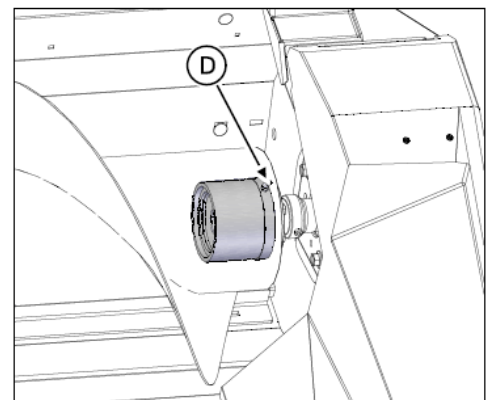
Lubrificați articulațiile rabatabile (C) de pe pivotul central principal, la fiecare 250 de ore sau anual. Pompați lubrifianț în punctele de gresare, până când începe să iasă lubrifianț. Acest lucru este necesar doar în cazul echipamente de recoltare rabatabile.

Tipul lubrifianțului: Mobilux EPO lubrifianț

**Ambreiaj spirală**

Lubrificați ambreiajul spiralei (D) la fiecare 250 de ore sau anual. Toate depănușătoarele cu spirală simplă au un ambreiaj pe partea stângă. Toate depănușătoarele cu spirală dublă sau separată au ambreiaje pe ambele laturi. Pompați o cantitate mică de lubrifianț, sunt suficiente 30/40 g.

Tipul lubrifianțului: Mobilux EPO lubrifianț



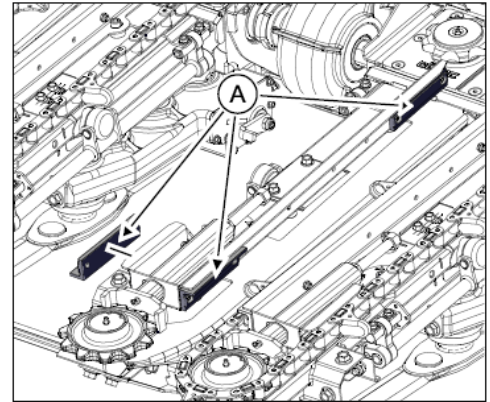
11.7.2 250 ORE SAU ANUAL REGLARE/VERIFICARE

Ghidajul lanțurilor

La fiecare 250 de ore sau anual, verificați uzura ghidajelor lanțurilor (A). Dacă se constată o uzură excesivă, înlocuiți-le. Fiecare lanț are în total trei ghidaje.

Verificare:

Verificați dacă grosimea ghidajelor este corespunzătoare, în special pe margini, acolo unde lanțurile intră și ies de pe ghidaje. Dacă se constată o uzură excesivă, trebuie înlocuite. Fiecare lanț are trei ghidaje.



12. ANALIZELE DEFECȚIUNILOR

În cele mai multe situații, problemele tehnice ale echipamentelor de recoltare rabatabile se datorează reglajelor incorecte.

Următoarea clasificare de analizare a defectelor vă va ajuta, indicând cauze posibile și soluții recomandate. Atunci când încercați să rezolvați o problemă, asigurați-vă că aceasta nu se datorează altora cauze, în funcție de zona în care s-a produs.

Pentru a stabili viteza corectă a depănușătorului, la distribuitorul autorizat Drago GT este disponibil un tabel cu angrenaje/pinioane.

| PROBLEMĂ | CAUZĂ POSIBILĂ | SOLUȚIE |
|---|---|--|
| Pierdere de pănuși pe teren, în partea anterioară a mașinii | Unghi de lucru incorect | Reglați unghiul depănușătorului. Unghi de lucru recomandat: <ul style="list-style-type: none"> • 17°-23° echipamente de recoltare rabatabile fără tocător • 21°-23° echipamente de recoltare rabatabile cu tocător |
| | Viteză excesivă a depănușătorului | Reduceți viteza depănușătorului modificând raportul de viteză al angrenajelor transmisiei sau reducând viteza variabilă a canalului combinei (dacă există). Pănușa trebuie recoltată la jumătatea cilindrului de depănușare. Viteza arborelui secundar Recomandată: 630-700 rpm |
| | Viteză prea redusă pe teren | Creșteți viteza de avansare a combinei în câmp. |
| | Recoltare pe pante abrupte | Instalați kitul pentru salvarea pănușilor. |
| Pierdere de pănuși pe teren, pe lateralele depănușătorului | Porumb culcat la pământ | Rândurile nu corespund cu dispozitivul depănușătorului. |
| Recoltare dificilă în condiții de secetă | Înclinația de lucru incorectă | Reglați unghiul depănușătorului. Unghi de lucru recomandat: <ul style="list-style-type: none"> • 17°-23° echipamente de recoltare rabatabile fără tocător • 21°-23° echipamente de recoltare rabatabile cu tocător |
| | Rotorul canalului combinei nu este setat corespunzător pentru recoltarea porumbului | Ridicați canalul anterior în poziția de colectare a porumbului. Consultați manualul operatorului combinei. |
| | Elementele de ridicare a rotorului nu sunt instalate (doar pentru Case IH) | Instalați elementele de ridicare opționale pentru rotorul combinei |
| | Viteză excesivă a depănușătorului | Reduceți viteza depănușătorului modificând raportul de viteză al angrenajelor transmisiei sau reducând viteza variabilă a canalului combinei (dacă există). Pănușa trebuie recoltată la jumătatea cilindrului de depănușare. Viteza arborelui secundar Recomandată: 630-700 rpm |

| PROBLEMĂ | CAUZĂ POSIBILĂ | SOLUȚIE |
|--|--|--|
| | Viteza depănușătorului prea scăzută | Creșteți viteza depănușătorului schimbând raportul de viteză al angrenajelor sau crescând viteza variabilă a canalului combinei (dacă există). Pănușa trebuie recoltată la jumătatea cilindrului de depănușare. Viteza arborelui secundar Recomandată: 630-700 rpm |
| | Kituri salvare pănuși instalate | Îndepărtați kitul pentru salvarea pănușilor. |
| Blocaj depănușător anterior | Lanțuri culegătoare slăbite | Reglați tensiunea lanțurilor. |
| | Unghi de lucru incorect | Reglați unghiul depănușătorului. Unghi de lucru recomandat: <ul style="list-style-type: none"> • 17°-23° echipamente de recoltare rabatabile fără tocător • 21°-23° echipamente de recoltare rabatabile cu tocător |
| Depănușarea în plăcile depănușătoare | Viteza depănușătorului este prea scăzută și pănușile sunt trase prin plăcile depănușătoare | Creșteți viteza depănușătorului schimbând raportul de viteză al angrenajelor sau crescând viteza variabilă a canalului combinei (dacă există). Pănușa trebuie recoltată la jumătatea cilindrului de depănușare. Viteza arborelui secundar Recomandată: 630-700 rpm |
| | Viteză excesivă a depănușătorului | Reduceți viteza depănușătorului modificând raportul de viteză al angrenajelor transmisiei sau reducând viteza variabilă a canalului combinei (dacă există). Pănușa trebuie recoltată la jumătatea cilindrului de depănușare. Viteza arborelui secundar Recomandată: 630-700 rpm |
| | Lamele cilindrilor defibratori uzate | Reglați distanța dintre cuțitele cilindrilor (consultați secțiunea 10.3.2.) |
| | Alinierea grupului de rânduri | Strângeți grupul șasiului (consultați Secțiunea 10.5) |
| | Plăci depănușătoare uzate | Înlocuiți plăcile depănușătoare |
| | Plăcile depănușătoare nu sunt reglate corect | Verificați reglajele de bază. |
| Prea multe tulpini la intrarea în combină (fluff) | Viteză excesivă a depănușătorului | Reduceți viteza depănușătorului modificând raportul de viteză al angrenajelor transmisiei sau reducând viteza variabilă a canalului combinei (dacă există). Pănușa trebuie recoltată la jumătatea cilindrului de depănușare. Viteza arborelui secundar Recomandată: 630-700 rpm |

| PROBLEMĂ | CAUZĂ POSIBILĂ | SOLUȚIE |
|----------------------------------|-------------------------------------|--|
| | Viteza depănușătorului prea scăzută | Creșteți viteza depănușătorului schimbând raportul de viteză al angrenajelor sau crescând viteza variabilă a canalului combinei (dacă există). Pănușa trebuie recoltată la jumătatea cilindrului de depănușare. Viteza arborelui secundar Recomandată: 630-700 rpm |
| | Lamele cilindrilor uzate | Apropiati sau înlocuiți lamele cilindrilor. Consultați secțiunea 10.3.2. |
| | Unghi de lucru incorect | Reglați unghiul depănușătorului. Consultați secțiunea 10.1. Unghi de lucru recomandat: <ul style="list-style-type: none"> • 17°-23° echipamente de recoltare rabatabile fără tocător • 21°-23° echipamente de recoltare rabatabile cu tocător |
| | Kituri salvare pănuși instalate | Scoateți kitul pentru salvarea pănușilor |
| Consum de putere prea mare | Tocător de coceni instalat | Consumul de putere crește când tocătorul de coceni este instalat. |
| | Cuțitele tocătorului sunt uzate | Întoarceți/înlocuiți lamele tocătorului de coceni, în cuplu. |
| | Unghi de lucru incorect | Reglați unghiul depănușătorului. Consultați secțiunea 10.1. Unghi de lucru recomandat: <ul style="list-style-type: none"> • 17°-23° echipamente de recoltare rabatabile fără tocător • 21°-23° echipamente de recoltare rabatabile cu tocător |
| Tăiere insuficientă a tulpinilor | Unghi de lucru incorect | Reglați unghiul depănușătorului. Consultați secțiunea 10.1 Unghi de lucru recomandat: <ul style="list-style-type: none"> • 17°-23° echipamente de recoltare rabatabile fără tocător • 21°-23° echipamente de recoltare rabatabile cu tocător |
| | Viteza depănușătorului prea scăzută | Creșteți viteza depănușătorului schimbând raportul de viteză al angrenajelor sau crescând viteza variabilă a canalului combinei (dacă există). Pănușa trebuie recoltată la jumătatea cilindrului de depănușare. Viteza arborelui secundar Recomandată: 630-700 |
| | Lamele tocătorului de coceni uzate | Întoarceți/înlocuiți lamele tocătorului de coceni, în cuplu. |
| | Viteză prea ridicată pe teren | Reduceți viteza de avansare a combinei în câmp. |

| PROBLEMĂ | CAUZĂ POSIBILĂ | SOLUȚIE |
|--|---|---|
| Deteriorare capete | Unghi de lucru incorect | Reglați unghiul depănușătorului. Consultați secțiunea 10.1. Unghi de lucru recomandat: <ul style="list-style-type: none"> • 17°-23° echipamente de recoltare rabatabile fără tocător • 21°-23° echipamente de recoltare rabatabile cu tocător |
| | Capete setate sub linia centrală a pivotului. | Reglați poziția capetelor. Consultați secțiunea 10.2. |
| Gunoaie care se înfășoară pe cilindrii defibratori | Cuțitele cilindrilor sunt uzate | Reglați sau înlocuiți distanța dintre cuțitele cilindrilor defibratori. Consultați secțiunile 10.3.2 & 10.5. |
| | Cuțitul de răzuire nu este reglat corect | Reglați distanța dintre cuțitele de răzuire. Consultați secțiunea 10.4. |

În cazul blocării anumitor organe de recoltare, operatorul va trebuie să efectueze următoarele operațiuni:

- Inversați sensul în care se deplasează mașina principală și deplasați-o câțiva metri;
- Rotiți organele de colectare astfel încât să evacuați produsul în exces;
- În cazul în care este necesară o intervenție manuală, operatorul trebuie să așeze mașina pe o suprafață plană, să oprească motorul combinei, să cupleze blocajul de urgență, să se echipeze cu mănuși și să intervină asupra elementelor blocate.

În cazul unor defecțiuni mecanice, trebuie decuplată transmisia cardanică înainte de efectuarea oricărei reparații.

13. LISTA NORMELOR DE REFERINȚĂ

Echipamentul în discuție a fost fabricat în conformitate cu Directiva privind echipamentele tehnice 2006/42/CE.

14. ELIMINAREA

Eliminați mașina și componentele sale conform legilor în vigoare și separând materialele în mod corespunzător.

Luați măsurile de precauție necesare, pentru a evita dispersarea în mediu a uleiurilor existente în mașină, deoarece acestea sunt deosebit de poluante; respectați procedurile prevăzute de legislația în vigoare, privind eliminarea.

15. COPIA DECLARAȚIEI DE CONFORMITATE CE

Urmează copia declarației de conformitate CE, redactată de producător.



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

Declarație în limba originală

Societatea:

OLIMAC s.r.l
Via Cuneo, 41
12040 Margarita (CN)

În calitate de producător DECLARĂ că mașina:

DEPĂNUȘĂTOR PENTRU RECOLTAREA PORUMBULUI

MODEL: DRAGO GT
SERIA:
NR. DE ÎNREGISTRARE:
ANUL DE FABRICAȚIE:

La care face referire această declarație este conformă cu următoarele dispoziții legislative:

Directiva Uniunii Europene 2006/42/CE privind Echipamentele tehnice

De asemenea, se declară că persoana autorizată să întocmească fișa tehnică a mașinii este:
OLIMAC s.r.l, Via Cuneo, 41 - 12040 Margarita (CN)

Margarita, _____

Administrator delegat
Carboni Giuseppe



OLIMAC S.R.L.